

HERCULES

Használati útmutató és  
figyelmeztetések **HU**  
Kivitelezőknek  
Felhasználóknak  
Szervizeseleknek

\*1048827HUN\*



 **IMMERGAS**

# MAGIS HERCULES PRO MINI 6-9



## TARTALOM

Kedves Vásárlónk! .....	4
Általános figyelmeztetések.....	5
A használt biztonsági jelzések .....	6
Egyéni védőfelszerelések.....	6
<b>1 A beltéri egység beszerelése .....</b>	<b>7</b>
1.1 A termék bemutatása.....	7
1.2 Figyelmeztetések a beszereléshez.....	7
1.3 Beltéri egység főbb méretei .....	10
1.4 Beltéri egység minimális beszerelési távolságok .....	11
1.5 A beltéri egység hidraulikai bekötése .....	12
1.6 A hűtőkör bekötése .....	12
1.7 Elektromos csatlakozás .....	13
1.8 Zóna távvezérlő (Választható) .....	20
1.9 Szobahőmérséklet és páratartalom érzékelő MODBUS (Választható) .....	21
1.10 Programozható szobatermosztátok (Választható).....	22
1.11 ON/OFF higrasztát (Választható) .....	22
1.12 Külső hőmérséklet-érzékelő (Választható) .....	23
1.13 Dominus (Választható).....	23
1.14 A hőmérséklet szabályozás beállítása.....	24
1.15 A rendszer feltöltése.....	25
1.16 Üzemi határértékek.....	25
1.17 A beltéri egység üzembe helyezése (begyújtás).....	26
1.18 UPM4 keringető szivattyú .....	27
1.19 Használati melegvíz tároló .....	29
1.20 Rendelhető készletek.....	30
1.21 Fő alkatrészek.....	31
<b>2 Kezelési és karbantartási útmutató .....</b>	<b>32</b>
2.1 Általános figyelmeztetések.....	32
2.2 Tisztítás és karbantartás .....	33
2.3 Kezelőfelület.....	33
2.4 A rendszer használata.....	33
2.5 Üzem mód.....	36
2.6 Paraméterek és funkciók menü.....	43
2.7 Hibaüzenetek és üzemzavarok jelzése.....	57
2.8 A fűtési rendszer nyomásának helyreállítása .....	65
2.9 A rendszer leürítése .....	65
2.10 A használati melegvíz kör víztelenítése.....	66
2.11 A vízmelegítő leürítése.....	66
2.12 A kazán burkolatának tisztítása .....	66
2.13 A használatból való végleges kivonás .....	66
<b>3 Utasítások a karbantartáshoz és a kezdeti ellenőrzéshez .....</b>	<b>67</b>
3.1 Általános figyelmeztetések.....	67
3.2 Kezdeti ellenőrzés.....	68
3.3 A készülék éves ellenőrzése és karbantartása .....	68
3.4 Bordás légtekerics karbantartás.....	69
3.5 Hidraulikus bekötési rajz.....	70
3.6 Elektromos kapcsolási rajz .....	72
3.7 Rendszer szűrő.....	79
3.8 Esetleges problémák és azokat kiváltó okok.....	79
3.9 A vezérlőpanel programozása .....	80
3.10 Paraméter beállítása bekapcsolás előtt.....	93

3.11	HMV BOOST funkció .....	95
3.12	Legionella baktérium ellen védő funkció .....	95
3.13	Használati melegvíz keringtetés .....	95
3.14	Szivattyú letapadás elleni védelem .....	96
3.15	Váltószelep letapadás elleni védelem .....	96
3.16	Rendszer alapérték korrekciós funkció .....	96
3.17	Belső kiegészítő elektromos fűtőellenállás a rendszerhez .....	97
3.18	Külső kiegészítő elektromos fűtőellenállás a rendszerhez .....	98
3.19	2/3-as zóna biztonsági termosztát funkció .....	98
3.20	Egyidejűség mód .....	98
3.21	Hőszivattyú tiltása funkció .....	99
3.22	Csökkentett teljesítményű üzemelés .....	99
3.23	Váltó szelepek (tél/ nyár) kezelése .....	99
3.24	Váltószelep-kezelés (használati/rendszer) (opcionális) .....	99
3.25	Hőszivattyú keringtető sebessége .....	99
3.26	Külső hőmérséklet-érzékelő beállítás .....	100
3.27	Manuális műveletek .....	100
3.28	A kültéri egység működése teszt módban .....	100
3.29	Kültéri egység lefejtés funkciója .....	100
3.30	Felügyeleti eszközök konfigurálása .....	100
3.31	Hozzáférés a műszerfalhoz és az elektromos panelhez .....	101
3.32	A burkolat leszerelése .....	104
<b>4</b>	<b>Műszaki adatok.....</b>	<b>106</b>
4.1	Műszaki adatok táblázata .....	106
4.2	Magis Hercules PRO MINI 6 készülék műszaki adatlapja (a 811/2013 rendelet szerint) .....	108
4.3	2. táblázat 813/2013/EU rendelet .....	109
4.4	Magis Hercules PRO MINI 9 készülék műszaki adatlapja (a 811/2013 rendelet szerint) .....	110
4.5	2. táblázat 813/2013/EU rendelet .....	111
4.6	A rendszer adatlapjának kitöltési paraméterei .....	112

## Kedves Vásárlónk!

Gratulálunk, hogy egy csúcsmínőségű Immergas terméket választott, amely hosszú ideig fogja az Ön kényelmét és biztonságát szolgálni. Ön az Immergas ügyfeleként mindenkor számíthat Szervizhálózatunkra, amelynek létrehozásával az volt a célunk, hogy az Ön berendezésének hatékony működését hosszan biztosítsuk. Olvassa el figyelmesen a következő oldalakat: hasznos tanácsokkal szolgálnak a termék megfelelő használatával kapcsolatban. Ha megfogadja ezen tanácsokat, az Ön Immergas készüléke hosszú ideig működik majd az Ön meglelégedésére.

Amennyiben javítási munkálatok vagy időszakos karbantartási munkálatok elvégzésére van szükség, forduljon az Immergas Szervizszolgálatához: a szakszerviz rendelkezik eredeti cserealkatrészekkel, és a gyártó által folyamatosan naprakész információval bővített szakértelemmel.

**A hőfejlesztő berendezéseket a hatályos nemzeti, regionális vagy helyi előírások által előírt időközönként felül kell vizsgálni, illetve el kell végeztetni ezek karbantartását.**

Az **IMMERGASS.p.A.** (székhely: Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE)) vállalat kijelenti, hogy a tervezés, gyártás valamint a vevőszolgálati segítségnyújtás során az **UNI EN ISO 9001:2015** szabvány előírásainak megfelelően jár el.

A termék CE-jelöléséről további részletekért küldje el kérését a gyártónak, hogy a készülék modelljének jellemzőit tartalmazó, az ország nyelvén írt Megfelelőségi Nyilatkozat egy példányát megkapja.

A gyártó nem vállal felelősséget a nyomtatási, tipográfiai hibákért, valamint fenntartja magának a jogot arra, hogy termékeinek és szolgáltatásainak műszaki vagy kereskedelmi tartalmát előzetes bejelentés nélkül megváltoztassa.





## ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

A jelen kézikönyv fontos adatokat tartalmaz a következő személyek számára:

**Kivitelezőnek** (1. fejezet);

**Felhasználónak** (2. fejezet);

**Szervizesnek** (3. fejezet).

- A felhasználónak kötelessége figyelmesen elolvasni a neki írt részeket (2. fejezet).
- A felhasználó kizárólag olyan műveleteket végezhet a kazánon, amely a neki szóló fejezet engedélyez.
- A berendezés beszerelését kötelező szervizes szakemberekkel elvégeztetni.
- Tanulmányozza és gondosan őrizze meg, mert a figyelmeztetések fontos információt tartalmaznak a beszerelésről, a használatról és a karbantartásról.
- A jelenleg hatályos jogszabályozások értelmében a rendszerek tervezéséhez szakembert kell felkérni, és a tervezés során figyelembe kell venni a törvényileg megadott méreteket. A beszerelési és karbantartási műveleteket végeztesse engedéllyel rendelkező szakemberrel a törvényi és gyártói előírásoknak megfelelően. Szakembernek minősül az a személy, aki rendelkezik a tárgykorban a törvény által előírt ismeretekkel.
- Az Immergas készülékeinek és/vagy az egyes alkatrészek, tartozékok, készletek, és berendezések nem megfelelő beszerelése során előre nem látható személyi vagy vagyoni vonatkozású problémák léphetnek fel. A megfelelő beszerelés érdekében olvassa el figyelmesen a termékhez mellékelt útmutatót.
- A jelen útmutató az Immergas készülékek beszerelésével kapcsolatos műszaki adatokat és információkat tartalmazza. A magának a készüléknek a beszerelésével kapcsolatos egyéb kérdésekben (például: a munkaterület biztonsága, környezetvédelem, baleset megelőzés) kövesse a vonatkozó előírásokat és a jó munkavégzési gyakorlat szabályait.
- Valamennyi Immergas termék megfelelő csomagolás véd a szállítás során.
- A terméket tárolja száraz, az időjárás viszontagságaitól védett területen.
- A nem teljesen ép berendezéseket beszerelni tilos.
- A karbantartási műveleteket végeztesse az Immergas szakembereivel; az Immergas Szervizhálózata biztosítékot jelent a szakértelemre.
- A készüléket használja rendeltetési céljának megfelelően. Minden más használat nem rendeltetésszerűnek, és mint ilyen, potenciálisan veszélyesnek minősül.
- A beszerelés, üzemeltetés vagy használat során a törvényi és műszaki előírások vagy a jelen használati utasítások (a gyártó vagy a viszonteladó mellékeli) be nem tartásából eredő hibákért és az abból származó károkért a gyártó semmilyen körülmények között nem vonható felelősségre, valamint a fentiek a jótállás megszűnését vonják maguk után.
- Meghibásodások, üzemzavarok vagy nem megfelelő működés esetén kapcsolja ki a készüléket, és forduljon szakemberhez (pl. a Márkaszerviz hálózat szakembereihez, akik rendelkeznek a szükséges szakértelemmel és eredeti cserealkatrészekkel). A készüléket tehát soha ne próbálja meg szerelni vagy megjavítani.

## A HASZNÁLT BIZTONSÁGI JELZÉSEK



### ÁLTALÁNOS VESZÉLY

Kövesse pontosan a jelzés mellett szereplő utasításokat. Az utasítások be nem tartása veszélyhelyzeteket idézhet elő, amelyek veszélyesek lehetnek a kezelő vagy a felhasználó testi épségére, és/vagy vagyoni károkat okozhatnak.



### ELEKTROMOS TERMÉSZETŰ VESZÉLY

Kövesse pontosan a jelzés mellett szereplő utasításokat. Ez a jelzés jelöli a berendezés elektromos alkatrészeit, vagy a jelen kézikönyvben szereplő olyan műveleteket, amelyek elektromos természetű veszélyeket okozhatnak.



### FIGYELMEZTETÉS A KIVITELEZŐNEK

A berendezés beszerelése előtt olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót.



### MÉRSÉKELTEN TŰZVESZÉLYES ANYAGOK

Ez a jelzés mutatja, hogy a berendezésben mérsékelten tűzveszélyes anyagok találhatóak.



### FIGYELMEZTETÉSEK

Kövesse pontosan a jelzés mellett szereplő utasításokat. Az útmutatások be nem tartása veszélyhelyzeteket idézhet elő, amelyek veszélyesek lehetnek a kezelő vagy a felhasználó testi épségére, illetve vagyoni károkat okozhatnak.



### FIGYELEM

Mielőtt bármilyen műveletbe kezdene, olvassa el figyelmesen, és értse meg pontosan a kézikönyvben szereplő útmutatásokat, és tartsa is be azokat. Az útmutatások be nem tartása működési rendellenességet okozhat a készülékben.



### INFORMÁCIÓK

Hasznos tudnivalókat vagy javaslatokat jelöl.



### FÖLD CSATLAKOZÓ

Ez a jelzés a védőföld csatlakozási pontját mutatja a berendezésen.



### AZ ÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

A felhasználó köteles a berendezést hasznos élettartama végén a városi hulladéktól elkülönítve kezelni, és a megfelelő gyűjtőhelyen leadni.

## EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉSEK



### MUNKAVÉDELMI KESZTYŰ



### SZEMVÉDŐ



### MUNKAVÉDELMI CIPŐ

# 1 A BELTÉRI EGYSÉG BESZERELÉSE

## 1.1 A TERMÉK BEMUTATÁSA.

A Magis Hercules Pro 6-9 hőszivattyú a következőkből épül fel:

- beltéri egység UIMHPM (a továbbiakban beltéri egység vagy UIMHPM).
- Audax Pro 6-9 V2 kültéri egység (a továbbiakban kültéri egység vagy Audax Pro 6-9 V2).

A Magis Hercules Pro Mini 6-9 egység csak akkor tekinthető tökéletesen működőnek, ha a két egység megfelelően csatlakoztatva van egymáshoz, és a két egység működése összehangolt.

Az UIMHPM beltéri egységet kizárólag padlózatra történő elhelyezésre tervezték, lakóépületek vagy ahhoz hasonló létesítmények téli és nyári klimatizálására és használati melegvíz ellátására.

A normál működéshez csatlakoztatni kell a következő kültéri egységekhez:

- Audax Pro 6 V2;
- Audax Pro 9 V2.

Ezért tartsa be mindkét berendezés biztonságára és használatára vonatkozó előírásokat.

## 1.2 FIGYELMEZTETÉSEK A BESZERELÉSHEZ



**A kazán beszerelését és karbantartását végző szervizeseznek kötelező a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelő egyéni védőöltözet viselése.**



Az Immergas készülékek és tartozékok telepítéséhez válasszon olyan helyet, amely megfelelő műszaki és épületszerkezeti jellemzőkkel rendelkezik, valamint lehetővé teszi az alábbi műveletek könnyű, hatékony és biztonságos elvégzését:

- telepítés (a hatályos műszaki jogszabályok és szabványok előírásainak megfelelően);
- karbantartási műveletek (beleértve az időszakos, programozott, szokásos és rendkívüli karbantartási munkákat);
- a készülékek eltávolítása (egészen egy a készülék és alkatrészeinek felrakódására és elszállítására kijelölt helyig) valamint egy egyenértékű berendezéssel és/vagy alkatrészrel történő kicserélése.



A telepítést az érvényben lévő jogszabályok értelmében csakis megfelelő szakirányú képzettséggel rendelkező szakember végezheti az érvényes, helyi műszaki előírások betartásával, a megfelelő műszaki gyakorlat szerint.



**A berendezés R32 hűtőközeggel működik.**

**Ez egy SZAGTALAN gáz.**

**Legyen nagyon körültekintő**

**A beszerelés illetve a hűtőkörön végzett bármilyen művelet előtt olvassa el figyelmesen a kültéri egységhez mellékelt kézikönyvet.**



**Az R32 a mérsékelten tűzveszélyes hűtőközegek csoportjába (az ISO 817 szabvány szerint A2L osztályba) tartozik. Nagy teljesítményt biztosít, de a környezetre gyakorolt hatása korlátozott. Az új gáz környezeti hatása az R410A hatásának a harmada, így a globális felmelegedési potenciálja is kisebb (GWP=675).**



A gyártó nem felel a más berendezésekből kiserelt vízmelegítők által okozott károkért és az ilyen berendezések megfelelőségének esetleges hiányáért.



Az Immergas készülékeinek beszerelését kizárólag arra szakmai engedéllyel rendelkező cég végezheti.



A beszereléshez használt minden alkatrész esetében ellenőrizni kell az előírt üzemi feltételeket, a jelen kézikönyv értékei alapján.



Egy készlet beszereléskor vagy a kazán karbantartásakor első lépésként mindig ki kell üríteni a fűtő és használati melegvíz rendszert, hogy a berendezés elektromos biztonsága garantált legyen (lásd a 2.9, 2.10 fejezetet). Mielőtt a berendezésen bármilyen beavatkozást végezne, áramtalanítsa a berendezést, és csökkentse a gáz- és vízvezetékek nyomását, vagy vigye a nyomást nullára.



A beszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen ép-e. Amennyiben kétségei támadnak, forduljon haladéktalanul az eladóhoz.

A csomagolóanyagok (kapcsok, szögek, műanyag tasakok, hungarocell, stb.) veszélyesek lehetnek, ezért tartsa azokat gyermekektől távol.

Ha a berendezést bútorok belsejébe, vagy bútorok közé szereli be, ellenőrizze, hogy elegendő hely áll-e rendelkezésre az időszakos karbantartási munkálatok elvégzésére. Az előírt minimális beszerelési távolságokat 2 ábra ismerteti.



A készülék közelében ne tároljon gyúlékony anyagokat (papír, rongyok, műanyag, polisztirol, stb.).



A kézikönyv jelen fejezetében nem ismertett minden módosítás szigorúan tilos.

#### A beszerelés szabályai



Ezt a készüléket olyan részlegesen védett beltéri vagy kültéri környezetbe kell elhelyezni, ahol a hőmérséklet nem csökken  $0^{\circ}\text{C}$  alá.

Részlegesen védett külső tér alatt olyan hely értendő, ahol az egységet nem éri közvetlenül az időjárás viszontagságai (eső, hó, jégeső stb.).



Az ilyen típusú beszerelés akkor lehetséges, amikor a készülék rendeltetési országának hatályos törvényei azt lehetővé teszik.



**Ne szerelje fel a készüléket a lakóépület közösségi tereibe / közös helyiségeibe, belső lépcsőházaiba vagy menekülő útvonalként szolgáló más részeibe (pl. lépcsőfordulóba, kapualjba).**



**Az áramütés, tűz vagy balesetek megelőzése érdekében, ha a berendezésből füst távozik, vagy a működése nagyon zajos, kapcsolja ki a berendezést a főkapcsolóval, és forduljon az Immergas Szakszervizhez.**



**A berendezést hőforrások közelébe elhelyezni tilos.**



**Ügyeljen arra, hogy ne keletkezzenek szikrák, az alábbi műveletek következtében:**

- Ne távolítsa el a biztosítékokat, amikor a berendezés be van kapcsolva.
- Ne húzza ki a csatlakozót a konnektorból, amikor a berendezés be van kapcsolva.

**Célszerű a kimenetet magasan elhelyezni. A vezetékeket úgy rendezze el, hogy ne gubancolódjanak össze.**



A beltéri egység légköri nyomáson forráspont alatti vízmelegítésre szolgál.



A kazánt csatlakoztassa a készülék teljesítményének és hatásfokának megfelelő fűtési és melegvíz rendszerre.



**A berendezés hűtés módban történő üzemre is alkalmas.**  
Ha a nyári időszakban a hűtő víz előállítás károsíthatja a csak fűtésre szolgáló elemeket, meg kell tenni a szükséges óvintézkedéseket annak érdekében, hogy a hűtő víz még véletlenül se kerüljön a csak fűtésre szolgáló alkatrészekbe.



**A fentiek figyelmen kívül hagyása egyéni felelősséget és a jótállás megszűnését vonja maga után.**

#### A melegvíz tároló legionella elleni hőkezelése.

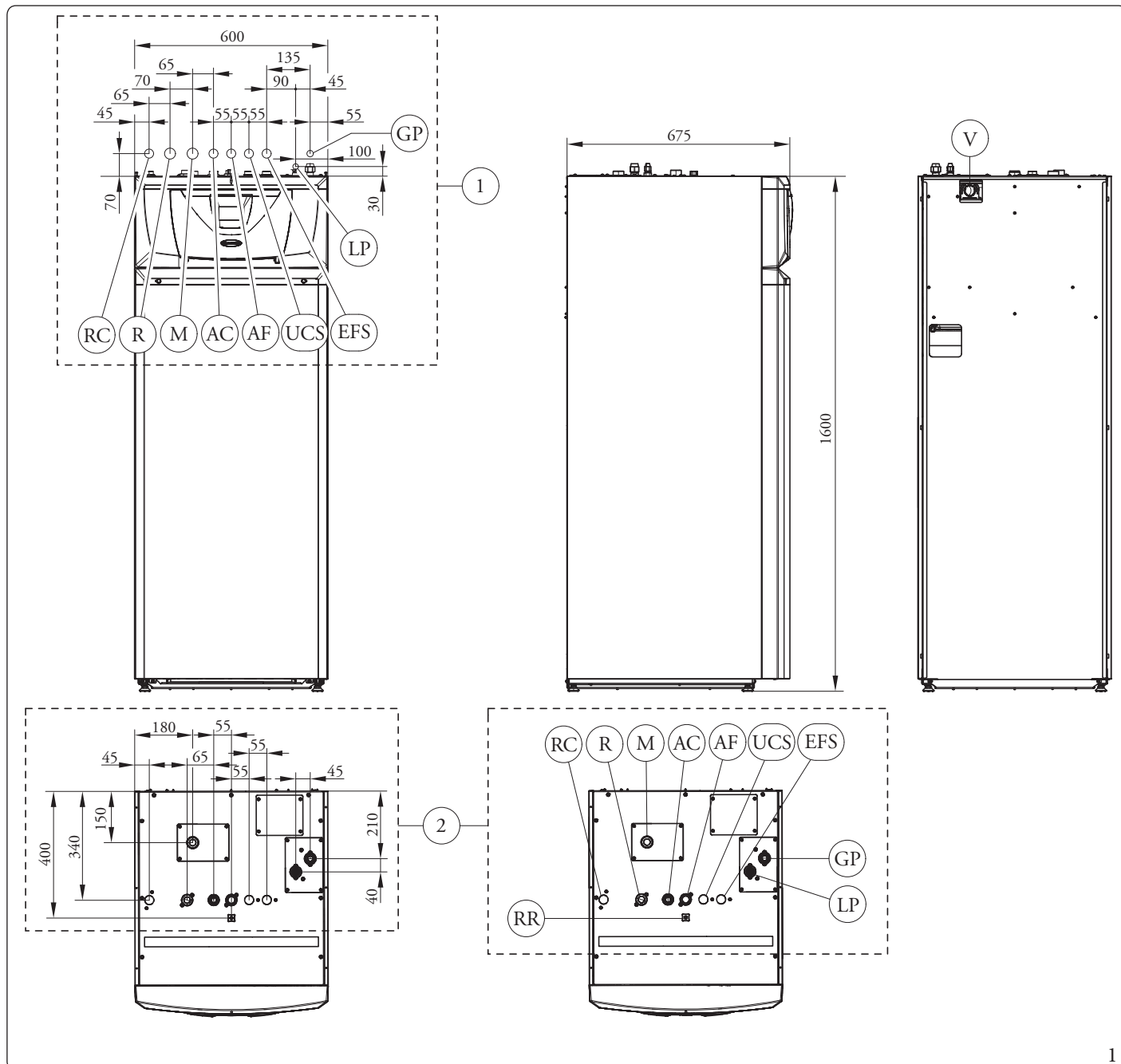


A legionárius betegség ellen védő funkció programozása közvetlenül a vezérlőről történik.

Ebben a szakaszban a tartályban lévő víz hőmérséklete meghaladja a 60 °C -ot, ezért fennáll az égési sérülések veszélye. Az előre nem látható személyi sérülések, állatoknak okozott sérülések vagy vagyoni károk elkerülése érdekében kísérje figyelemmel a háztartási melegvíz-kezelési folyamatot.

Az égési sérülések elkerülése érdekében szükség lehet egy termosztatikus keverőszelep felszerelésére.

## 1.3 BELTÉRI EGYSÉG FŐBB MÉRTEI



Jelmagyarázat (1 ábra):

- GP - Gáz hűtőközeg
- LP - Folyadék hűtőközeg
- R - Fűtési rendszer visszatérő csatlakozása
- M - Berendezés előremenő víz csatlakozása
- AC - Háztartási melegvíz-kivezetés
- AF - Használati hidegvíz csatlakozás
- RC - Keringető (opcionális)

- UCS - Forró napelemcsereelő kimenete (opcionális)
- EFS - Hidegbemeneti napelemcsereelő (opcionális)
- V - Bekötés a villamos hálózatba
- RR - Feltöltés

- 1 - Fali hidraulikai csatlakoztatás Immergas sablonnal (\*)
- 2 - Közvetlen hidraulikus csatlakozás a hőszivattyúban (\*)

Magasság (mm)	Szélesség (mm)	Mélység (mm)
1600	600	675

(\*) Csatlakozási méretek lásd a következő oldalon található táblázatot.



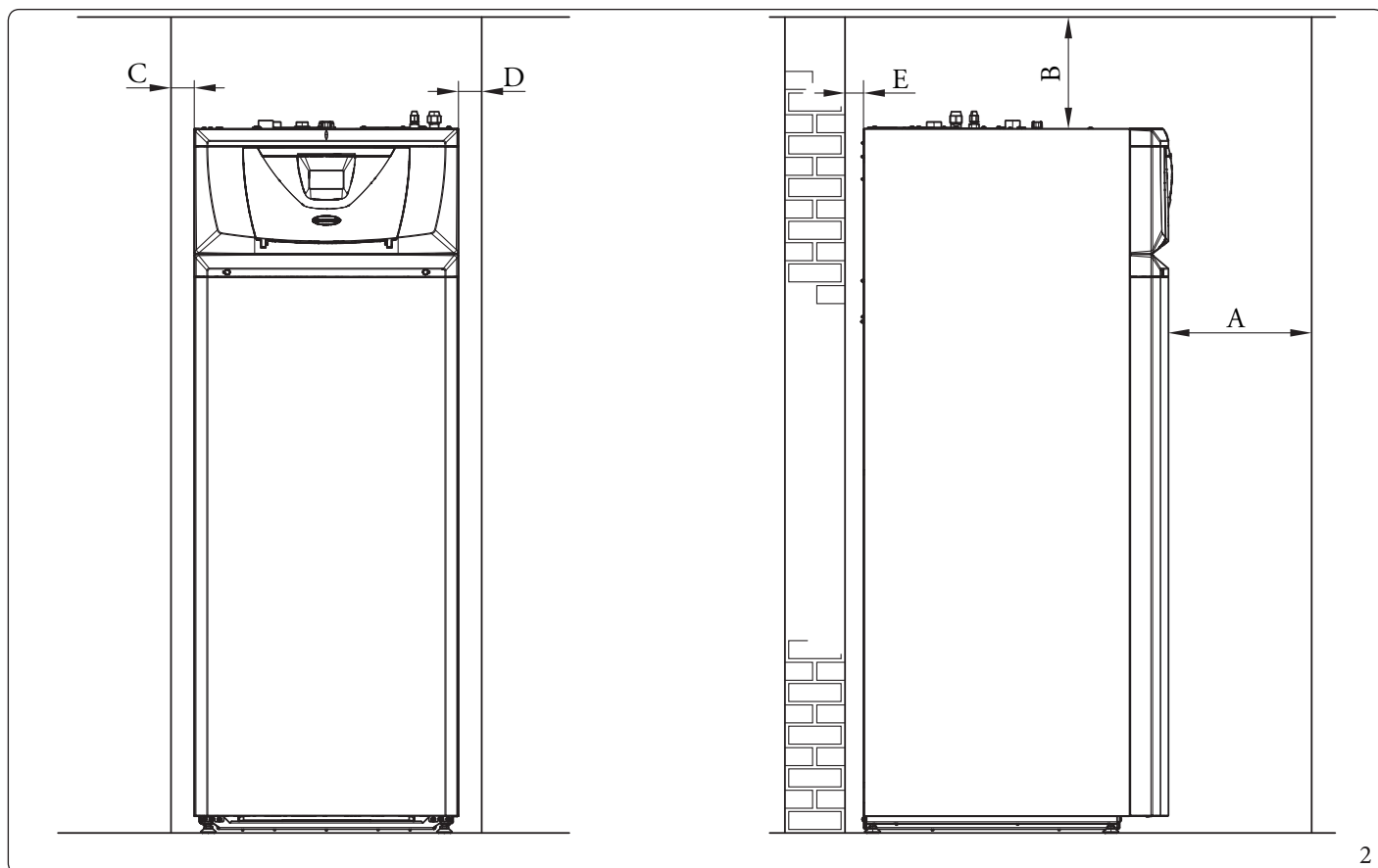
### KÖZVETLENHŐSZIVATTYÚ CSATLAKOZÁSOK

HŰTŐKÖR		HASZNÁLATIVÍZ		KERINGETŐ	FŰTÉSI RENDSZER	SZOLÁR RENDSZER.
LP	GP	AC	AF	RC	M-R	UCS-EFS
SAE1/4"	SAE5/8"	G3/4"	G1"	G3/4"	G1"	G3/4"

### FALCSATLAKOZÁSOKSABLONNAL

HŰTŐKÖR		HASZNÁLATIVÍZ		KERINGETŐ	FŰTÉSI RENDSZER	SZOLÁR RENDSZER.
LP	GP	AC	AF	RC	M-R	UCS-EFS
SAE1/4"	SAE5/8"	G3/4"	G3/4"	G3/4"	G1"	G3/4"

## 1.4 BELTÉRI EGYSÉG MINIMÁLIS BESZERELÉSI TÁVOLSÁGOK



Jelmagyarázat (2 ábra):

- A - 800 mm
- B - 300 mm
- C - 30 mm
- D - 30 mm
- E - 10 mm

## 1.5 A BELTÉRI EGYSÉG HIDRAULIKAI BEKÖTÉSE

### 3 és 8 bar biztonsági szelepek



A készülék biztonsági szelepeinek elvezetőit össze kell kötni egy lefolyótölcsérrel. Ellenkező esetben a gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági szelepek működése következtében fellépő károkért.

A műszaki előírásoknak megfelelően végezze el a fűtő- és vízkeringető rendszer vízének kezelését, annak érdekében, hogy a készülékben vagy a rendszerben ne képződjenek lerakódások (pl. vízkő), illetve ne halmozódjon fel iszap vagy egyéb káros anyag.

A csatlakozásokat az ésszerűségi szabályok szerint, a beltéri egység csatlakoztatási sablonjának alkalmazásával kell elvégezni.



A gyártó nem vállal felelősséget a nem saját márkás automatikus töltő beszereléséből fakadó károkért.

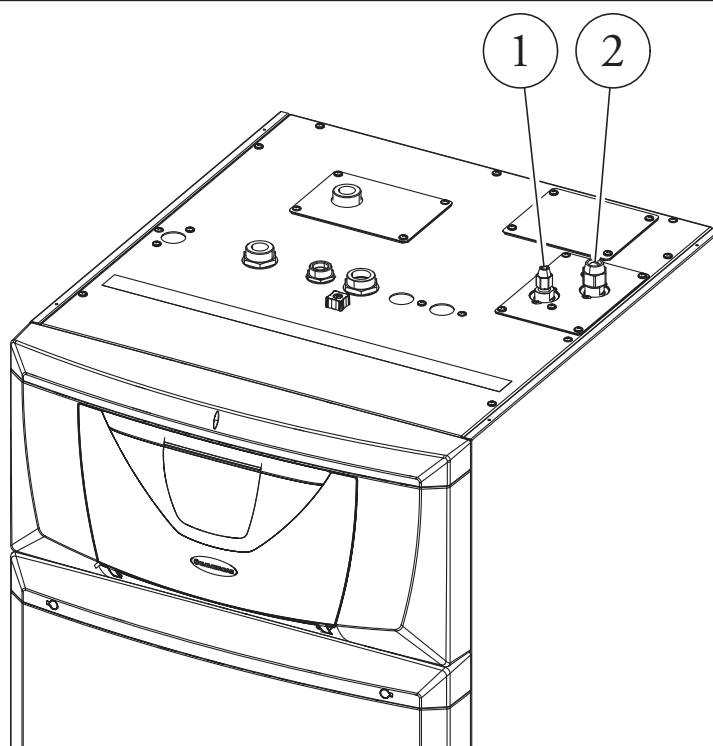
Az ivóvíz szennyezésére vonatkozó EN 1717 szabvány előírásainak betartása érdekében javasoljuk, hogy alkalmazzon IMMERGAS visszacsapó szelep készletet, amit a beltéri egység előtti hideg víz bemenet csatlakozójára szereljen fel. Javasoljuk továbbá, hogy a beltéri egység primer körébe (fűtőkör és/vagy hűtőkör) bevezetett hűtőadó folyadék (pl. víz+glikol) feleljen meg az EN 1717 szabványban meghatározott 2. kategóriának.



A gyűjtőcső megfelelő működésének megőrzése érdekében a hidraulikakörön belül szükséges, hogy a vizsgálható Y-szűrő vízszintes helyzetben működjön.

## 1.6 A HŰTŐKÖR BEKÖTÉSE

A hűtővezeték csatlakoztatását illetően be kell tartani a külső kondenzációs egység használati útmutatójában található összes utasítást. Kösse a csatlakozásokat közvetlenül a beltéri egység csatlakozóihoz (Poz. 1. és 2. ábra, 3).



## 1.7 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

### A beltéri egység elektromos bekötése

A beltéri egység védelmi szintje IPX5D. Ez a védelmi szint csak a megfelelő földeléssel ellátott hálózatba való a hatályos biztonsági szabályoknak megfelelő szabványos csatlakoztatást követően biztosítható.



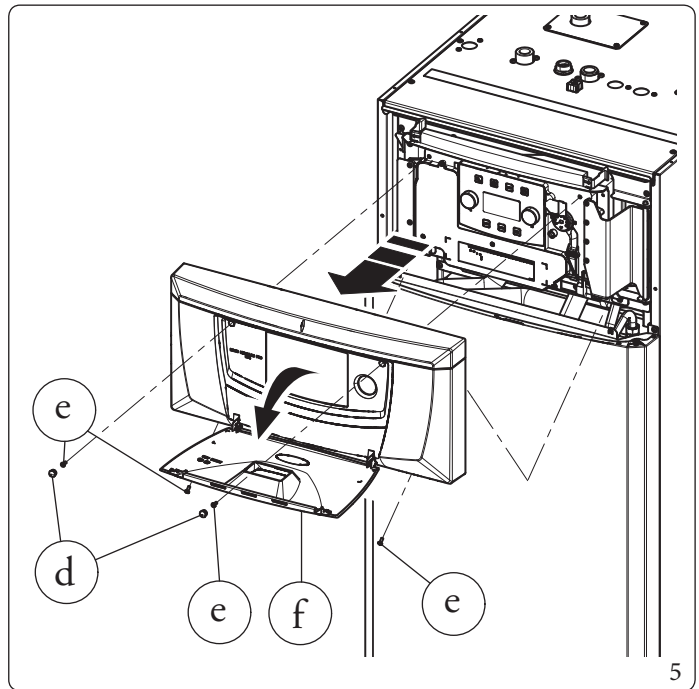
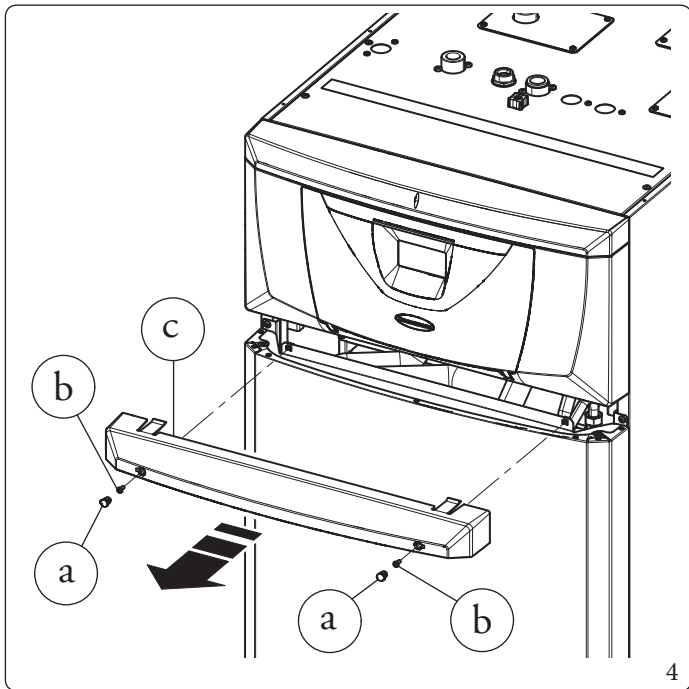
A gyártó nem vállal felelősséget személyi sérülésekért és vagyoni károkért abban az esetben, ha a beltéri egységet nem földelt hálózatba, vagy nem a CEI szabványok szerint csatlakoztatja.

A csatlakozók mind a műszerfalon ( 12 ábra), mind a főkapcsolótáblán ( 13 ábra) megtalálhatók.

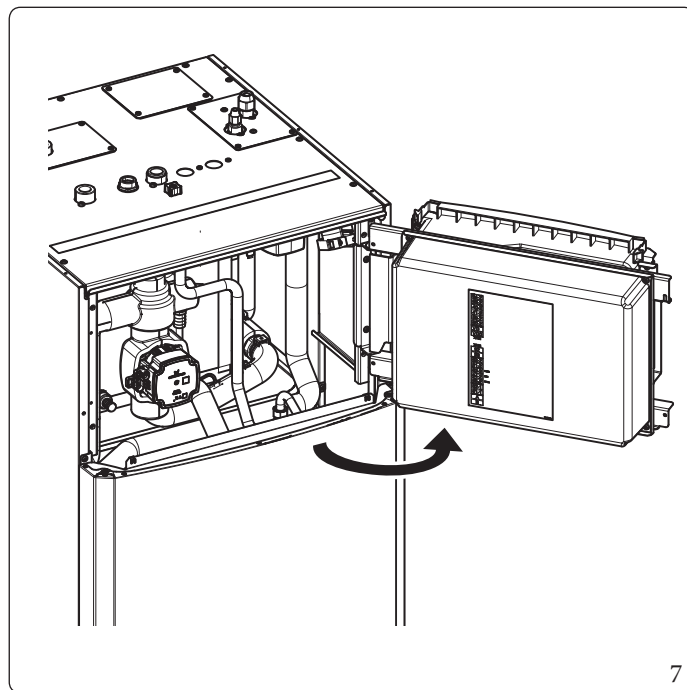
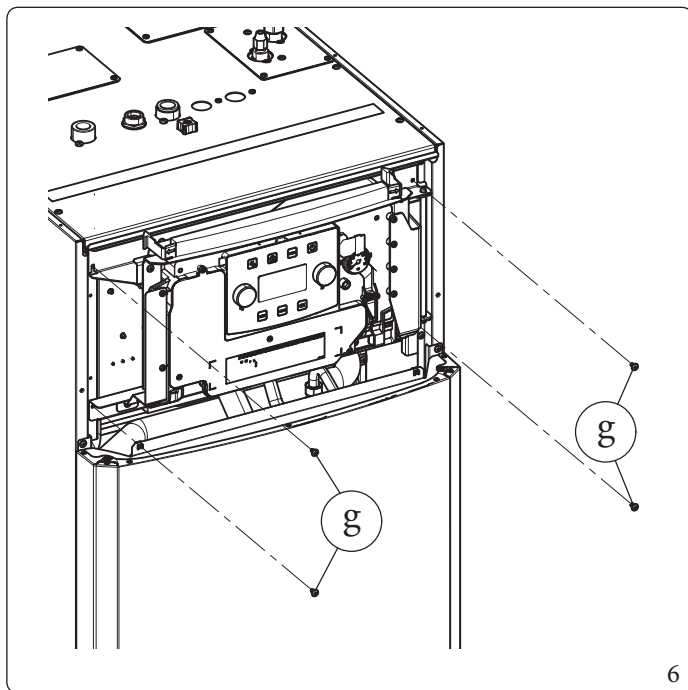
### Fő panel nyitása

A fő panel megnyitásához egyszerűen kövesse az alábbi utasításokat:

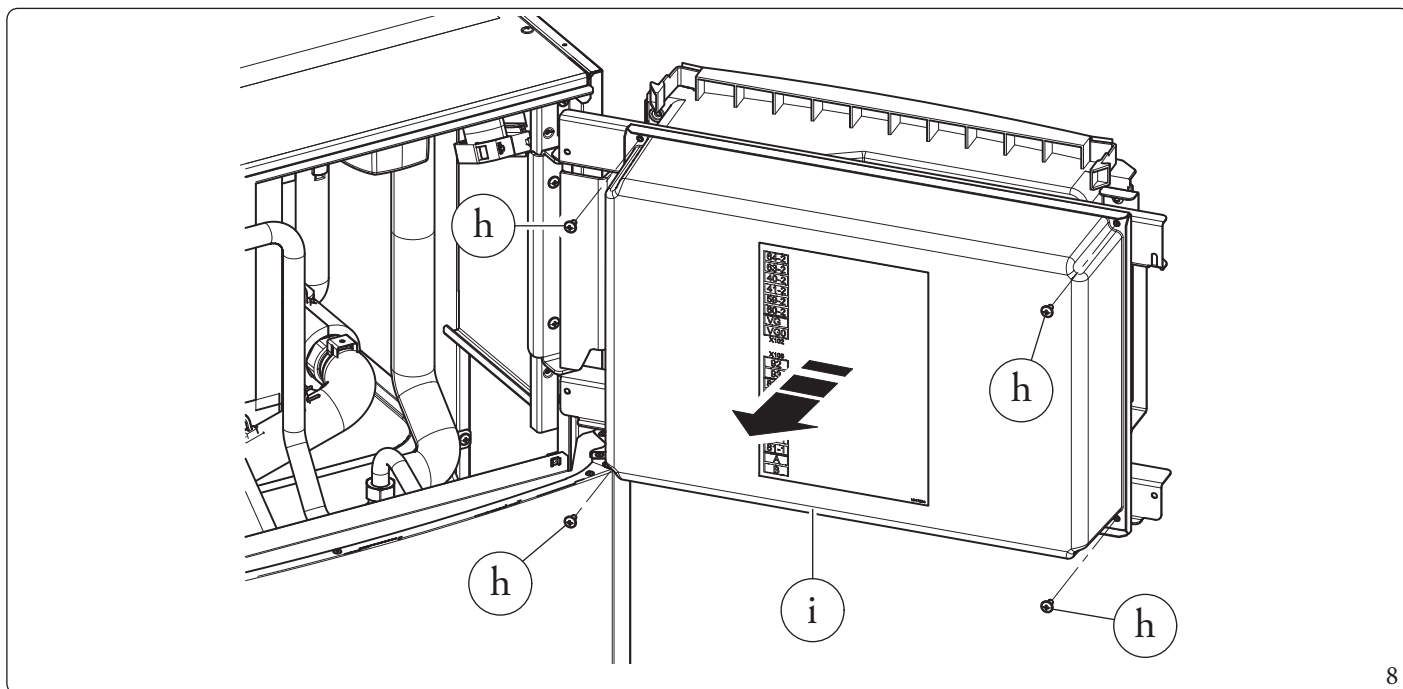
1. Távolítsa el a védőkupakokat (a), és csavarja ki a csavarokat (b) az esztétikus profil (c) eltávolításához (4 ábra).
2. Nyissa ki a fedél nyílását (f), hogy elforduljon. Távolítsa el a védőkupakokat (d), csavarja ki a két felső első csavart és az alsó csavarokat (e) a burkolat (f) eltávolításához (5 ábra).



3. Csavarja ki a csavarokat (g) (6 ábra).
4. Nyissa ki a főkapcsolótáblát a 7 ábrán látható módon.



5. Oldja ki a csavarokat (h) és vegye le a fedelet (i) (8 ábra).



Ellenőrizni kell, hogy az elektromos fogyasztói hálózat eleget tudjon tenni a beltéri egység adattábláján feltüntetett maximális felvett teljesítménynek.

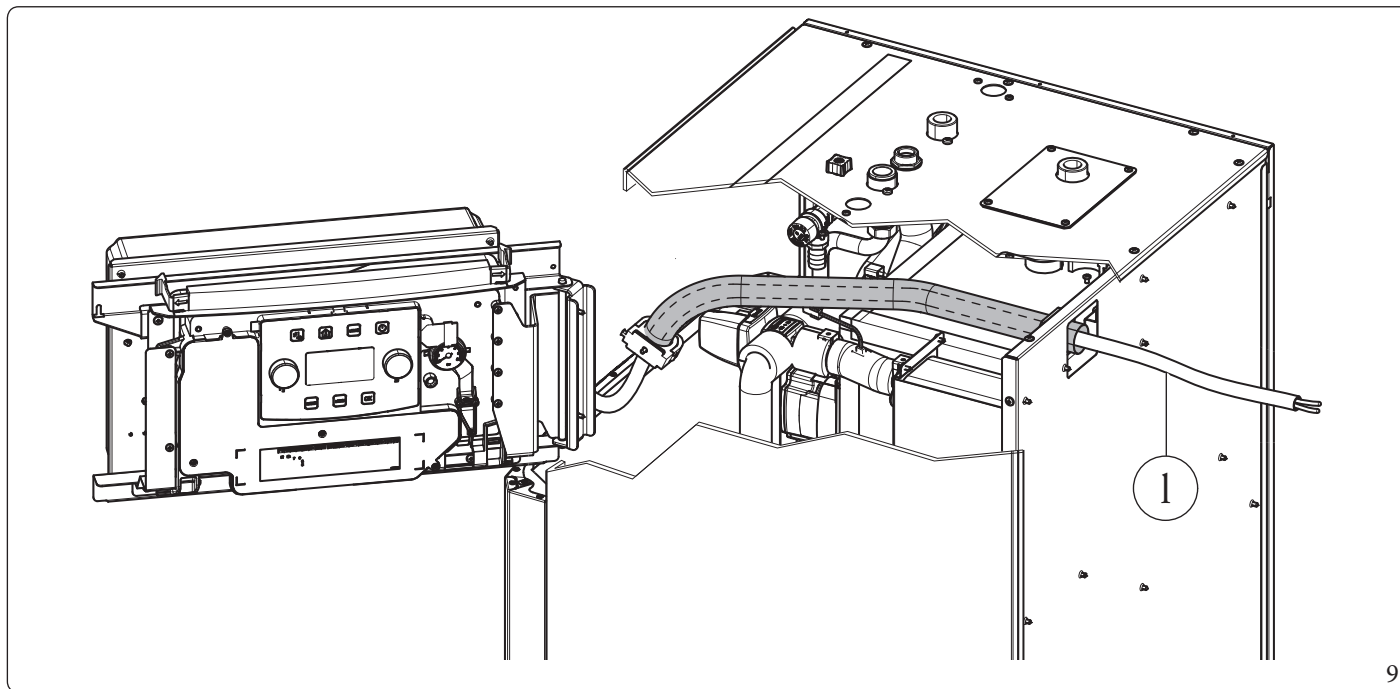
A beltéri egységet speciális "X" típusú vezetékkel villásdugó nélkül szállítjuk (1,9 ábra).

A készülék két biztosítékkal van ellátva: egy 3,15A gyors 230 V biztosítékkal és egy 12A gyors 230V biztosítékkal az integratív ellenálláshoz.

A kazán csatlakoztatásakor ne használjon adaptereket, elosztókat vagy hosszabbítókat.

Ha a fő elektromos panel biztosítékait ki kell cserélni, ezt a műveletet is szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

A hálózati kábelnek (1) mindig az előírt nyomvonalat kell követnie (9 ábra);



Ha a tápvezeték sérült, speciális kábellel vagy kábel szereléssel kell kicserélni. Ezt kérje a gyártótól vagy az Immergas márkaszerviztől.  
A balesetveszély elkerülése érdekében a cseréjét végeztesse engedéllyel rendelkező szakemberrel (pl. az Immergas szervizhálózat munkatársával).



A pulzáló, folyamatos feszültségvesztés megakadályozására szereljen fel "A" típusú áram-védőkapcsolót.



A vezetéket csatlakoztassa 230 V  $\pm$ 10% / 50 Hz hálózatra a földelés és a fázis-nulla polaritás figyelembevételével. A hálózatra szereljen fel szakszerűen III. túláramvédelmi kategóriába tartozó kismegszakítót.

## Elektromos csatlakozások a fő panelhez

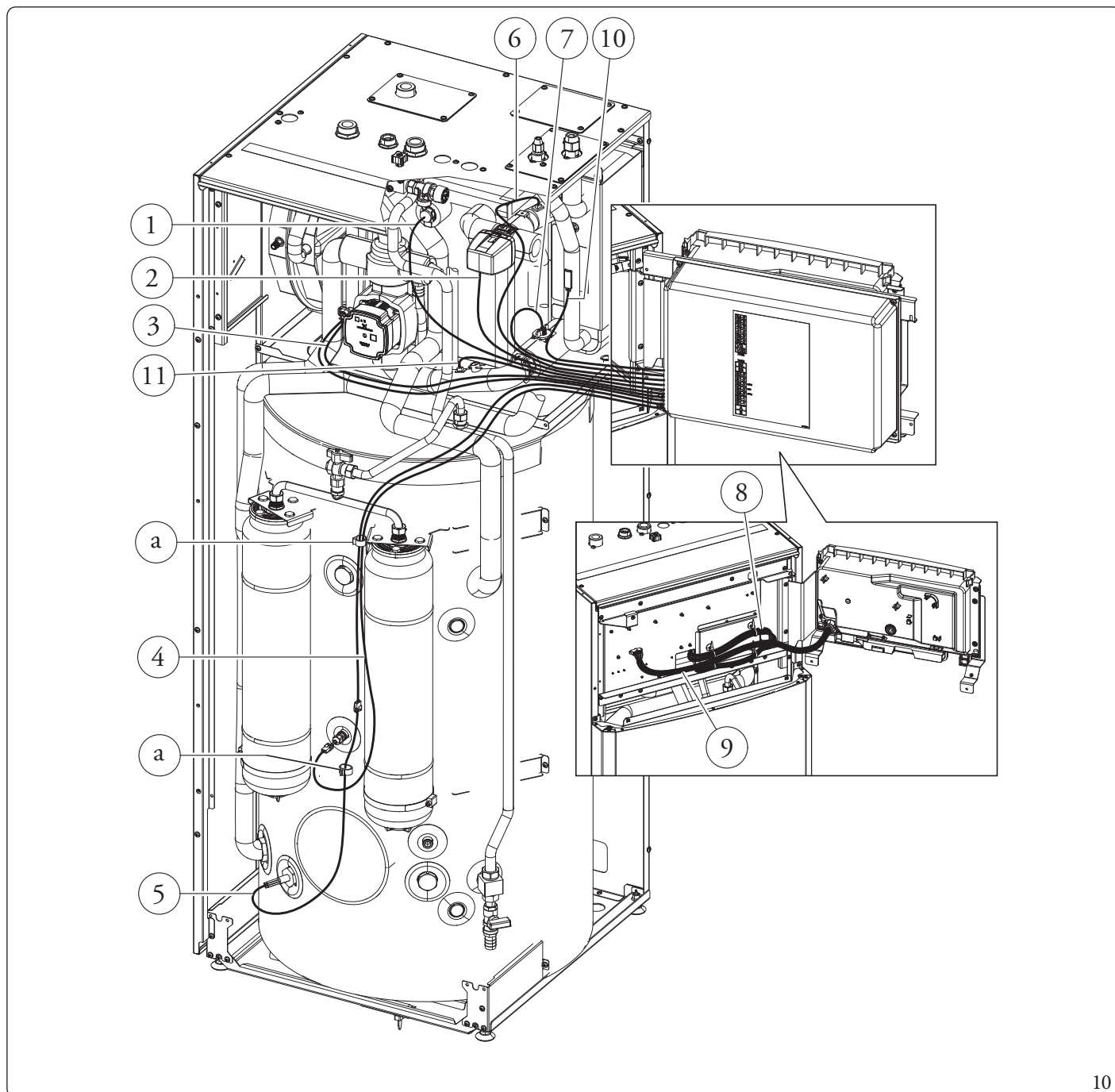
A rendelkezésre álló elektromos csatlakozások:

- 2. zóna előremenő szonda;
- 2. zóna higrosztát;
- 2. zóna termosztát;
- Opcionális rendszer integrációs ellenállások;
- Többfunkciós relé;
- 1. zóna szivattyú;
- 2. zóna szivattyú;
- 2. zóna keverőszelepe.

A csatlakozókábeleknak meg kell felelniük az előre meghatározott útvonalnak a speciális kábeltömszelencékkel (a) (10. ábra).

Jelmagyarázat (10. ábra):

- 1 - Rendszerellenállás csatlakoztatása (opcionális)
- 2 - Háromutas csatlakozás (M30)
- 3 - Keringető csatlakozás (M1)
- 4 - Kazánszonda csatlakoztatása
- 5 - HMV rendszer ellenállási engedélyezése (E15)
- 6 - Visszatérő szonda csatlakozása
- 7 - Áramlásmérő csatlakozás (B25)
- 8 - Fő kapcsolótábla csatlakozások
- 9 - Csatlakozás a műszerfal és a főpanel között
- 10 - Folyadékfázisú szonda csatlakoztatása
- 11 - Hőszivattyú visszatérő szonda csatlakozása
- a - Kábeltömszető



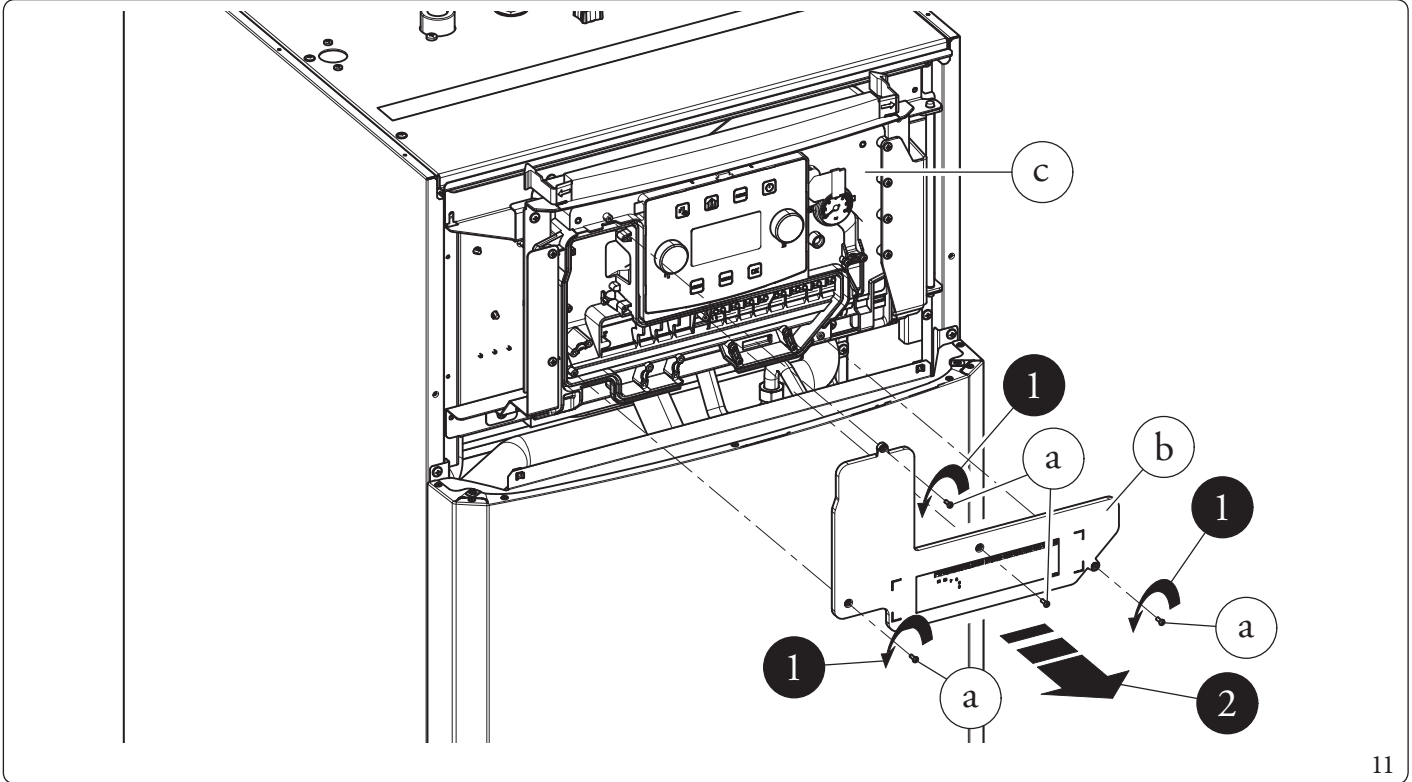


### A kezelőfelület bekötéseket védő panelének nyitása (11. ábra)

Az elektromos bekötésekhez elegendő, ha kinyitja a bekötéseket védő panelt. Kövesse az alábbi utasításokat.

1. Távolítsa el a fedelet és az esztétikai profilt.
2. Szerelje le a burkolatot is.
3. Hajtsa ki a csavarokat (a).
4. Húzza ki a fedőlapot (b) a vezérlőből (c).

Ekkor szabadabbá válik a sorkapocs.



11

### Elektromos csatlakozások a műszerfalhoz

A rendelkezésre álló elektromos csatlakozások:

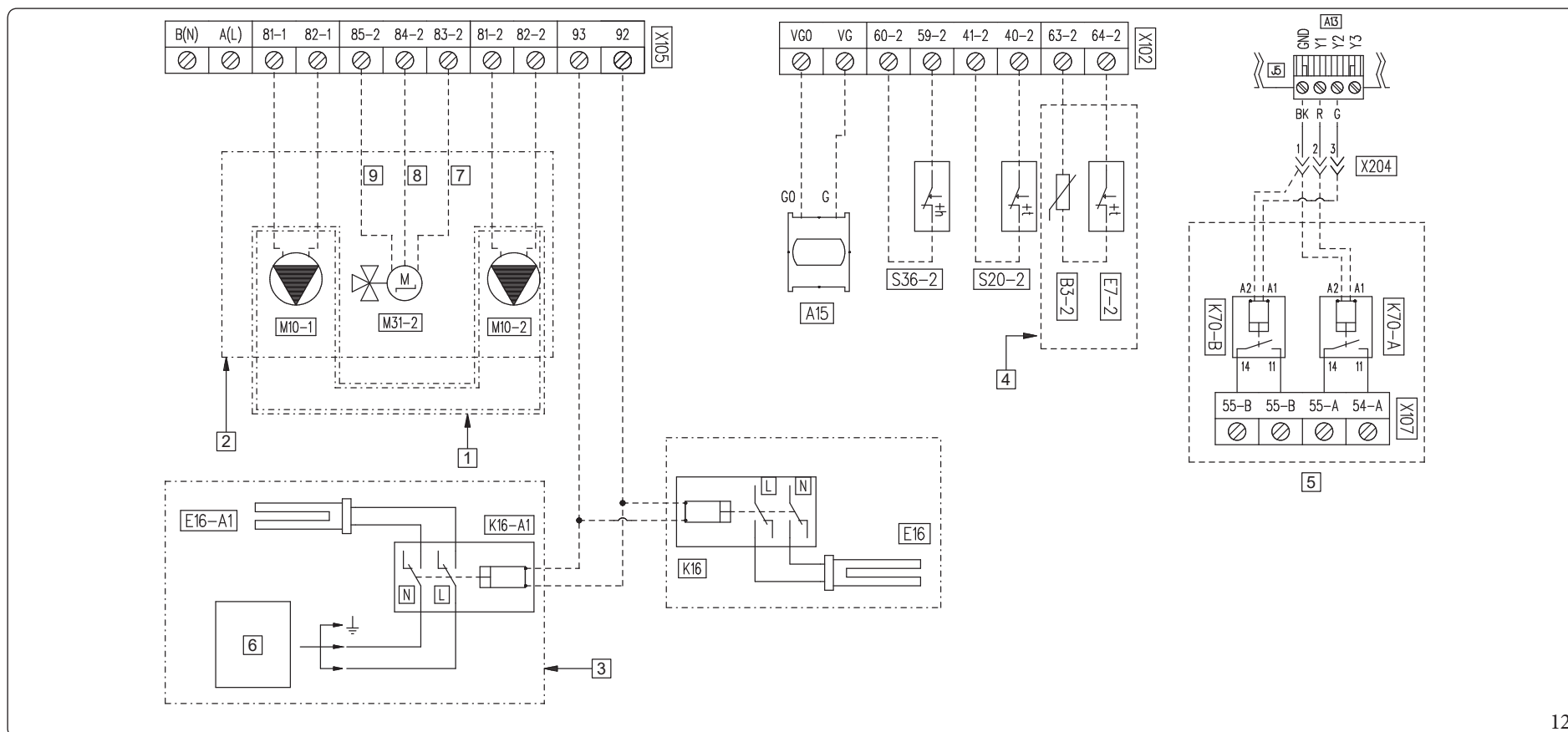
- Fotovoltaikus rendszer: a termék fotovoltaikus rendszerhez való csatlakoztatása kedvez a külső egység használatának a fotovoltaikus panelek működése mellett.
- 1. zóna.
- Nyári/téli váltó.
- többfunkciós relé.
- 1. zóna termosztát és higrosztát.
- 1. távoli zóna eszköz (Zóna távoli panel, Hőmérséklet / páratartalom érzékelő, Dominus).
- Külső hőmérséklet érzékelő
- Hőszivattyú működése letiltása.

Végezze el a rendszerigényeknek megfelelő bekötéseket (12. ábra)

### A kültéri egység elektromos bekötése

A beltéri egységet egy kültéri egységhez is csatlakoztatni kell az F1 és F2 kábelszorítók bekötésével, ahogyan az a kapcsolási rajzon is látható (13. ábra). A kültéri egység tápellátását 230 V biztosítja, függetlenül a beltéri egységtől.

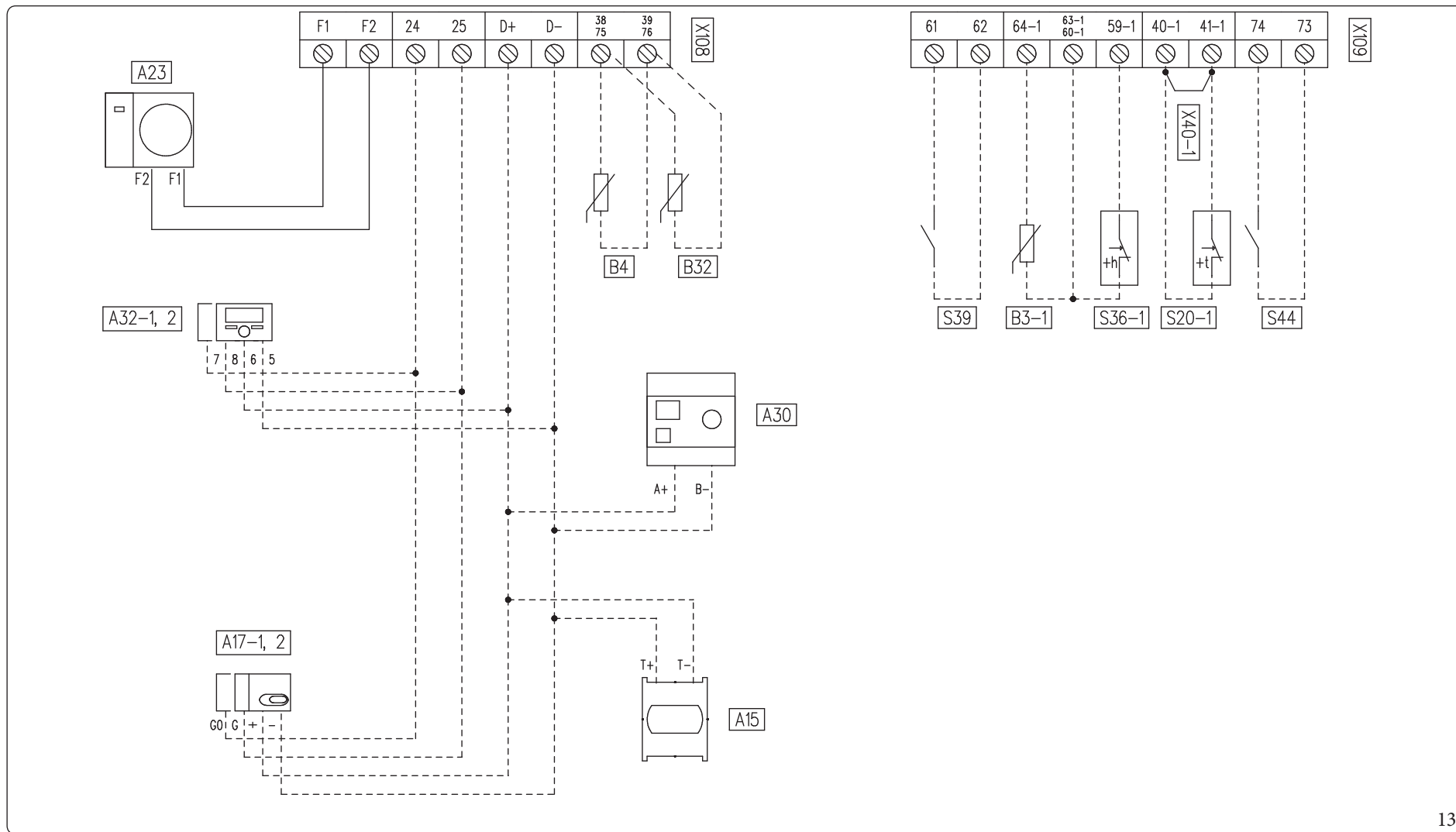
Konfigurálja a "PdC Model" paramétert a (3.9) bekezdésben leírtak szerint a csatlakoztatott kültéri egység típusának megfelelően.



12

## Jelmagyarázat (12 ábra):

- |          |  |   |  |
|----------|--|---|--|
| A13      | - Felügyeleti kártya   | 1 | - 2 közvetlen zóna készlet                   |
| A15      | - Elektronikus bővítő kártya (opcionális)                            | 2 | - 2 zónás (1 közvetlen és 1 kevert) készlet. |
| B3-2     | - Érzékelő az előremenő ágon 2. zóna (választható)                   | 3 | - Rendszer kiegészítő ellenállás 3 kW        |
| E7-2     | - Biztonsági termosztát, 2. alacsony hőmérsékletű zóna (választható) | 4 | - 2 zónás (1 közvetlen és 1 kevert) készlet. |
| E16      | - Fűtési rendszer kiegészítő fűtési ellenállás (választható)         | 5 | - Két relével rendelkező készlet             |
| E16-A1   | - Belső kiegészítő fűtőellenállás a rendszerhez (választható)        | 6 | - 230 Vac - 50 Hz - 3 kW - 2.5 mmq           |
| K16      | - Fűtési rendszer kiegészítő fűtési ellenállás (választható)         | 7 | - Zárva                                      |
| K16-A1   | - Belső kiegészítő fűtőellenállás relé a rendszerhez (választható)   | 8 | - Közös                                      |
| K70-A, B | - Multifunkciós relé (opcionális)                                    | 9 | - Nyitva                                     |
| M10-1    | - Keringető szivattyú 1. zóna (választható)                          |   |  |
| M10-2    | - Keringető szivattyú 2. zóna (választható)                          |   |  |
| M31-2    | - 2. zóna keverőszelepe (választható)                                |   |  |
| S20-2    | - Szobatermosztát, 2. zóna (választható)                             |   |  |
| S36-2    | - Higrosztát, 2. zóna (választható)                                  |   |  |



**Jelmagyarázat (13 ábra):**

- A15 - Elektronikus bővítő kártya (opcionális)
- A17-1,2 - Hőmérséklet érzékelő zóna 1,2 (opcionális)
- A23 - Kültéri egység
- A30 - Dominus (választható)
- A32-1,2 - 1,2. zóna távvezérlő (választható)
- B3-1 - Érzékelő az előremenő ágon 1. zóna (választható)

- B4 - Külső hőmérséklet érzékelő (választható)
- B32 - Keringető szonda (opcionális)
- S20-1 - Szobatermosztát, 1. zóna (választható)
- S36-1 - Higrosztát, 1. zóna (választható)
- S39 - Fotovoltaikus bemenet (opcionális)
- S44 - Fűtés / hűtés kapcsoló (opció)
- X40-1 - Szobatermosztát átkötés, 1. zóna

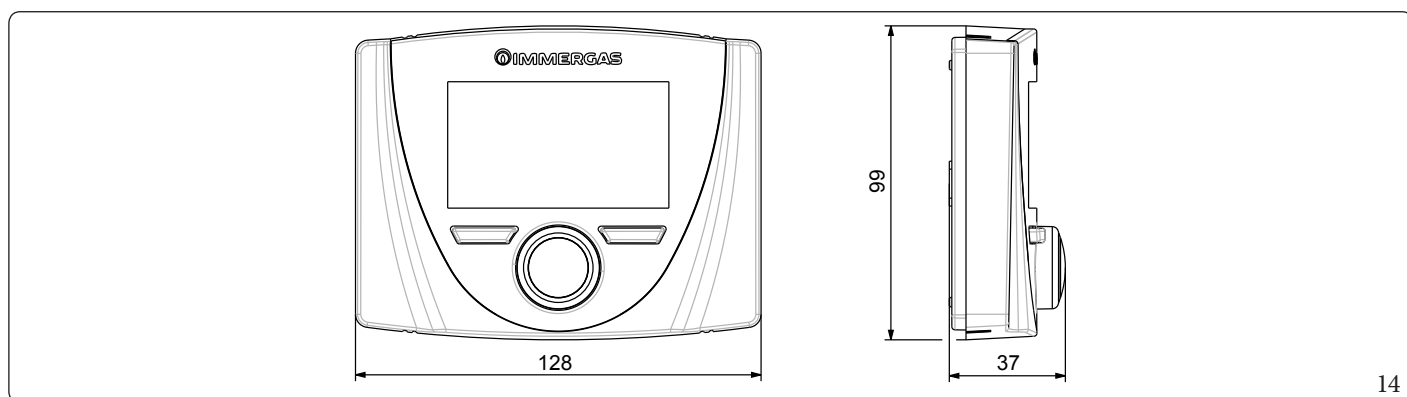
## 1.8 ZÓNA TÁVVEZÉRLŐ (VÁLASZTHATÓ)

Ez a berendezés az alapértékek beállítására, a kezelt zóna alapértékeinek beállítására, és a zóna fontosabb értékeinek megjelenítésére szolgál.

Végezze el az egység összekapcsolását az ábra szerint (12 ábra

A vezérlő helyes konfigurálásához állítsa be a paramétereket a következők szerint:

Asszisztencia menü -> A berendezés konfigurálása	
Egység cím: A címet aszerint a zóna szerint kell beállítani, ahová a berendezés beépítésre kerül	1. Zóna = 41
	2. Zóna = 42
	3. Zóna = 43
Baud Rate	9600
Paritás bit	Páros
Stop bit	1
A hőszivattyú vezérlése	NEM



14

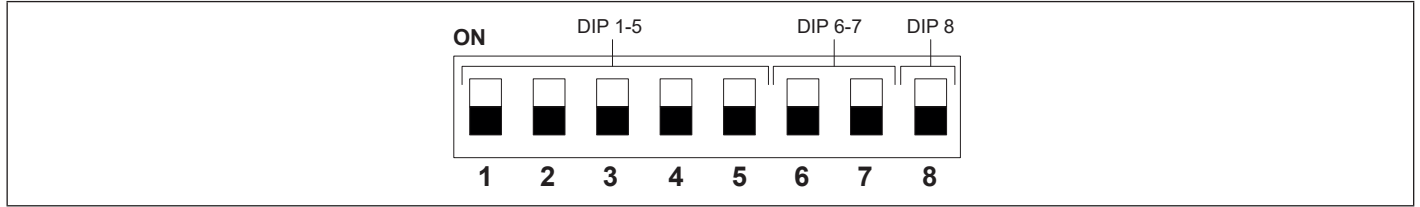
## 1.9 SZOBAHŐMÉRSÉKLET ÉS PÁRATARTALOM ÉRZÉKELŐ MODBUS (VÁLASZTHATÓ)

A Modbus hőmérséklet- és páratartalom-érzékelő a környezeti hőmérséklet és páratartalom érzékelésére és a harmatpont kiszámítására szolgál.

Ezenkívül a vezérlőpanelen elérhető megfelelő zóna helyiségbeállítási pontok beállításával (lásd 2.6 bekezdés) szabályozható a helyiség hőmérséklete és páratartalma.

Végezze el az egység összekapcsolását az ábra szerint (12 ábra)

### DIPkapcsoló konfigurációs táblázat



DIP 1-5 (Cím)	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5</p>	1. zóna (131-es cím)
	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5</p>	2. zóna (132-es cím)
	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5</p>	3. zóna (133-as cím)

DIP 6-7 (Típus)	<p>ON</p> <p>6 7</p>	Modbus 1 - 8 - E - 1
--------------------	----------------------	----------------------

DIP 8 (Sebesség)	<p>ON</p> <p>8</p>	9600 bit/s
---------------------	--------------------	------------

## 1.10 PROGRAMOZHATÓ SZOBATERMOSZTÁTOK (VÁLASZTHATÓ)

A beltéri egységet programozható szobatermosztát alkalmazására tervezték, amelyek opcionális készletként kaphatók. A berendezéshez legfeljebb 3 szobatermosztát csatlakoztatható közvetlenül. Valamennyi Immergas programozható termosztát 2-eres vezetékkel köthető be. Olvassa el figyelmesen az ezen kiegészítő tartozékokhoz csomagolt szerelési és használati utasítást.



**Az elektromos bekötés előtt áramtalanítsa a kazánt.**

### Digitális programozású Immergas On/Off szobatermosztát.

A programozható szobatermosztát alkalmazása esetén:

- állítsa be a két szobahőmérsékletet: nappali (komfort) és éjszakai (csökkentett);
- megadhat egy heti programot, napi négy be- és kikapcsolással;
- az alábbiak közül válassza ki a kívánt üzemmódot:
  - kézi üzemmód (szabályozható szobahőmérsékleti értékkel);
  - automata üzemmód (beállított program alapján);
  - kényszerített automata üzemmód (amennyiben a beállított program hőmérsékletét ideiglenesen megváltoztatja).

Energiaellátás 2 db 1,5 V-os LR6 alkáli elemmel.

### Az On/Off programozható szobatermosztát (választható) bekötése.



**Az alábbiakban leírt műveletek elvégzése előtt a készüléket áramtalanítani kell.**

Az On/Off működésű programozható szobatermosztátot az 1. zóna esetében a 40-1-es és 41-es sorkapcsokhoz kell csatlakoztatni az X40-1átkapcsolás megszüntetésével, míg a 2. zóna esetében a csatlakoztatás 40-2 / 41-es sorkapcsokhoz és a 3. zóna esetében a 40-3 / 42 sorkapcsokhoz történik.

Ellenőrizze, hogy a Be/ki kapcsolós szobatermosztát működése feszültségmentes érintkezőkkel legyen megoldva, mert ellenkező esetben károkat okoz a készülék vezérlő paneljén.

A csatlakozásokat a műszerfalon belüli sorkapcs (12 ábra) vagy a készülék fő panelén (13 ábra) kell elvégezni.



Egy On/Off szobatermosztát esetleges használata esetén a villamos hálózatokra vonatkozó jelenleg hatályos előírások értelmében két egymástól független áramkört kell létesíteni.

A beltéri egység csöveit ne használja az elektromos vagy telefonos hálózat földeléséként.

E tilalom betartását a beltéri egység elektromos bekötése előtt ellenőrizni kell.

## 1.11 ON/OFF HIGROSZTÁT (VÁLASZTHATÓ)

A higrosztát használatával páramentesítési utasítás adható.

Végezze el az egység összekapcsolását az ábra szerint (12 ábra).



## 1.12 KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐ (VÁLASZTHATÓ)

A kültéri egység rendelkezik egy standard külső érzékelővel, amely külső hőmérséklet érzékelőként is használható a hőszivattyúhoz.

A külső szondát a következőkre használják:

- Állítsa be a víz előremenő hőmérsékletét;
- Határozza meg további generátorok (elektromos fűtőberendezések) használatát.

Ha a kültéri egység olyan helyen van elhelyezve, amely nem alkalmas a hőmérséklet leolvasására, akkor tanácsos egy kiegészítő kültéri szondát használni (15 ábra), amely opcionális készletként kapható.

A külső hőmérséklet-érzékelő felhelyezéséhez olvassa el az érzékelő használati utasítását.

Az opcionális szonda megfelelő működéséhez elektromosan kell csatlakoztatni a kívánt helyre (12 ábra), majd engedélyezni kell (3.26 bekezdés).

A külső hőmérséklet érzékelő lehetővé teszi a rendszer előremenő hőmérsékletének automatikus beállítását a külső hőmérséklettől függően úgy, hogy a biztosított fűtés és hűtés megfeleljen a rendszerhez.

A rendszer szállítási hőmérsékletét a "Zona" menü és a "Felhaszn." menü beállításai határozzák meg az eltolási értékekhez a diagramon ábrázolt görbék szerint (1.14 bekezdés).

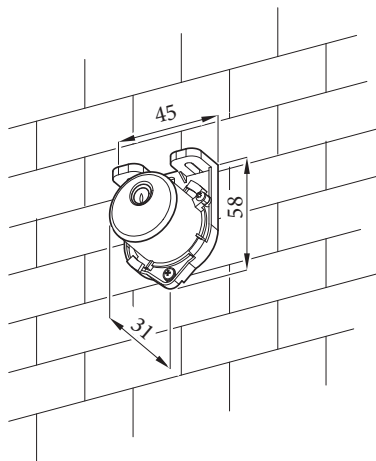


Ha a rendszer két vagy három zónára van felosztva, az előremenő hőmérséklet kiszámítása a fűtési szakaszban a legmagasabb hőmérsékletű zóna értékének, míg hűtésnél a legalacsonyabb hőmérsékletű zóna értékének figyelembe vételével történik.



Az opcionális külső szonda használata esetén a használati melegvíz-keringtető funkció nem használható.

Hiba esetén kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza az áramellátást, és a külső hőmérséklet érzékelő automatikusan beolvassa a külső hőmérsékletet.



15

## 1.13 DOMINUS (VÁLASZTHATÓ)

A rendszer távvezérlése a Dominus készlet használatával is történhet.

Végezze el az egység összekapcsolását az ábra szerint (13 ábra),

A Domus engedélyezéséhez a következőkre van szükség:

- a dip kapcsolók helyzete: OFF-OFF-OFF-ON;
- állítsa be a = paramétert a vezérlőpulton;
- a Dominus alkalmazás profiljának konfigurálása a Magis Hercules Pro Mini egységen.



A Dominus firmware verziójának legalább 2.02-esnek kell lennie.

További részletekért olvassa el a használati utasítást.

## 1.14 A HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁS BEÁLLÍTÁSA

A paraméterek beállításával a menükben

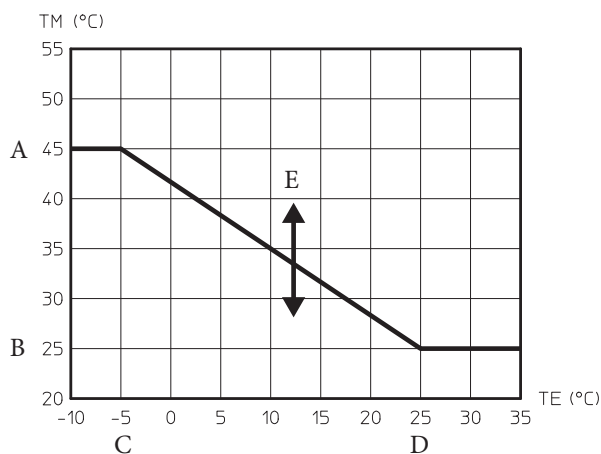
### Zona/Konfiguracio

lehetőség van az egyes zónák előremenő hőmérsékletének automatikus beállítására a külső hőmérsékletnek megfelelően. Erre úgy van lehetőség, hogy engedélyezi a külső szonda modulációt a menüben

### Zona/Engedelyezések

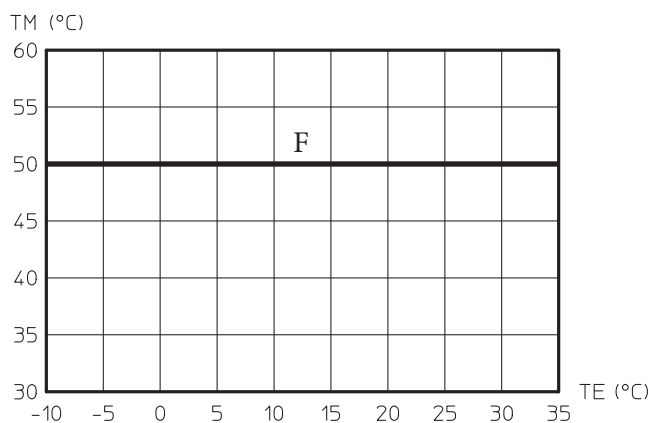
A görbéken (16, 17, 18, 19 ábra) láthatók a rendelkezésre álló üzemmódok alapbeállításainak értékei (külső hőmérséklet érzékelővel vagy anélkül).

A zóna előremenő hőmérséklete a fűtési fázisban és a szonda külső modulációja engedélyezve



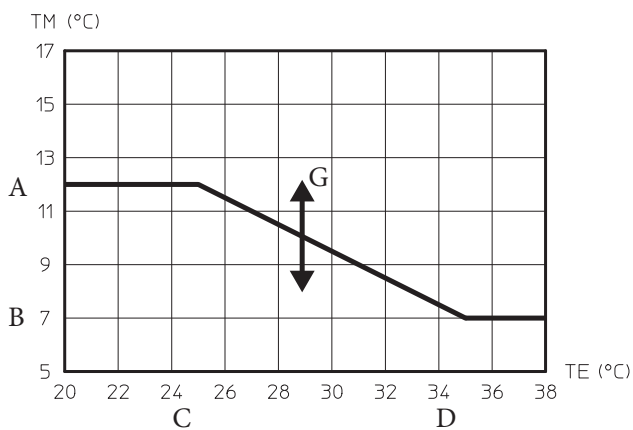
16

A zóna előremenő hőmérséklete fűtési fázisban és a szonda külső modulációja nincs



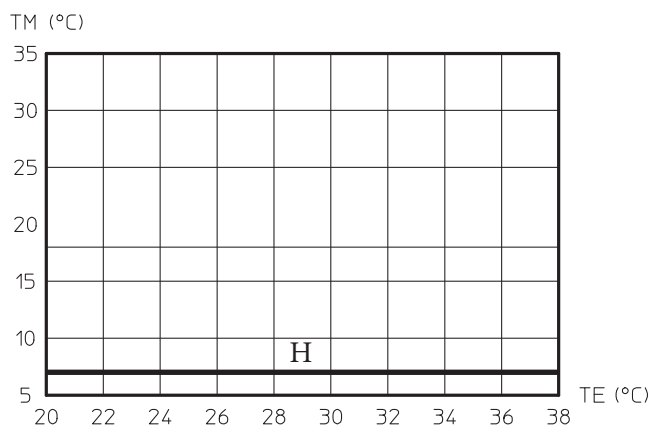
17

A zóna előremenő hőmérséklete hűtési fázisban és engedélyezett külső szonda moduláció



18

A zóna előremenő hőmérséklete hűtési fázisban és a szonda külső modulációja nincs



19

Jelmagyarázat (16, 17, 18, 19 ábra)

- A - Maximum előremenő hőmérséklet beállítása
- B - Minimum előremenő hőmérséklet beállítása
- C - External minimum temperature
- D - External maximum temperature

- E - Fűtési előremenő hőmérséklet eltolás
- F - Set central heating flow
- G - Hűtési előremenő hőmérséklet ofszet
- H - Set cooling flow

## 1.15 A RENDSZERFELTÖLTÉSE

A beltéri egység csatlakoztatását követően indítsa el a rendszer feltöltését a töltőcsapon keresztül (7, 27. ábra).

A beltéri egységbe egy automatikus légtelenítő szelepet építettek be a belső tehetlenségi elosztóba.

A hőszivattyú visszatérő ágának legmagasabb pontján is biztosítani kell egy szellőzőnyílást. Az opcionális csatlakozóegység beépítésével kézi légtelenítővel is rendelkezik.



Ellenőrizze, hogy meglazította-e a légtelenítő szelep zárókupakjait.

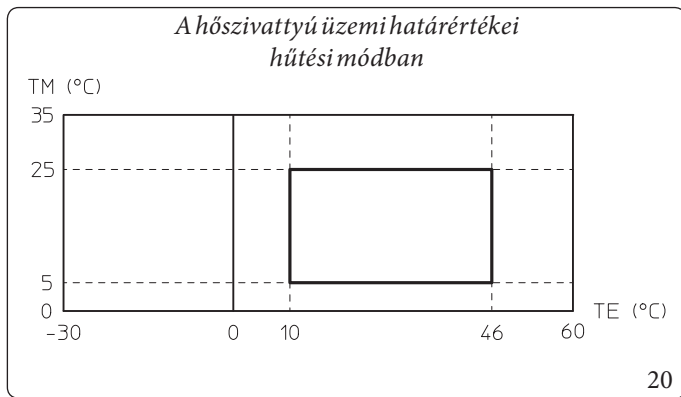
A töltőcsapot akkor kell elzárni, amikor a beltéri egység nyomásmérője kb. 1,2 bar nyomást mutat.



Ezen műveletek során aktiválja a kézi „légtelenítést”, amely körülbelül 18 órán át tart ( bek.3.9).

## 1.16 ÜZEMHATÁRÉRTÉKEK

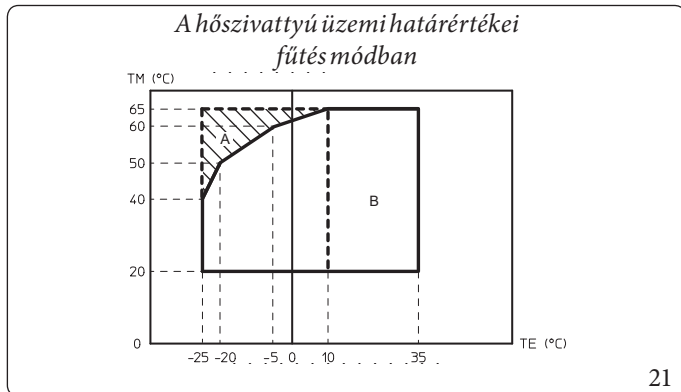
A berendezést egy meghatározott külső hőmérsékleti tartományban és egy adott maximális előremenő hőmérséklet mellett történő üzemre tervezték. Ezek a határértékek a grafikonon láthatók (20, 21, 22 ábra).



Jelmagyarázat (20 ábra):

TE = Külső hőmérséklet

TM = Előremenő hőmérséklet



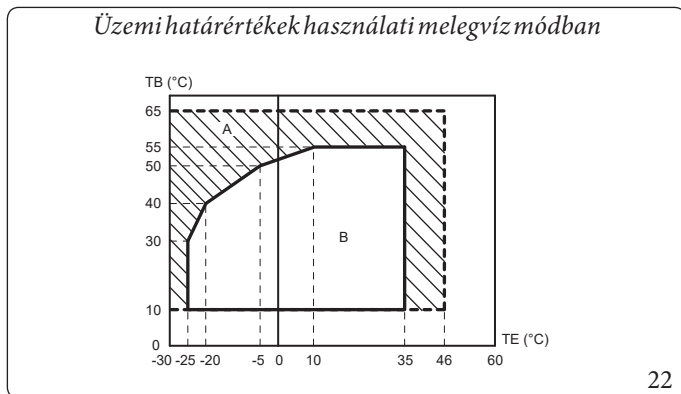
Jelmagyarázat (21 ábra):

TE = Temperatura esterna

TM = Előremenő hőmérséklet

A = Con resistenza elettrica impianto (optional)

B = Engedélyezett elektromos ellenállások nélkül



Jelmagyarázat (22 ábra):

TE = Külső hőmérséklet

TB = Melegvíz tároló hőmérséklet

A = Kiegészítő fűtési ellenállással

B = Engedélyezett elektromos ellenállások nélkül

## 1.17 ABELTÉRI EGYSÉG ÜZEMBE HELYEZÉSE (BEGYÚJTÁS)

A hűtőkörök kültéri egységre történő telepítését követően a hőszivattyú üzembe helyezéséhez (a következőkben felsorolt műveleteket kizárólag képzett szakemberek végezhetik el a munkával megbízott személy jelenlétében):

1. Ellenőrizze a 230V~50Hz-es elektromos hálózatba való bekötést, a fázis-nulla polaritás betartását és a megfelelő földelést;
2. Kapcsolja be a beltéri egységet, és ellenőrizze, hogy a begyújtás megfelelően végbement-e;
3. Ellenőrizze a beltéri egység elé és magára a beltéri egységre felszerelt főkapcsoló bekapcsolását.
4. Állítsa be az első indításhoz kapcsolódó paramétereket (3.9 bek.).



Ha a fenti ellenőrzések közül akár csak egy is negatív eredményt ad, a rendszer nem üzemelhető be.



**A beszerelés után ellenőrizze, hogy nincsenek-e szivárgások. Ez azért fontos, mert szikraforrással (pl. ventilátoros hősugárzó, kályha vagy gázipalackok) történő érintkezés esetén mérgező gázok keletkezhetnek. Ellenőrizze, hogy csak a hűtőközeg gyűjtésére szolgáló palackokat használja-e.**



Helyezze a termék adattábláját, amely a garanciacsoport borítékában található, hozzáférhető és látható helyre. Használja ennek a táblának a sorozatszámát a THERMAL ACCOUNT / GSE gyakorlatokhoz.

## 1.18 UPM4KERINGETŐ SZIVATTYÚ

A készülék változó fordulatszámú keringetővel kerül szállításra, amely a lehető legjobb teljesítmény biztosítása érdekében állítja be a sebességet.

### SzivattyúLED.

Ha a keringető áram alatt van és a parancs jelzés csatlakoztatva van, a led zöld színnel villog.



Ha a keringető szivattyú feszültség alatt van, de a jel vezeték ki van kötve, a LED folyamatosan zöld színnel világít. Ebben az esetben a keringető szivattyú a maximális sebességen, szabályozó nélkül működik.

Ha a szivattyún egy riasztás kapcsol be, a LED színe zöldről pirosra vált. Ez a riasztás a következő hibákat jelezheti:

- Alacsony tápfeszültség;
- A járókerék nem forog;
- Villamoshiba.

A piros LED jelentésének részletes leírását a következőkben látható „Valós idejű diagnosztika” táblázatban olvashatja.



A LED nem csak pirosan és zölden világíthat, hanem az is lehetséges, hogy kikapcsolt állapotban marad.

Ha a keringető szivattyú nincs feszültség alatt, normális, hogy a LED sem világít, de, ha a keringető szivattyú feszültség alatt van, a LED-nek is világítania kell: ha nem, üzemzavar lépett fel.

### Szivattyú jelzések (23. ábra)

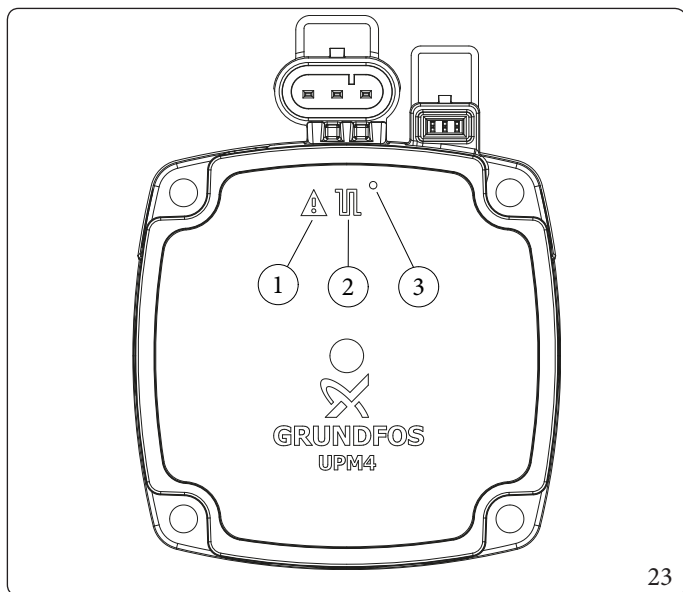
Ha a keringető szivattyú feszültség alatt van, és a PWM parancsjel aktív (a keringető szivattyú BE), a 2-es jel zöld színnel villog (◡◡◡).

Ha a keringető szivattyú feszültség alatt van, de a PWM parancsjel nem aktív (a keringető szivattyú készenléti állapotban van), a 2-es jel folyamatosan zöld színnel világít (◡◡◡). Ekkor két eset lehetséges:

- a berendezés vezérlőpanelje nem kéri a keringető szivattyú bekapcsolását => „OK” állapot;
- a berendezés vezérlőpanelje kéri a keringető szivattyú bekapcsolását => hiba állapot (valószínű, hogy a PWM parancsjel nincs csatlakoztatva).

Ha a szivattyú riasztást észlel, kigyullad az 1-es jel piros színnel világít (◡◡◡). Ez a következő üzemzavarokat jelezheti:

- Alacsony tápfeszültség.
- A járókerék nem forog (forgassa meg óvatosan egy csavarhúzóval a tengelyfej közepén lévő csavart a motortengely kézi kioldásához).
- Villamoshiba.



23

Jelmagyarázat (23 ábra):

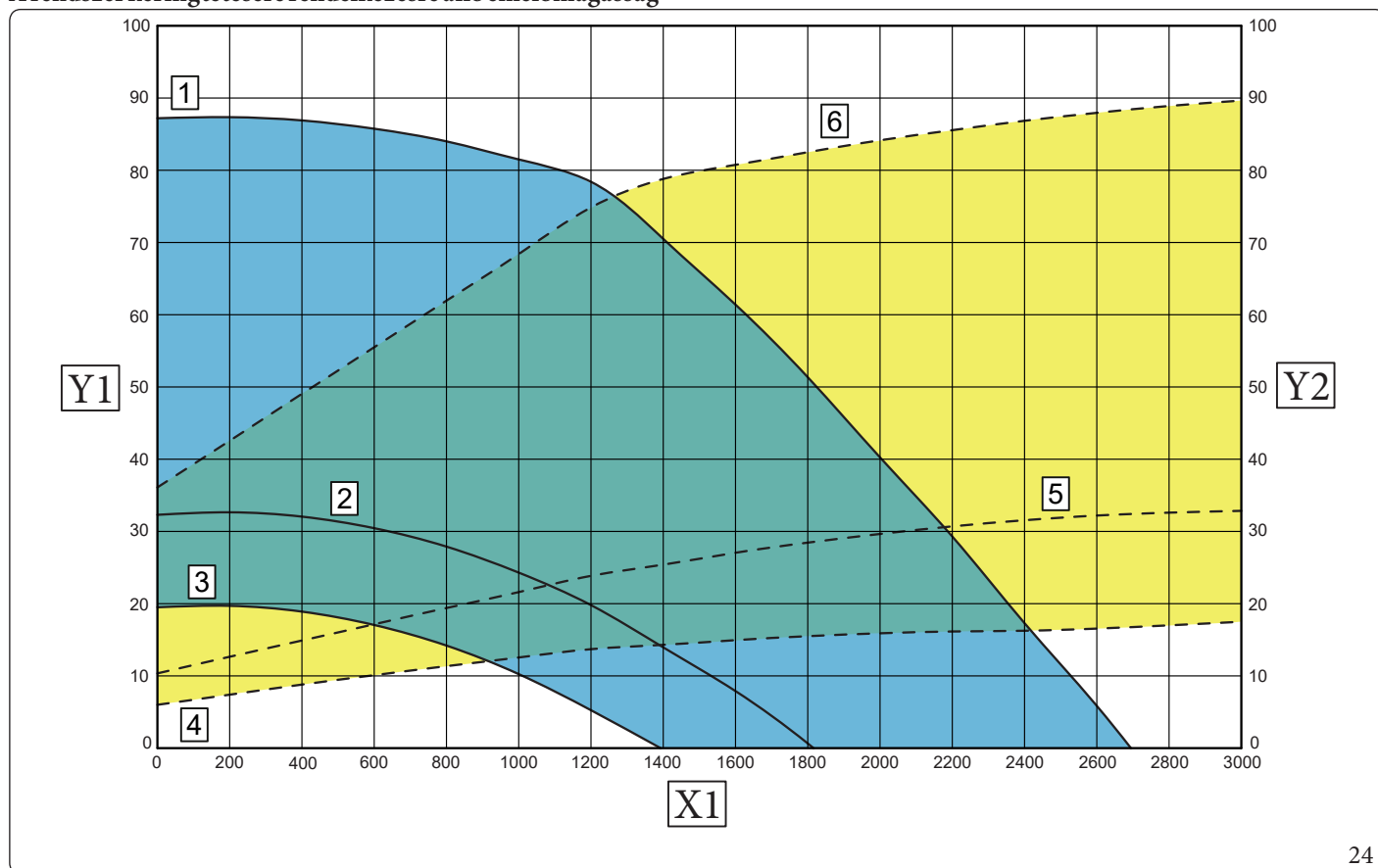
- 1 - Hibajelzés (Piros)
- 2 - Üzemi állapot jelző (folyamatosan világító / villogó zöld)
- 3 - LED (ezen a típuson nem kerül alkalmazásra)

### A szivattyú esetleges újraindítása.

Ha hosszabb üzemén kívüli időszakot követően a keringető szivattyú be van ragadva, a fej közepén lévő csavarral mozgassa meg a motortengelyt.

Járjon el körültekintően, hogy a tengely ne sérüljön.

## A rendszer keringtetésére rendelkezésre álló emelőmagasság



24

Jelmagyarázat (24 ábra):

- 1 = A PWM rendszer keringtetésére rendelkezésre álló emelőmagasság 100%
- 2 = A PWM rendszer számára elérhető emelőmagasság 60% (minimális emelőmagasság beállítható a rendszerintegrációs fűtővel rendelkező termékhez)
- 3 = A PWM rendszer számára elérhető emelőmagasság 50% (minimális emelőmagasság beállítható a rendszerintegrációs fűtőelem nélküli termékhez)
- 4 = A keringtető szivattyú által felvett teljesítmény PWM 50%
- 5 = A keringtető szivattyú által felvett teljesítmény PWM 60%
- 6 = A keringtető szivattyú által felvett teljesítmény PWM 100%
- X1 = Térfogatáram (l/h)
- Y1 = Szállítónyomás (kPa)
- Y2 = A keringtető szivattyú által felvett teljesítmény (W)



## 1.19 HASZNÁLATI MELEGVÍZ TÁROLÓ

A készülékben található melegvíz tároló akkumulátor típusú, 180 liter űrtartalommal.

A belsejében rozsdamentes acél hőcserélő csövek találhatóak spirálisan feltekerve, ami jelentősen csökkenti a melegvíz előállítás idejét. Ezek a rozsdamentes acél burkolattal és aljjal ellátott melegvíz tároló tartályok hosszan tartó használatot biztosítanak.

Az összeszerelési és hegesztési (T.I.G.) műveleteket nagy pontossággal végezték, hogy a legmegbízhatóbb működést biztosítsák.

A oldalsó tisztítónyílás a melegvíz tároló és a hőcserélő csövek praktikus ellenőrzését és könnyű tisztítását biztosítja.

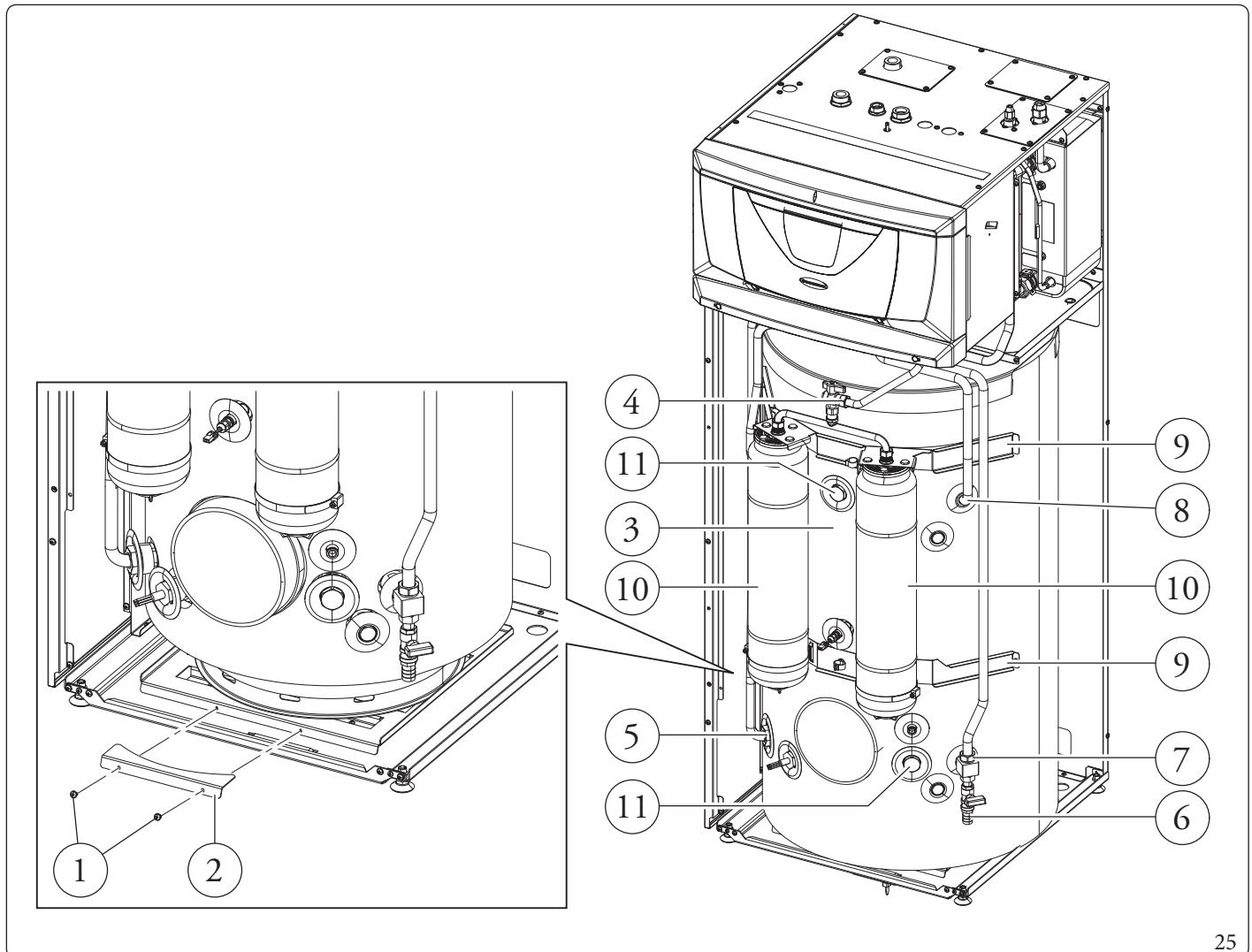
A magnézium-anód tartó kupakjait (11, 25 ábra), beleértve ezeket is, alap kivitelben szállítjuk a melegvíz tároló belső védelmére az esetleges korróziós jelenségekkel szemben. Ezek a kupakok a kazán oldalán helyezkednek el (11, 25 ábra).

A könnyű karbantartás vagy az esetleges mozgatás érdekében az alábbiak szerint végezze el a tároló leszerelését.

### Melegvíz tároló leszerelése (25 ábra).

- A tároló leszereléséhez ürítse le a kazánt a rendszerűritő csatlakozó segítségével. Mielőtt ezt a műveletet végrehajtja, győződjön meg róla, hogy a töltőcsapja zárva van-e.
- Zárja el a bemenő hideg víz csapját és nyissa ki a használati meleg víz bármelyik csapját.
- Űrítse ki a kazánt a leeresztő csappal (6).
- Csavarja ki a melegvíz tároló bemeneti csövek (5) és a hideg bemeneti (7) és a meleg kimeneti (8) anyákat a kazánon (3). Csavarja le a használati víz tágulási tartályának csatlakozócsövén található csavaranyát (4). Távolítsa el az összes felszabadult tömlőt a készüléken lévő csatlakozójukból.
- Lazítsa meg a tartó konzolok csavarjait (9), és távolítsa el a tágulási tartályokat (10).
- Csavarozza ki a kengyel (2) rögzítő csavarokat (1), és távolítsa el a kengyelt.
- Csúsztassa el a kazánt (3) elülső rész felé.

A tároló összerakásához végezze el az ellenkező irányú műveleteket.



25

**Engedje le a tálcában lévő kondenzátumot (26 ábra)**

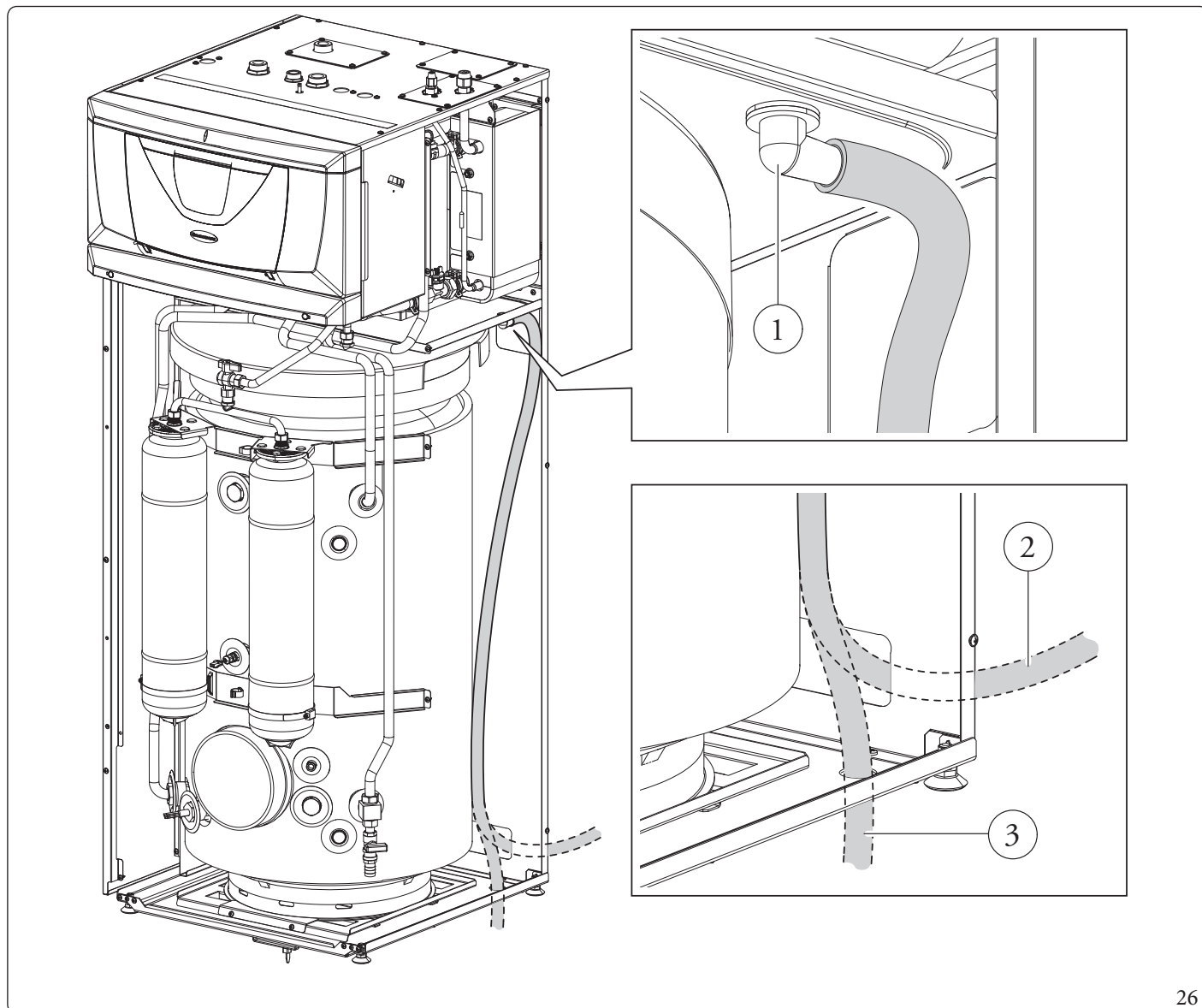
Bizonyos üzemi körülmények között kondenzáció alakulhat ki a tálcában.

A csatornarendszer felé legalább 22 mm belső Ø és legfeljebb 30 mm átmérőjű földelvezető lyukat kell kialakítani.

Csatlakoztassa a mellékelt tömlőt a leeresztő könyökhöz (1), és húzza ki a készülék alsó részébe az 26 ábrán látható módon (poz. 2 vagy 3).

Ügyeljen arra, hogy por, törmelék és/vagy rovar ne kerülhessen ebbe a tömlőbe.

Ügyeljen arra is, hogy a benne lévő folyadék ne fagyjon meg.

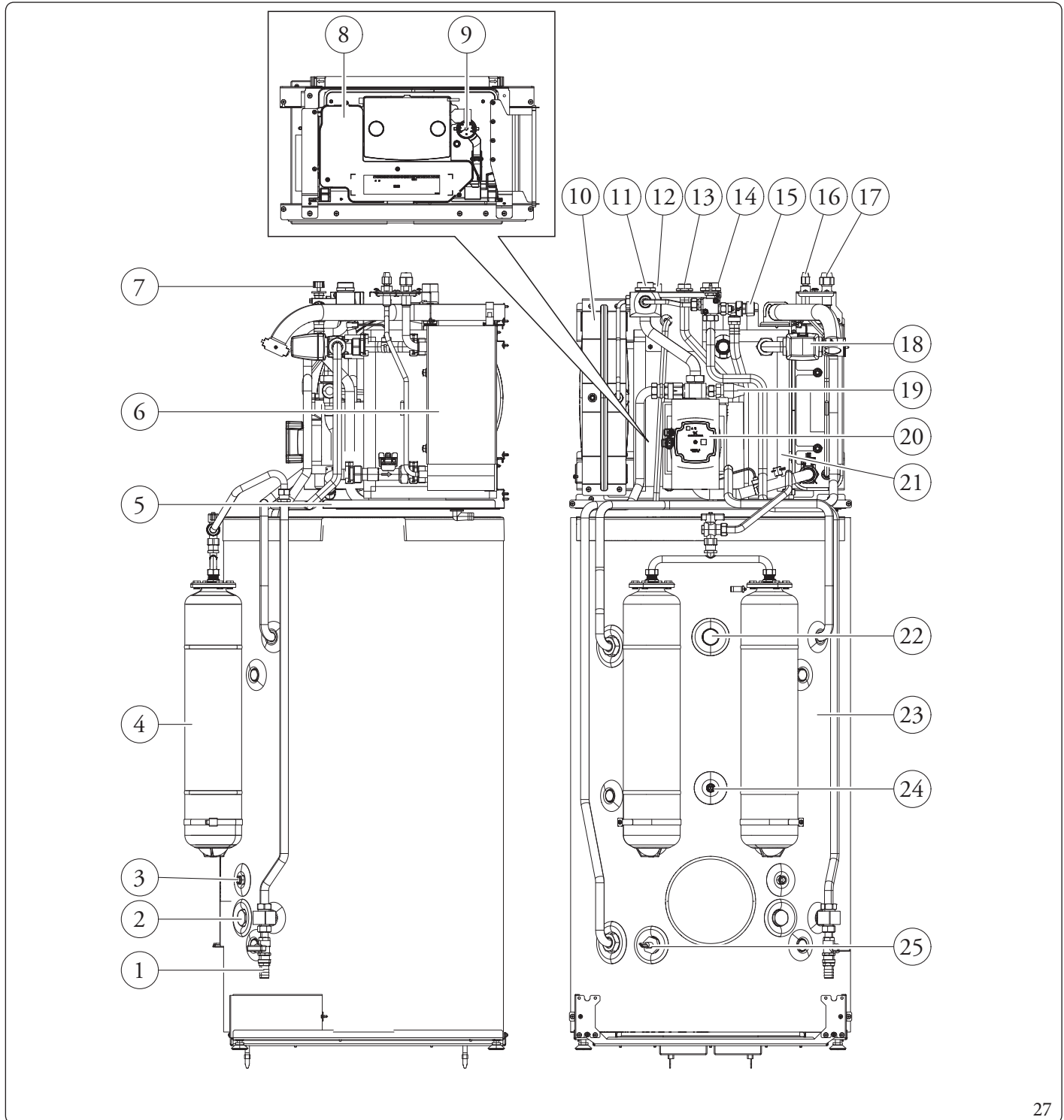


26

**1.20 RENDELHETŐ KÉSZLETEK**

A rendelkezésre álló és a termékkel kombinálható készletek teljes listájának megtekintéséhez tekintse meg az Immergas weboldalt, az Immergas árlistáját vagy a műszaki-kereskedelmi dokumentációt (katalógusokat és műszaki lapokat).

## 1.21 FŐ ALKATRÉSZEK



Jelmagyarázat (27 ábra):

- |   |  |    |  |    |   |
|---|--|----|--|----|---|
| 1 | - Csap a vízmelegítő kiürítéséhez      | 10 | - Fűtési rendszer tágulási tartálya                    | 18 | - Motoros váltószelep                           |
| 2 | - Védőanód                             | 11 | - Rendszer-visszatérő csatlakozás                      | 19 | - Rendszer biztonsági szelep                    |
| 3 | - Napkollektoros rendszer érzékelő     | 12 | - Rendszerelőremenő csatlakozás                        | 20 | - Hőszivattyú keringtető szivattyúja            |
| 4 | - Használati melegvíz tágulási tartály | 13 | - Hidegvíz bemeneti csatlakozó                         | 21 | - Puffertartály 25L                             |
| 5 | - Kondenzvízszifon                     | 14 | - Melegvíz kimeneti csatlakozó                         | 22 | - Védőanód                                      |
| 6 | - Víz-gáz lemezes hőcserélő            | 15 | - 8 bar-os biztonsági lefúvatószelep                   | 23 | - Rozsdamentes acél tároló                      |
| 7 | - Töltőcsap                            | 16 | - Folyékony halmazállapotú hűtőkör vezeték csatlakozás | 24 | - Használati melegvíz érzékelő                  |
| 8 | - Elektromos csatlakozó rekesz         | 17 | - Gáz halmazállapotú hűtőkör vezeték csatlakozás       | 25 | - Használati melegvíz kiegészítő fűtőellenállás |
| 9 | - A rendszer nyomásmérője              |    |  |    |   |

## 2 KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

### 2.1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



A kazánt 8 évnél idősebb gyermekek, vagy korlátozott fizikai, érzékszervi illetve mentális képességekkel rendelkezők valamint a megfelelő ismerettel és tapasztalattal nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha megismertették velük a készülék helyes használatának módját és a készülék használatával járó veszélyeket.

Gyermekeknek a készülékkel játszani tilos.

A kazán tisztítását és karbantartását a felhasználónak kell elvégeznie, felügyelet nélkül hagyott gyermekeknek a kazánt tisztítani illetve karbantartani tilos.



Amennyiben a beltéri egységet ideiglenesen üzem kívül helyezi, kövesse az alábbiakat:

- víztelenítse azokat a csővezetéseket, amelyekben nem használ fagyállót;
- szüntesse meg a berendezés áram- és vízellátását.



**A készülék és alkatrészei tisztításához ne használjon gyúlékony anyagot.**



**Ne hagyjon gyúlékony anyagokat abban a helyiségben, amelybe a kazánt felszerelték.**



Tilos a kazánt kinyitni és illetéktelenül módosítani.



Kizárólag a kézikönyv jelen fejezetében megnevezett kezelőfelületek használhatók.



**Ne mászon fel a készülékre, és ne lépjen fel rá.**



Meghibásodások, üzemzavarok vagy nem megfelelő működés esetén kapcsolja ki a készüléket, és forduljon szakemberhez (pl. a Márkaszerviz hálózat szakembereihez, akik rendelkeznek a szükséges szakértelemmel és eredeti cserealkatrészekkel). A készüléket ne próbálja megjavítani.



**Bármely elektromos árammal működő alkatrész használata esetén tartsa be az alábbi alapszabályokat:**

- ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves testrésszel ill. ha mezítláb van;
- ne húzza meg az elektromos vezetékeket, és ne tegye ki a készüléket környezeti hatásoknak (eső, napsütés, stb.);
- a készülék tápvezetékének cseréjét bízza szakemberre;
- ha a tápvezeték sérült, kapcsolja ki a készüléket, és forduljon szakemberekhez;
- ha a berendezést huzamosabb ideig nem használja, kapcsolja ki a beltéri egységen kívül található főkapcsolót.



**Az 50 °C-nál melegebb víz égési sérüléseket okozhat.  
A használat előtt ellenőrizze mindig a víz hőmérsékletét.**



A kijelzőn megjelenő hőmérsékleti értékek a beltéri egységtől független tényezőknek tulajdonítható megengedett eltérése +/- 3°C.



A kazán élettartama végén nem kezelhető háztartási hulladékként, és a környezetben lerakni tilos. A hatályos törvények értelmében a kazán leszerelésével erre szakosodott céget kell megbízni.

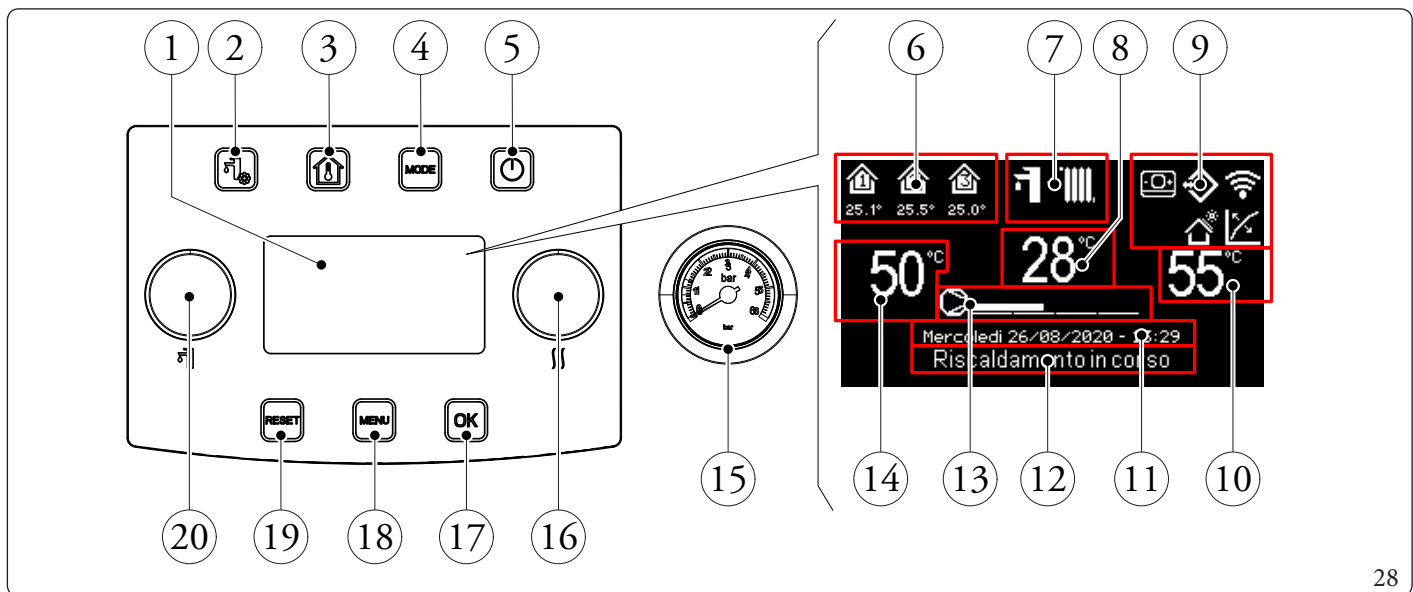
A leszereléssel kapcsolatos utasításokat kérje a gyártótól.

## 2.2 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Végeztesse el a rendszer karbantartását évente egyszer „a készülék éves ellenőrzése és karbantartása” c. fejezetben foglaltak szerint és az országos, tartományi vagy helyi rendelkezéseknek megfelelően. Ennek köszönhetően a rendszer megbízhatósága, teljesítménye és működése az időben állandó marad, amely kiemeli a rendszert a többi hasonló berendezés közül.

## 2.3 KEZELŐFELÜLET



Jelmagyarázat (28 ábra):

- |  |   |
|--|---|
| 1 - Kijelző.   | 11 - Az aktuális dátum és idő megjelenítése.      |
| 2 - „HMV” menü gomb.                                 | 12 - Rendszer állapot gomb.                       |
| 3 - „Zóna” gomb.                                     | 13 - Hőszivattyú teljesítményskala gombja.        |
| 4 - Üzem mód gomb.                                   | 14 - Használati melegvíz beállítás megjelenítése. |
| 5 - ON/OFF gomb.                                     | 15 - Nyomásmérő.                                  |
| 6 - Zóna területe (a használt zóna száma és adatai). | 16 - "Fűtés/hűtés beállítása" gomb.               |
| 7 - Üzem módok.                                      | 17 - A kiválasztás megerősítése / ok gomb.        |
| 8 - Az előremenő hőmérséklet / hibakód kijelzése.    | 18 - „Menü” Gomb.                                 |
| 9 - Általános rendszer ikon nézetek.                 | 19 - Anomáliák visszaállítása / esc. gomb.        |
| 10 - Fűtés beállítás megjelenítése.                  | 20 - "HMV készlet" gomb.                          |

## 2.4 A RENDSZERHASZNÁLATA











A bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a rendszer fel van-e töltve vízzel, és a nyomásmérő (28 ábra) mutatója 1-1,2 bar között áll-e. Ellenőrizni kell továbbá azt is, hogy a hűtőkör a kültéri egység útmutatójában foglaltak szerint fel lett-e töltve.





Bekapcsoláskor a következők jelennek meg:

- Panel típusa;
- Panel firmware verzió;
- Kártya firmware verzió.

Amikor a hőszivattyút áram alá helyezzük, a berendezés a kikapcsolás előtti állapotba kapcsol. A választandó üzemmód beállításához nyomja meg a „MODE” gombot (a rendelkezésre álló üzemmódok egymást követve váltakoznak).

A használatban lévő üzemmódot a kijelző tetején található megfelelő ikon jelzi (29. ábra), és minden zónára egyedi. Bármely gomb megnyomásával a kapcsolótábla néhány másodpercre világítani kezd; ily módon aktiválódik és készen áll a következő parancsok fogadására. A rendszer beállításának függvényében a távvezérlő kijelzőjén megjelennek a rendszerre vonatkozó fontosabb üzemmódok, ezek a következők:

Jel	Leírás és működés
	Zóna azonosító ikon. Ez az ikon megfordítja a színét a fűtési/hűtési kérelem során. A zóna ikon alatti értékek az adott zónában észlelt hőmérsékletet és páratartalmat jelzik
	Dominus engedélyezve
	Zóna távoli panel jelenlétét jelző ikon
	Legalább egy zónán engedélyezve van a hőszabályozás
	Aktív nyaralás program
	Csatlakozás a páratartalom hőmérséklet érzékelő szondához
	Aktív fotovoltaiikus funkció
	Kültéri egység kompresszor kérése

Üzemmód	Leírás	HMV	Hűtés	Fűtés	Védelmi funkció (fagyálló, ...)
OFF	Off	Letiltva	Letiltva	Letiltva	Letiltva
	Nyári	Engedélyezve	Letiltva	Letiltva	Aktiválva
	Nyári Hűtés	Engedélyezve	Engedélyezve	Letiltva	Aktiválva
	Tél	Engedélyezve	Letiltva	Engedélyezve	Aktiválva
	Stand-by	Letiltva	Letiltva	Letiltva	Aktiválva

29

Az alábbiakban ismertetjük a kezelőpanel használatát, beleértve:

- Menük megnyitása;
- Mozgás a menüben;
- Állítson be egy menüpontot;
- Módosítás megerősítése;
- Kilépés mentés nélkül.

#### • Menük megnyitása

A kezelőpanel menüi a gombok megnyomásával érhetők el (28. ábra):

#### • Mozgás a menükben

A menüpontok közötti görgetéshez egyszerűen forgassa el a "HMV beállítása" gombot.

A menüpont melletti "[...]" jelzés azt jelzi, hogy elérhető egy almenü.

Az almenü eléréséhez nyomja meg az "OK" gombot.

Az előző menü oldalra való visszatéréshez nyomja meg a "RESET" gombot.

#### • A menüpont beállítása

Menjen a beállítani kívánt menüpontra a fenti utasítások betartásával.

Miután elérte a beállítani kívánt menüpontot, nyomja meg az "OK" gombot vagy forgassa el a "Fűtés/hűtés beállítása" gombot a módosítandó érték kiemeléséhez.

A "Fűtés/hűtés beállítása" gomb forgatásával változtassa meg az értéket.

- **Módosítás megerősítése**

A módosítás végén nyomja meg az "OK" gombot a módosítás megerősítéséhez, és térjen vissza az előzőleg kiválasztott menüpontra.

- **Kilépés mentés nélkül**

Ha a módosítás végén megnyomja a "RESET" gombot, akkor a módosítás megerősítése nélkül visszatér az előzőleg kiválasztott menüpontra.



## 2.5 ÜZEMMÓD

A beltéri egység a következő üzemmódokban működhet:

- OFF;
- STAND-BY (☸);
- NYÁRI (☶);
- NYÁRHŰTÉSSEL (☶ + ❄);
- INVERNO (☶ + ▮).

Ha a beltéri egység "OFF" állapotban van, nyomja meg a "☶" gombot az aktiválásához, ellenkező esetben folytassa a következő lépéssel. Ezután nyomja meg a "MODE" gombot egymás után, hogy a rendszert készenléti ☸, nyári ☶, nyári hűtéssel ☶ + ❄, téli ☶ + ▮ módba kerüljön.

### • "OFF" üzemmód

Ennek a gombnak a megnyomásával a kijelzőn az "Off" felirat látható, és a rendszer kikapcsol. Ebben a módban a biztonsági funkciók sem működnek, és a távvezérelt berendezések sem kapcsolódnak a rendszerhez (Offábra).



**A fenti körülmények között, bár a készüléken nincsenek aktív funkciók, a kazán feszültség alatt van.**

### • Készenléti üzemmód

Nyomja meg egymás után a "MODE" gombot, amíg a szimbólum meg nem jelenik ☸.

Ebben az üzemmódban a rendszer csak azokat a védelmi funkciókat tudja garantálni, mint: fagyálló funkció, blokkolásgátló funkció és rendellenességi jelzések (29 ábra).



**A fenti körülmények között a rendszer feszültség alatt van.**

### • Nyári

Nyomja meg egymás után a "MODE" gombot, amíg a szimbólum meg nem jelenik ☶.

Ebben a módban a rendszer lehetővé teszi a használati melegvíz előállítását és garantálja a védelmi funkciókat (29 ábra).

### • Nyári hűtéssel

Nyomja meg egymás után a "MODE" gombot, amíg a szimbólum meg nem jelenik ☶ + ❄.

Ebben a módban a rendszer lehetővé teszi a használati melegvíz előállítását, a helyiség hűtését és a páratlanítást, és garantálja a védelmi funkciókat (29 ábra).

### • Tél

Nyomja meg egymás után a "MODE" gombot, amíg a szimbólum meg nem jelenik ☶ + ▮.

Ebben a módban a rendszer lehetővé teszi a használati melegvíz és a környezeti fűtővíz előállítását és garantálja a védelmi funkciókat (29 ábra).

### Funkciók listája

A következő funkciókat lehet beállítani a beltéri egységen:

- HMV;
- Fűtés;
- Hűtés;
- Páramentesítés.



## HMV

A használati melegvíz előállítható hőszivattyúval vagy elektromos ellenállással.

A rendszer automatikusan kezeli a generátorok aktiválását a melegvíz tárolóban lévő használati meleg víz melegítésére.

Aktiválás közben a kijelzőn megjelenik: "HMV folyamatban".

A melegvíz hőmérsékletének szabályozását kétféleképpen lehet beállítani: MANUÁLISA vagy AUTOMATIKUS módon.

A kiválasztás a "HMV" menübe való belépéssel ("Egészségügyi" gomb) és a "Beallitas vezerles" paraméter beállításával történik.

### Kézi beállítás (Man)

A használati melegvíz hőmérsékletének beállítása MAN módban a "Használati melegvíz beállítása" gombbal (28 ábra) vagy a "Manuális beállítás" menüben "HMV" érték módosításával történik.

A megerősítés kétféle módon történhet: az OK gomb megnyomásával vagy az érték megváltoztatása után néhány másodperc várakozással.

### Automatikus beállítás (automatikus)

A használati melegvíz hőmérséklet AUTOMATIKUS szabályozásához a "Set comfort" menüben a "Gazd. beall." és a "HMV" paraméterek beállítását, valamint a menüben a naptár kiválasztását szükséges:

### **ora es programok / HMV program**

A kiválasztott időszavokban a melegvíz beállítása automatikusan a "Komfort beall." értékre áll be; ezeken kívül a melegvíz beállítása "Gazd. beall." értékre lesz állítva.

A melegvíz-beállítást ideiglenesen megváltoztathatja a manuális érték beállításával a "HMV beállítása" gomb segítségével (28 ábra). Ez a beállítás elveszik a következő időréscserénél.

## HMV boost

A "Sanitary Boost" funkció aktiválásával a menüben

### **HMV / BOOST funkció = On**

A HMV működés mind a hőszivattyú, mind az elektromos ellenállás hozzájárulásával történik, olyan logikával, amely minimálisra csökkenti a melegvíz tároló töltési idejét.

## Fűtés

Három különböző módon állíthatja be az egyes zónák fűtési aktiválási paramétereit: MANUÁLIS, AUTOMATIKUS, OFF.

A kiválasztás a "Zona"  menübe való belépés után történik, és a megfelelő zóna kiválasztása után nyissa meg a menüt

### **Beallitasok / Mukodesi mod**

Kétféle igény áll rendelkezésre:

- Kérés környezeti hőmérsékletről távirányító jelenlétében

#### **Informaciok / Tevvez. engedely = Szonda / Panel**

- Kérés a TA-tól (szobatermosztát)

#### **Engedelyezesek / Szobatermengedely = Igen**

- Az első esetben a rendszer a következőképpen működik:

### Kézi beállítás (Man)

A fűtési igény beállítása egy fix környezeti alapértéknek megfelelően történik

### **Idozített / Kezi celertek**

Ha a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint a kézi fűtés beállítása, a készülék fűtési üzemmódban aktiválódik.

### Automatikus beállítás (automatikus)

A környezeti hőmérsékletnek kétféle beállítási alapértéke van:

### **Idozített / Komfort beall.**

### **Idozített / Gazd. beall.**

Ha egy naptárt társít a megfelelő zóna programhoz, meg lehet határozni az időszavakat a helyiség fűtési komfortjának aktiválásához. A beállíthatatlan időszavok megfelelnek a beállított fűtési gazdaságosságnak.

Ha az észlelt szobahőmérséklet alacsonyabb, mint az abban a pillanatban beállított aktív fűtés, a készülék fűtési üzemmódban aktiválódik.

#### OFF szabályozás

Fűtés mindig bekapcsolva.

- A második esetben a rendszer a következőképpen működik:

#### Kézi beállítás (Man)

A hűtési igény a TA érintkező lezárása alapján aktiválódik az adott zónában.

#### Automatikus beállítás (automatikus)

A fűtési igény a megfelelő zóna TA érintkezőjének lezárása alapján aktiválódik, a zóna jelenléte alatt a komfort sávban.

#### OFF szabályozás

Fűtés mindig bekapcsolva.

### Hűtés

Három különböző módon állíthatja be az egyes zónák hűtési aktiválási paramétereit: MANUÁLIS, AUTOMATIKUS, OFF.

A kiválasztás a "Zona"  menübe való belépés után történik, és a megfelelő zóna kiválasztása után nyissa meg a menüt

### Beállítások / Mukodesi mod

Kétféle igény áll rendelkezésre:

- Kérés környezeti hőmérsékletről távirányító jelenlétében

**Abilitazioni / Tevvez. engedely = Szonda / Panel**

- Kérés a TA-tól (szobatermosztát)

**Engedelyezesek / Szobatermengedely = Igen**

- Az első esetben a rendszer a következőképpen működik:

#### Kézi beállítás (Man)

A hűtési igény beállítása egy fix környezeti alapértéknek megfelelően történik

#### **Hutes / Kezi celertek**

Ha a helyiség hőmérséklete magasabb, mint a kézi hűtés beállítása, akkor a készülék hűtési üzemmódban aktiválódik.

#### Automatikus beállítás (automatikus)

Két referencia alapérték áll rendelkezésre:

#### **Hutes / Komfort beall.**

#### **Hutes / Gazd. beall.**

Ha egy naptárt társít a megfelelő zóna programhoz, meg lehet határozni az időszavakat a helyiség hűtési komfortjának aktiválásához. A beállíthatatlan időszavok megfelelnek a beállított hűtési gazdaságosságnak.

Ha az észlelt szobahőmérséklet magasabb, mint az akkor aktív hűtési beállítás, akkor a készülék hűtési üzemmódban aktiválódik.

#### OFF szabályozás

A hűtés mindig kikapcsolva.

- A második esetben a rendszer a következőképpen működik:

#### Kézi beállítás (Man)

A hűtési igény a TA érintkező lezárása alapján aktiválódik az adott zónában.

#### Automatikus beállítás (automatikus)

A hűtési igény a megfelelő zóna TA érintkezőjének lezárása alapján aktiválódik, a zóna jelenléte alatt a komfort sávban.

#### OFF szabályozás

A hűtés mindig kikapcsolva.

## Páramentesítés

Abban az esetben, ha a rendszert kombinálják egy humidisztáttal (opcionális) vagy egy zóna távvezérlő panellel (opcionális) vagy egy hőmérséklet-, és páratartalom érzékelővel (opcionális), lehetőség van a környezeti páratartalom kezelésére a nyári légkondicionáló fázisban.

- Ha a rendszerbe egy higrosztát is fel van szerelve, a páratartalom magán a párapcsolón állítható be (lásd a vonatkozó kezelési útmutatót).
- Ha a rendszer pára hőmérséklet érzékelővel van felszerelve, a páratartalom mértéke a vonatkozó felhasználói menüben lesz beállítható.
- Ha a rendszerhez zóna távvezérlő tartozik, állítsa be a páratartalmat a vezérlő vonatkozó menüpontjában vagy közvetlenül a távvezérlő menüjében (lásd a mellékelt kezelési útmutatót).

Belehet állítani a páramentesítés beállítási paramétereit a "Zona"  menübe való belépés után, majd a megfelelő zóna kiválasztása után a beállítások és végül a menü elérésével

## Paramentesítés / Paratartalom alapert

### A páramentesítés letiltása

Beállítással lehet kikapcsolni a páramentesítést egy időszaknál általában egy éjszakai sávnál, beállítva

### Paramentesítés / Idő tiltása = Igen

valamint a letiltás kezdési és befejezési időpontja.



Klíma kérés esetén (legyen szó fűtésről, vagy hűtésről), ha a rendszerben lévő víz hőmérséklete elégséges a kérés kielégítéséhez, a rendszer működéséhez csak a keringtető szivattyú kapcsol be.

## Óra és programok

Ebben a menüben van lehetősége arra, hogy beállítsa a rendszerben a Komfort és Csökkentett üzemmódhoz tartozó napokat és ezek időtartamát.

### • Dátum és idő.

A dátum és az idő beállítására a menü paramétereinek megváltoztatásával van lehetőség

### óra es programok / Datum es ido beallitasa

#### Datum es ido beallitasa

ORA	22:22
NAP	5
HONAP	1
eV	2020

30

- **Time slots**

4 féle napi programot és azon belül 4 Komfort hőmérsékletű napszakot állíthat be. Ezen a 4 napszakon kívül a rendszer Csökkentett módban működik.

Miután beállította ezt a 4 naptárt, társíthatók a hét különböző napjaihoz, a zóna, a HMV és keringető programokban az Ön igényeinek megfelelően.

A menü módosításával állítsa be az időszavokat

**ora es programok/ Idosavok**

**Idosavok**

Naptar: 1

[1] 06:15 - 08:30	[3] 17:45 - 23:00
[2] 11:30 - 13:45	[4] 24:00 - 24:00

31

- **Program az 1. zónához, a 2. zónához (ha van), a 3. zónához (ha van), a HMV-hez és keringetéshez.**

Ezekben a menükben az időszavok (naptárak 1-től 4-ig) az 1. zónához, a 2. zónához (ha van), a 3. zónához (ha van), a használati meleg vízhez és a fűtéshez vannak hozzárendelve.

A napi programhoz egy nap vagy egy napszak társítható. (Egy adott nap, vagy hétfő - péntek, szombat - vasárnap, hétfő - szombat, hétfő - vasárnap).

Tehát minden napra 4 különböző üzemmód állítható be.

A kiválasztás megkönnyítése érdekében a kijelző alsó felén grafikusán van ábrázolva az éppen kiválasztott időszak (32. ábra).

**1. Zone Program**

Nap: **Hetfo - Vasarnap**

Naptar: 1

32



A menüben

**Zona / Információk**

azonosítani lehet a fűtést irányító különféle kezelőszervek állapotát.

- **Nyarlás program.**

Szükség esetén a rendszer működése egy bizonyos időtartamra szüneteltethető.

**ora es programok/ Szabadsagos Program**

Állítsa be azt az időszakot, amelyben a rendszer működését fel kívánja függeszteni. Ebben az időszakban a rendszer nem veszi figyelembe a már beállított napi programokat.

A vakáció program időtartama alatt azonban a fagyvédelmi funkció továbbra is működik.

### Hőszivattyú működése letiltva

Lehetőség van a hőszivattyú működésének letiltására egy adott időréshez, beállítással

#### Felhaszn. / Hsziv letiltása = Igen

valamint a letiltás kezdési és befejezési időpontja.

### Kiegészítő fűtés tiltása

Beállítással véglegesen letiltható a kiegészítő fűtés elektromos ellenállásainak használata, beállítva

#### Felhaszn. / Letiltas Electrical = Igen

### Automatikus rendszer légtelenítő funkció

Új rendszerek, különösen padlófűtés esetén nagyon fontos a megfelelő légtelenítés.

A funkció a keringető szivattyú és a 3 utas szelep periodikus kapcsolásából áll.

A funkció a beállítással aktiválódik

#### Felhaszn. / Funkc. enged Legtelenites = Igen

A légtelenítés 9 órán át tart, és beállítással leállítható

#### Felhaszn. / Funkc. enged Legtelenites = Nem

### Aljzatbeton szárítási funkció

A beltéri egység rendelkezik az új építésű házaknál telepített padlófűtés esetén az aljzatbeton egyenletes kiszáraitását biztosító funkcióval.



A hirtelen kiszáraitással kapcsolatos előírásokért és ennek megfelelő kivitelezéséért lépjen kapcsolatban a gyártóval.



A funkció bekapcsolásához nem kell távvezérlőt csatlakoztatni; ezzel szemben a zónákra osztott rendszerek mind elektromos mind vízvezeték rendszerét be kell kötni.

Az aktív zóna szivattyúi a jelenleg igényelték, a szobatermosztát bemeneten keresztül.

Alapbeállításban a működés összesen 7 napig tart, amelyből 3 napig a beállított legalacsonyabb hőmérsékleten, majd 4 napig a kiválasztott legmagasabb hőmérsékleten működik a berendezés (33. ábra).

Az időtartamot a paraméterek értékének megváltoztatásával módosíthatja.

#### Aljzatbeszarit funkcio / Min. beall. fenntart ido

#### Aljzatbeszarit funkcio / Max. beall. fenntart ido

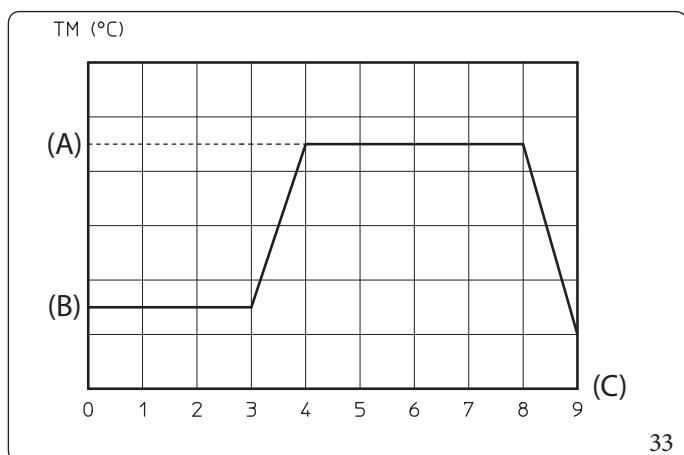
és a hőmérséklet-gradiensek ugyanabban a menüben.

A funkciót a beltéri egységről készenléti állapotban lehet aktiválni a menü elérésével

#### Aljzatbeszarit funkcio / Engedely

Ekkor a kijelzőn megjelenik a "Aljzatbeszarit funkcio folyamatban".

Rendellenes működés esetén a funkció leáll és a rendes üzemeltetési feltételek visszaállításakor onnan folytatja, ahol abbahagyta.



Jelmagyarázat (33 ábra):

(A) - Felső beállítás

(B) - Alsó beállítás

(C) - Napok

**Működés külső hőmérséklet-érzékelővel** 

Lehetőség van egy külső szondához kapcsolódó hőszabályozási funkciók használatára.

A rendszer elő van készítve a kültéri egységhez tartozó külső hőmérséklet érzékelővel illetve választható külső hőmérséklet érzékelővel történő működésre.

Csatlakoztatott külső szondával és aktív hőszabályozási funkcióval a helyiségfűtés vagy helyiségűtés rendszerbeállítási alapértékét a rendszer kezeli a mért külső hőmérsékletnek megfelelően (1.12 bek.).

Korrigálható a kézbesítési alapjel a megfelelő felhasználói menüben az előremenő értékének kiválasztásával.

Lehetőség van minden egyes zóna hőszabályozására. A szimbólum legalább egy zóna hőszabályozása esetén van jelen.

## 2.6 PARAMÉTEREK ÉS FUNKCIÓK MENÜ

### "HMV" Menü.


A „HMV” gomb megnyomásával hozzáférhet a HMV egyéni igényeknek megfelelő beállítását megengedő változókhoz. Az alábbiakban ismertetjük a rendelkezésre álló menüpontokat:



Az alábbiak az 1.2 verziószámú firmware-re vonatkoznak.

HMV				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
BOOST funkció	HMV BOOST funkció engedélyezése	Off / On / Auto	Off	
Beállítás vezérlés	A használati melegvíz alapérték kezelésének engedélyezése automatikus módban	Kezi / Auto	Auto	
Komfort beall.	A használati melegvíz-tárolás alapértéke Comfort fázisban (automatikus üzemmód)	20 ÷ 65 °C	20	
Gazd. beall.	A használati melegvíz tároló alapértéke gazdaságos fázisban (automatikus üzemmód)	10 ÷ 35 °C	10	
Kezi celertek	A használati melegvíz tárolás alapértéke kézi üzemmódban	10 ÷ 65 °C	10	
Homerseklet	A használati melegvíz tároló hőmérsékletének megjelenítése	-	-	

**Zóna menü.**

A „Zóna”  GOMB megnyomásával hozzáférhet a rendszer egyéni igényeknek megfelelő beállítását megengedő változókhoz. Az alábbiakban ismertetjük a rendelkezésre álló menüpontokat:

Zona	
Menüpont	Leírás
1. zóna	Az 1. zóna vezérléséhez szükséges üzemi paraméterek meghatározására.
2. zóna (*)	Az 2. zóna vezérléséhez szükséges üzemi paraméterek meghatározására szolgál (ha van).
3. zóna (*)	Az 3. zóna vezérléséhez szükséges üzemi paraméterek meghatározására szolgál (ha van).
általános beállítások	A rendszer üzemi paramétereit jeleníti meg.

(\*) ha van.

Zona / 1. zóna	
Menüpont	Leírás
Információk	A rendszer üzemi paramétereit jeleníti meg.
Beállítások	Az 1. zóna vezérléséhez szükséges üzemi paraméterek meghatározására.

Zona / 1. zóna / Információk	
Menüpont	Leírás
Szobahomerseklet	Környezeti hőmérséklet az 1. zónában
Környezetparatartalma	Környezeti páratartalom az 1. zónában
Harmatponti homerseklet	1. zóna harmatponti hőmérséklet
Környhomers alapert	A 1. zónában környezeti páratartalom alapérték
Környparatart alapert	A 1. zónában beállított környezeti páratartalom alapérték
Nyomoag beallitas	Előremenő alapérték a 1. zónában
Eloremeno homerseklet	Az 1. zónára beállított előremenő hőmérséklet értéke
Üzemi állapot	Az 1. zóna üzemmódjának beállítása Off = zóna OFF üzemmódban Csokk = Zóna gazdaságos üzemmódban Komfort = zóna comfort módban Kezi = zóna kézi üzemmódban

Zona / 1. zóna / Beállítások				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Mukodesi mod	Az 1. zóna üzemmódjának beállítása. Off = zóna OFF üzemmódban Auto = Zóna automatikus módban Kezi = zóna kézi üzemmódban	Off / Kezi / Auto	Auto	
Idozített				
Hutes				
Paramentesites				



Zona / 1. zona / Beállítások / <b>Idozített</b>				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Komfort beall.	Környezeti alapérték a 1. zóna fűtésében Comfort fázisban (automatikus mód)	10 ÷ 35°C	20	
Gazd. beall.	Környezeti alapérték a 1. zóna fűtésében gazdaságos fázisban (automatikus mód)	5 ÷ 30°C	16	
Kezi celertek	Környezeti alapérték a 1. zóna fűtésében kézi üzemmódban	5 ÷ 35°C	20	
Nyomoag beallitas	Az 1. zónához beállított előremenő alapérték fűtés alatt	10 – 65°C	40	
Nyomoag eltolas	Az 1. zóna offset hőmérsékleti értéke fűtés üzemmódban	-9 ÷ +9°C	0	

Zona / 1. zona / Beállítások / <b>Hutes</b>				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Komfort beall.	1. zóna hőmérséklete hűtés üzemmódban Komfort beállításban (automatikus üzemmód)	10 ÷ 35°C	25	
Gazd. beall.	Szobahőmérséklet az 1. zóna hűtésében gazdaságos fázisban (automatikus mód)	5 ÷ 30°C	28	
Kezi celertek	Helyiség alapjel az 1. zónában történő hűtésnél kézi üzemmódban	5 ÷ 35°C	25	
Nyomoag beallitas	Az 1. zónához beállított előremenő alapérték hűtés alatt	5 ÷ 25°C	20	
Nyomoag eltolas	1. zóna offset hőmérsékleti értéke hűtés módban	-9 ÷ +9°C	0	

Zona / 1. zona / Beállítások / <b>Paramentesites</b>				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Paratartalom alapert	Páratartalom alapérték a 1. zónához	30 ÷ 70 %	50	
Ido tiltasa	A páramentesítő kérésének letiltása a napi idő szerint	Nem / Igen	Nem	
Ido tiltas kezdete	A páratlanítási kérelem letiltási szakaszának kezdési ideje	0-23	0h	
Ido tiltas vege	A páramentesítési igény letiltási szakaszának befejezési ideje	0-23	0h	

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

Zona / 2. zóna (*)	
Menüpont	Leírás
Információk	A rendszer üzemi paramétereit jeleníti meg.
Beállítások	Az 2. zóna vezérléséhez szükséges üzemi paraméterek meghatározására szolgál.

Zona / 2. zóna (*) / Információk	
Menüpont	Leírás
Szobahomerseklet	Környezeti hőmérséklet az 2. zónában
Környezetpáratartalma	Környezeti páratartalom az 2. zónában
Harmatponti homerseklet	Zone 2 dew temperature
Környhomersalapert	A 2. zónában környezeti páratartalom alapérték
Környparatart alapert	A 2. zónában beállított környezeti páratartalom alapérték
Nyomoagbeallitas	Előremenő alapérték a 2. zónában
Eloremeno homerseklet	Az 2. zónára beállított előremenő hőmérséklet értéke
Üzemi állapot	Az 2. zóna üzemmódjának beállítása Off = zóna OFF üzemmódban Csokk = Zóna gazdaságos üzemmódban Komfort = zóna comfort módban Kezi = zóna kézi üzemmódban

Zona / 2. zóna (*) / Beállítások				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Mukodesi mod	Az 2. zóna üzemmódjának beállítása. Off = zóna OFF üzemmódban Auto = Zóna automatikus módban Kezi = zóna kézi üzemmódban	Off/Kezi/Auto	Auto	
Idozitett				
Hutes				
Paramentesites				

Zona / 2. zóna (*) / Beállítások / Idozitett				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Komfort beall.	Környezeti alapérték a 2. zóna fűtésében Comfort fázisban (automatikus mód)	10 ÷ 35°C	20	
Gazd. beall.	Környezeti alapérték a 2. zóna fűtésében gazdaságos fázisban (automatikus mód)	5 ÷ 30°C	16	
Kezi celertek	Környezeti alapérték a 2. zóna fűtésében kézi üzemmódban	5 ÷ 35°C	20	
Nyomoag beallitas	Az 2. zónához beállított előremenő alapérték fűtés alatt	10 – 65°C	40	
Nyomoag eltolas	A 2. zóna offset hőmérsékleti értéke fűtés üzemmódban	-9 ÷ +9°C	0	

(\*) ha van.

Zona / 2. zona (*) / Beállítások / Hűtés				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Komfort beall.	2. zóna hőmérséklete hűtés üzemmódban Komfort beállításban (automatikus üzemmód)	10 ÷ 35°C	25	
Gazd. beall.	Szobahőmérséklet a 2. zóna hűtésében gazdaságos fázisban (automatikus mód)	5 ÷ 30°C	28	
Kezicelertek	Helyiség alapjel az 2. zónában történő hűtésnél kézi üzemmódban	5 ÷ 35°C	25	
Nyomoagbeallitas	Az 2. zónához beállított előremenő alapérték hűtés alatt	5 ÷ 25°C	20	
Nyomoageltolas	2. zóna offset hőmérsékleti értéke hűtés módban	-9 ÷ +9°C	0	

Zona / 2. zona (*) / Beállítások / Páramentesítés				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Paratartalom alapert	Páratartalom alapérték a 2. zónához	30 ÷ 70 %	50	
Ido tiltasa	A páramentesítő kérésének letiltása a napi idő szerint	Nem / Igen	Nem	
Ido tiltas kezdete	A páratlantítási kérelem letiltási szakaszának kezdési ideje	0-23	0h	
Ido tiltas vege	A páramentesítési igény letiltási szakaszának befejezési ideje	0-23	0h	

(\*) ha van.

Zona / 3. zóna (*)	
Menüpont	Leírás
Információk	A rendszer üzemi paramétereit jeleníti meg.
Beállítások	Az 3. zóna vezérléséhez szükséges üzemi paraméterek meghatározására szolgál.

Zona / 3. zóna (*) / Információk	
Menüpont	Leírás
Szobahomerseklet	Környezeti hőmérséklet az 3. zónában
Környezetparatartalma	Környezeti páratartalom az 3. zónában
Harmatponti homerseklet	3. zóna harmatponti hőmérséklet
Környhomers alapert	A 3. zónában környezeti páratartalom alapérték
Környparatart alapert	A 3. zónában beállított környezeti páratartalom alapérték
Nyomoagbeallitas	Előremenő alapérték a 3. zónában
Eloremeno homerseklet	Az 3. zónára beállított előremenő hőmérséklet értéke
Üzemi állapot	Az 3. zóna üzemmódjának leírása Off = zóna OFF üzemmódban Csokk = Zóna gazdaságos üzemmódban Komfort = zóna comfort módban Kezi = zóna kézi üzemmódban

Zona / 3. zóna (*) / Beállítások				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Mukodesi mod	Az 3. zóna üzemmódjának beállítása. Off = zóna OFF üzemmódban Auto = Zóna automatikus módban Kezi = zóna kézi üzemmódban	Off / Kezi / Auto	Auto	
Idozitett				
Hutes				
Paramentesites				

Zona / 3. zóna (*) / Beállítások / Idozitett				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Komfort beall.	Környezeti alapérték a 3. zóna fűtésében Comfort fázisban (automatikus mód)	10 ÷ 35°C	20	
Gazd. beall.	Környezeti alapérték a 3. zóna fűtésében gazdaságos fázisban (automatikus mód)	5 ÷ 30°C	16	
Kezi celertek	Környezeti alapérték a 3. zóna fűtésében kézi üzemmódban	5 ÷ 35°C	20	
Nyomoag beallitas	Az 3. zónához beállított előremenő alapérték fűtés alatt	10 – 65°C	40	
Nyomoag eltolas	A 3. zóna offset hőmérsékleti értéke fűtés üzemmódban	-9 ÷ +9°C	0	

(\*) ha van.

Zona/3.zona(*)/Beállítások/Hűtés				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Komfort beall.	3. zóna hőmérséklete hűtés üzemmódban Komfort beállításban (automatikus üzemmód)	10 ÷ 35°C	25	
Gazd. beall.	Szobahőmérséklet a 3. zóna hűtésében gazdaságos fázisban (automatikus mód)	5 ÷ 30°C	28	
Kezi celertek	Helyiség alapjel az 3. zónában történő hűtésnél kézi üzemmódban	5 ÷ 35°C	25	
Nyomoag beallitas	Az 3. zónához beállított előremenő alapérték hűtés alatt	5 ÷ 25°C	20	
Nyomoag eltolas	3. zóna offset hőmérsékleti értéke hűtés módban	-9 ÷ +9°C	0	

Zona/3.zona(*)/Beállítások/Paramentesítés				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Paratartalom alapert	Páratartalom alapérték a 3. zónához	30 ÷ 70 %	50	
Ido tiltasa	A páramentesítő kérésének letiltása a napi idő szerint	Nem / Igen	Nem	
Ido tiltas kezdete	A páratlantítási kérelem letiltási szakaszának kezdési ideje	0-23	0h	
Ido tiltas vege	A páramentesítési igény letiltási szakaszának befejezési ideje	0-23	0h	

(\*) ha van.

Zona/ általános beállítások				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Kulshomerseklet	A külső hőmérséklet-érzékelő által mért hőmérséklet (rendelhető)	-	-	
Rendszer elor beallitasa	A rendszeren beállított előremenő hőmérséklet értéke	-	-	
Elorem beallitas, 1. zona	Az. 1. zónára beállított előremenő hőmérséklet értéke	-	-	
1 zona Igeny	A kérelem a 1. zónában Nem = nincs kérés; Futes = Fűtési kérés Hut. = hűtés kérés Parament. = Páramentesítés kérése semleges levegőben R. levego = Páramentesítés kérése hűtött levegőben H + P = Hűtés és páramentesítés igényei semleges levegőben H + L = Hűtés és páramentesítés igényei hűtési levegőben	Nem Futes Hut. Parament. R. levego H + P H + L	-	
Elorem alapert, 2. zona (*)	A 2. zónában beállított előremenő hőmérséklet (ha van)	-	-	
2 zona Igeny (*)	A kérelem a 2. zónában Nem = nincs kérés; Futes = Fűtési kérés Hut. = hűtés kérés Parament. = Páramentesítés kérése semleges levegőben R. levego = Páramentesítés kérése hűtött levegőben H + P = Hűtés és páramentesítés igényei semleges levegőben H + L = Hűtés és páramentesítés igényei hűtési levegőben	Nem Futes Hut. Parament. R. levego H + P H + L	-	
Elorem alapert, 3. zona (*)	A 3. zónában beállított előremenő hőmérséklet (ha van)	-	-	
3 zona Igeny (*)	A kérelem a 3. zónában van Nem = nincs kérés; Futes = Fűtési kérés Hut. = hűtés kérés Parament. = Páramentesítés kérése semleges levegőben R. levego = Páramentesítés kérése hűtött levegőben H + P = Hűtés és páramentesítés igényei semleges levegőben H + L = Hűtés és páramentesítés igényei hűtési levegőben	Nem Futes Hut. Parament. R. levego H + P H + L	-	

(\*) ha van.

## Főmenü

A „MENÜ” gomb megnyomásával hozzáférhet a rendszer egyéni igényeknek megfelelő beállítását megengedő változókhoz. Az alábbiakban ismertetjük a rendelkezésre álló menüpontokat:

Menu	
Menüpont	Leírás
ora es programok	A dátum/idő és a programozott működés beállítására szolgál
Felhaszn.	A felhasználó által módosítható paraméterek beállítására szolgál
Információk	A rendszer üzemi paramétereit jeleníti meg
Anomalies log	Az utolsó 10 meghibásodást mutatja
általános beállítások	Ez lehetővé teszi, hogy kiválassza a panel működési nyelvét, a kijelző működési módját, és hozzáférjen a menükhöz, jelszóval védve és egy képzett szakember számára.

Menu / ora es programok				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
1. Zone Program	1. zóna órára lebontott programozása	-	-	
	1. zóna: hétfő	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	1. zóna: kedd	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	1. zóna: szerda	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	1. zóna: csütörtök	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	1. zóna: péntek	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	1. zóna: szombat	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	1. zóna: vasárnap	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
2. zóna program	2. zóna idő programozása (ha van)	-	-	
	2. zóna: hétfő	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	2. zóna: kedd	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	2. zóna: szerda	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	2. zóna: csütörtök	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	2. zóna: péntek	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	2. zóna: szombat	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	2. zóna: vasárnap	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	

Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
3. zona program	3. zóna idő programozása (ha van)	-	-	
	3. zóna: hétfő	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	3. zóna: kedd	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	3. zóna: szerda	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	3. zóna: csütörtök	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	3. zóna: péntek	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	3. zóna: szombat	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	3. zóna: vasárnap	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
HMV program	A használati melegvíz üzem működési idejének beállítása	-	-	
	HMV: Hetfo	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	HMV: Kedd	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	HMV: Szerda	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	HMV: Csütörtök	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	HMV: Péntek	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	HMV: Szombat	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	
	HMV: Vasarnap	CAL1,CAL2, CAL3,CAL4	CAL1	



Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Keringeto program	Keringető működési idejének beállítása	-	-	
	Keringeto: Hetfo	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	Keringeto: Kedd	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	Keringeto: Szerda	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	Keringeto: Csutortok	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	Keringeto: Pentek	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	Keringeto: Szombat	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
	Keringeto: Vasarnap	CAL1, CAL2, CAL3, CAL4	CAL1	
Szabadsagos Program	Azt az időszakot állítja be, amely alatt kikapcsol a rendszer fűtési és használati melegvíz előállítását illetve a hűtés üzemmódot is. A beállított időtartam végén a korábban beállított funkciók visszakapcsolnak.	-	Letiltva	

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

Menu / Felhaszn.				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Hsziv letiltasa	A hőszivattyú letiltására szolgál a beállított időtartamnak megfelelően vagy külső érintkezővel.	Igen / Nem	Nem	
Hsziv ora letiltas kezd	Itt állítható be a kikapcsolás kezdetének időpontja.	0 - 23	0	
Hsziv ora letiltas veg	Itt állítható be a kikapcsolás végének időpontja.	0 - 23	0	
Letiltas Electrical	Az integrációs berendezés végleges letiltására szolgál.	Igen / Nem	Nem	
Funkc. enged Legtelenites	Lehetővé teszi a légtelenítés funkció engedélyezését.	Igen / Nem	Nem	
Aljzatbe szarit funkcio		-	-	

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

Menu / Felhaszn. / Aljzatbeszarit funkcio				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Min. beall. fenntartido	Annak beállítására szolgál, hogy, ha a funkció aktív, a hőmérséklet hány napig maradjon a minimumon	1 ÷ 7 nap	3	
Novelo gradiens	Hőmérséklet emelkedési gradiens meghatározására	3 ÷ 30 °C/g	30	
Max. beall. fenntartido	Annak beállítására szolgál, hogy, ha a funkció aktív, a hőmérséklet hány napig maradjon a maximumon	1 ÷ 14 nap	4	
Csokkeno gradiens	Hőmérséklet csökkenési gradiens meghatározására	3 ÷ 30 °C/g	30	
Min elorem homers beall	Meghatározza az Estrich szárítási funkció minimális előremenő hőmérsékletét	20 ÷ 45 °C	25	
Max elorem homers beall	Meghatározza az Estrich szárítási funkció maximális előremenő hőmérsékletét	25 ÷ 55 °C	45	
Engedely	Esztrich szárítás funkció aktiválása	Igen/ Nem	Nem	

Menu / Informaciok	
Menüpont	Leírás
PdC	Meghatározza a hőszivattyú működési paramétereit.
Kartya felulvizsgalat	Rendszer kártyák felulvizsgálatának megjelenítése.
Szamlalok	Az üzemi paramétereket jeleníti meg.

Menu / Beallitasok / PdC	
Menüpont	Leírás
Eloremeno homerseklet	Hőszivattyú nyomóoldali hőmérséklete
Visszatero homerseklet	Hőszivattyú visszatérő hőmérséklet
Kompr kimenet hom.	A kültéri egység kompresszorának hőmérséklete
Kompressz. kifuvasi hom.	Kültéri egység kompresszorának ürítési hőmérséklete
Kompressz. elsziv. hom.	Nincs
Tagulasi szelep pozic.	Kültéri egység tágulási szelepének helyzete
Hutokoz hom. Hocserel	Hűtőközeg hőmérséklete a lemezes hőcserélőben
Hocserelo homerseklet	Külső egység akkumulátorának hőmérséklete
Hsziv kulso hom.	Külső hőmérséklet
Hoszivattyu frekvenciaja	Hőszivattyú frekvenciája
Hoszivattyu kert mod	A hőszivattyú kért üzemmódja
Pdc allapot	A hőszivattyú állapota
Rendszer ellenallas	A rendszer ellenállás aktív parancsa
1. HMV ellenallas	HMV ellenállás aktív szabályozása alapkivitelben
System state	Műszaki paraméter (csak az Immergas szerviznek)
Kiegészites allapota	Műszaki paraméter (csak az Immergas szerviznek)
Kimenet allapota	Műszaki paraméter (csak az Immergas szerviznek)
Hsziv letiltasa	A hőszivattyú be- és kikapcsolásának állapota
Inverter aramosseg	Kültéri egység inverter áram
Ventilator sebesseg (H)	Kültéri egység ventilátorának sebessége
Ventilator sebesseg (L)	Kültéri egység alacsony ventilátor fordulatszám
PdCalapertek	A hőszivattyúra beállított parancsolt érték

Menüpont	Leírás
SzivattyuSebess	Hőszivattyú keringtető sebessége
Rendszerelorem homers	A rendszer hőmérséklete
Futes beall. korrek.	Előremenő alapjel aktuális korrekciója
Berend terfogatar	Térfogatáram a hőszivattyú áramkörében
Napelem	Működési állapot a csatlakoztatott napkollektorral
Teljesitmeny csokkenes	A PdC működési frekvenciájának csökkenését jelenti meg
Hideg-meleg valtoszelep	Háromutas helyzet nyár / tél
Keringteto szivattyu	Keringető szivattyú aktív
Interfesz karta tipus	A kommunikációs kártya típusa
Padloszaritas napok vege	Az esztrich melegítő végéig hátralévő napok
Keringeto homerseklet	Használati melegvíz recirkulációs szonda hőmérséklete
1. informacio	Hőszivattyú konfigurációs kódja
2. informacio	Nem használt
3. informacio	Nem használt
4. informacio	Nem használt
5. informacio	Belső használatra szánt paraméter

Menu / Beallitasok / Kartya felulvizsgalat	
Menüpont	Leírás
Kijelzo karta felulv. SW	A távvezérlőre telepített szoftver verziószáma
Kijelzo karta felulv. HW	A távvezérlőre telepített hardver verziószáma
Felugyeleti karta SW	A felügyeleti kártya szoftver felülvizsgálata
Felugyeleti karta BIOS	A felügyelő bizottság hardver felülvizsgálata
KE fo vezerlo verz sz	Kültéri egység fő vezérlőjének firmware verziója
KE fo vez felulv datum	Kültéri egység fő vezérlőjének firmware verziója
UE inverter felulv. sz.	Kültéri egység inverter vezérlő verzió
KE inverter felulv. datum	Kültéri egység inverter vezérlő verzió
UE eeprom rev. sz.	Firmware revízió EEPROM külső egység
KE eeprom felulv. datum	Adat firmware EEPROM külső egység
UE interfesz felulv. sz.	Kommunikációs kártya firmware felülvizsgálata
KE inverter felulv. datum	Kommunikációs kártya firmware dátum
Bovito karta felulv. (H)	Bővítő kártya felülvizsgálata (felső rész)
Bovito karta felulv. (L)	Bővítő kártya felülvizsgálata (alsó rész)

Menu / Informaciok / Szamlalok	
Menüpont	Leírás
Hsziv uzemi orak	A kompresszor üzemórái
Ellenall uzem ido Futes	A fűtési ellenállás üzemideje
Ellenall uzem ido HMV	HMV ellenállás üzemórája

Menu / Anomalies log	
Menüpont	Leírás
Rendellenesség reset	Lehetővé teszi a rendellenességek listájának alaphelyzetbe állítását
Anomalies log	

Menu / Anomalies log / Anomalies log	
Menüpont	Leírás
Elozmeny targymutato	
Uzemzavar kodja	Megjeleníti a kiválasztott hiba kódját
Muszaki rendellenesség	

Menu / általános utasítások				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Nyelv	A távvezérlő nyelvének beállítására szolgál	ITA - BUL - CZE - FRA - NLD - GER - ENG - GRE - LIT - POL - POR - RUM - RUS - SLO - SLV - SPA - HUN - UKR	ITA (*)	
Futesi program	Különböző kijelzőbeállításokat tesz lehetővé.			
Hozzaferesi szint	Lehetővé teszi egy belépési kód megadását, hogy az Ön igényeinek megfelelően hozzáférhessen a paraméterek testreszabási menüihez (szakképzett technikusnak szentelve)			

(\*) A kijelző gyárilag olasz nyelven került beállításra.

Abban az esetben, ha a felhasználó visszaállítja a gyári beállításokat a "Menu / általános beállítások / Gyári beállítások" keresztül, a Menü angol nyelven jelenik meg. A kívánt megjelenítési nyelv visszaállításához tegye a következőket:

- Nyissa meg az alábbi: "Menu / General information / Language".
- Válassza ki a használni kívánt nyelvet a rendelkezésre álló nyelvek közül, és nyomja meg az OK gombot.

Menu / általános beállítások / Futesi program				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Kontraszt	A kijelző kontraszt erősségének beállítására szolgál	0 ÷ 10	5	
Kijelzo vilagitas	Itt állítható be a kijelző üzemmódja	Off / Min / Auto / Max	Auto	



A 2. zóna paramétereit csak akkor jeleníthetők meg, ha van 2. zóna a rendszerben, és megfelelően lett konfigurálva.



A 3. zóna paramétereit csak akkor jeleníthetők meg, ha van 3. zóna a rendszerben, és megfelelően lett konfigurálva.

## 2.7 HIBAÜZENETEK ÉS ÜZEMZAVAROK JELZÉSE

A beltéri egység jelez egy lehetséges rendellenességet egy kód segítségével, amelyet a kijelző közepén lévő "🔧" kulcs szimbóluma és a kijelző alsó részén elhelyezett "kazán rendellenesség" üzenet követ (28ábra).

Hiba-kód	Jelzett meghibásodás	Ok	Készülékállapota / megoldás
5	<b>Előremenő fűtővíz érzékelő meghibásodása</b>	A vezérlőpanel meghibásodást észlel az előremenő ág NTC érzékelőjében.	A rendszer nem indul el (1).
8	<b>Helytelen működés/hiba helyreállítás</b>	A rendelkezésére álló hibatörlési kísérleteket már elhasználta.	A meghibásodást egymást követően legfeljebb 5 alkalommal oldhatja fel, majd a funkció egy órára kikapcsol. Az egy óra leteltével ismét próbálkozhat legfeljebb 5 alkalommal. Az áramellátás kikapcsolását és visszakapcsolását követően még 5-ször próbálkozhat.
12	<b>A vízmelegítő (bojler) érzékelőjének meghibásodása</b>	A vezérlőpanel meghibásodást észlel a tároló érzékelőjében	A hidraulikai modul nem tud használati meleg vizet (1) előállítani.
15	<b>Konfigurációs hiba</b>	A kártya meghibásodást vagy a berendezés nem megfelelő elektromos bekötését érzékeli, ezért nem indul el	Ha a normál állapotok helyreállnak, a hőberendezés újraindul anélkül, hogy vissza kellene állítania (1)
23	<b>Fűtési visszatérő érzékelőjének meghibásodása</b>	A vezérlőpanel meghibásodást észlel a visszatérő ág NTC érzékelőjében.	A rendszer nem indul el (1).
24	<b>Nyomógombok meghibásodása</b>	A vezérlőpanel a nyomógombok meghibásodását észleli.	Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a rendszer a törlés (reset) gomb megnyomása nélkül újraindul (1).
26	<b>Rendszer áramlásmérő hiba</b>	A vezérlőpanel az áramlásmérőn meghibásodást észlel. Az esetleges nyomásfokozó szivattyú mindig működik.	A rendszer nem indul el (1). Ellenőrizze, hogy a nyomásfokozó szivattyú (választható) csak kérés hatására kapcsol-e be.
27	<b>Elégtelen keringés</b>	Azt jelzi, hogy a hidraulika modul a főkörben lévő víz nem megfelelő keringetése miatt túlmelegedett, ennek több oka lehet: - a keringtető pdc szivattyú letapadt - hívjon szakembert a keringtető szivattyú újraindításához; - az áramlásmérő meghibásodott.	Ellenőrizze a rendszer cirkulációt és az áramlásmérőt. Nyomja meg a Reset (1) gombot.
32	<b>2 alacsony hőmérsékletű zóna érzékelőjének meghibásodása</b>	A vezérlőpanel az 2. alacsony hőmérsékletű zóna érzékelőjének meghibásodását érzékeli, a kazán nem működik az érintett zónában.	(1)

(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon az Immergas szakszervizhez.

Hiba-kód	Jelzett meghibásodás	Ok	Készülékállapota / megoldás
33	3-as alacsony hőmérsékletű zóna érzékelőjének meghibásodása	A vezérlőpanel az 3. alacsony hőmérsékletű zóna érzékelőjének meghibásodását érzékeli, a kazán nem működik az érintett zónában.	(1)
34	2-es alacsony hőmérsékletű zóna biztonsági termosztátja bekapcsolt	A normál működés során, ha a 2. kevert zónában az előremenő fűtővíz hőmérséklete a beállított határérték fölé megy (túlmelegszik), a berendezés jelzi a hibát.	A berendezés nem elégíti ki a zóna fűtési kérését. (1)
35	3. alacsony hőmérsékletű zóna biztonsági termosztátja bekapcsolt	A normál működés során, ha a 3. zónában az előremenő fűtővíz hőmérséklete a beállított határérték alá megy, a berendezés jelzi a hibát.	A berendezés nem elégíti ki a zóna fűtési kérését. (1)
37	A tápfeszültség alacsony értéke	Azt jelzi, hogy a készülék tápfeszültsége nem éri el a rendszer megfelelő működéséhez szükséges szintet.	Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a rendszer a törlés gomb megnyomása nélkül újraindul (1).
50	Külső érzékelő meghibásodása	Nem csatlakoztatott vagy hibás külső hőmérséklet érzékelő esetén a rendszer meghibásodást jelez.	Ellenőrizze a külső hőmérséklet érzékelő csatlakozását. A rendszer tovább működik a külső rendszerbe épített külső szondával (1). A külső szonda cseréje esetén ismételje meg a telepítés műveleteit.
55	1-es zóna előremenő hőmérséklet érzékelőjének meghibásodása	Az 1-es zóna előremenő fűtővíz érzékelőjének ellenállási értéke kívül esik a tartományon	(1)
104	Tágulás off-line riasztás	A tágulási berendezés offline	(1)
120	1. zóna páramentesítési parancsolt értéke magas, hibajelzés	A páramentesítéshez kiszámított hűtési előremenő ág parancsolt értéke magasabb, mint a 1. zónára beállított érték	A kiszámított előremenő hőmérséklet meghaladja a páramentesítőre megengedett értéket. Hűtse a helyiséget, és várja meg, hogy a harmatponti hőmérséklet visszatérjen elfogadható értékekre (1).
121	1. zóna offline berendezés riasztás	Az 1. zónához csatlakoztatott berendezés nincs online	(1)
122	2. zóna offline berendezés riasztás	A 2. zónához csatlakoztatott berendezés nincs online	(1)
123	3. zóna offline berendezés riasztás	A 3. zónához csatlakoztatott berendezés nincs online.	(1)
125	Hiba, 1. zóna szobahőmérséklet érzékelő	Az 1-es zóna szobahőmérséklet érzékelőjének ellenállási értéke kívül esik a tartományon	(1)
126	Hiba, 2. zóna szobahőmérséklet érzékelő	A 2. zóna szobahőmérséklet érzékelőjének ellenállási értéke kívül esik a tartományon	(1)

(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon az Immergas szakszervizhez.

Hiba-kód	Jelzett meghibásodás	Ok	Készülékállapota / megoldás
127	Hiba, 3. zóna szobahőmérséklet érzékelő	A 3-as zóna szobahőmérséklet érzékelőjének ellenállási értéke kívül esik a tartományon.	(1)
129	A 1. zóna páratartalom érzékelőjének meghibásodása	Az 1. zóna pára érzékelője meghibásodott.	A páratartalomon kívül a zóna (1) harmatpontja sincs kiszámítva. A zónában a páratartalom nem szabályozható.
130	A 2. zóna páratartalom érzékelőjének meghibásodása	A 2. zóna pára érzékelője meghibásodott.	A páratartalomon kívül a zóna (1) harmatpontja sincs kiszámítva. A zónában a páratartalom nem szabályozható.
131	A 3. zóna páratartalom érzékelőjének meghibásodása	A 3. zóna pára érzékelője meghibásodott.	A páratartalomon kívül a zóna (1) harmatpontja sincs kiszámítva. A zónában a páratartalom nem szabályozható.
132	2. zóna páramentesítési parancsolt értéke magas, hibajelzés	A páramentesítéshez kiszámított hűtési előremenő ág parancsolt értéke magasabb, mint a 2. zónára beállított érték	A kiszámított előremenő hőmérséklet meghaladja a páramentesítőre megengedett értéket. Hűtse a helyiséget, és várja meg, hogy a harmatponti hőmérséklet visszatérjen elfogadható értékekre (1).
133	1. zóna páramentesítése meghibásodott, hibajelzés	A meghibásodás az 1. zóna páramentesítőjétől (választható) jön	A rendszer nem páramentesíti az adott zónát (1)
134	2. zóna páramentesítése meghibásodott, hibajelzés	A meghibásodás az 2. zóna páramentesítőjétől (választható) jön	A rendszer nem páramentesíti az adott zónát (1)
135	3. zóna páramentesítése meghibásodott, hibajelzés	A meghibásodás az 3. zóna páramentesítőjétől (választható) jön	A rendszer nem páramentesíti az adott zónát (1)
136	3. zóna páramentesítési parancsolt értéke magas, hibajelzés	A páramentesítéshez kiszámított hűtési előremenő ág parancsolt értéke magasabb, mint a 3. zónára beállított érték	A kiszámított előremenő hőmérséklet meghaladja a páramentesítőre megengedett értéket. Hűtse a helyiséget, és várja meg, hogy a harmatponti hőmérséklet visszatérjen elfogadható értékekre (1).
137	Rendszer visszaállítva hibajelzés – Indítsa újra a rendszert	Az alapértelmezett paraméterek visszaállítását követően a rendszert újra kell indítani.	Kapcsolja ki, és kapcsolja vissza a rendszert.

(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon az Immergas szakszervizhez.



Hiba-kód	Jelzett meghibásodás	Ok	Készülékállapota / megoldás
139	Légtelenítés folyamatban	Légtelenítési funkció folyamatban	A berendezés semmilyen kérést nem hajt végre addig, amíg a funkció be nem fejeződik (1)
142	Dominus offline hiba	Nincs online kapcsolat a Dominusszal	(1)
143	Riasztás, keringető szonda	A vezérlőpanel meghibásodást észlel a használati meleg víz keringetési érzékelőjében	A rendszer nem keringeti a használati melegvizet (1)
177	Használati-melegvíz maximum idő riasztás	A használati-melegvíz előállítása nem történik meg a megadott időn belül (lásd a P014 paramétert).	A rendszer tovább működik, csak nem optimális teljesítményen (1)
178	Blokkolás: Sikertelen legionella elleni ciklus	A legionella baktérium ellen védő ciklus a megadott időn belül sikertelenül zárul (lásd a P013 paramétert)	Nyomja meg a Reset (1) (visszaállítás) gombot
179	Folyadék fázis érzékelő riasztás	A vezérlőpanel meghibásodást észlel a folyadék fázis NTC érzékelőjén.	A rendszer nem indul el (1).
183	Kültéri egység teszt módban	Jelzi, hogy a kültéri egység teszt módban dolgozik	Ebben a fázisban nem lehet a légkondicionálási és használati-melegvíz előállítási parancsokat teljesíteni
188	Üzemi tartományon kívül eső parancs	Az üzemeltetési határértékeken kívül eső külső hőmérsékletű kérés érkezik (1.16 fejezet)	A rendszer nem indul el (1). Várja meg, hogy a kültéri egység hőmérséklete visszatérjen a normál üzemi tartományba.
189	Időtúllépés riasztás kommunikációs kártyával	Ha megszűnik a kapcsolat a vezérlő kártyák között, bekapcsol a hibajelzés.	A rendszer nem indul el (1). Ellenőrizze a kapcsolatot a vezérlő kártya és az interfész kártya között.
195	Alacsony hőmérsékletű riasztás, folyadékfázisú szonda	A folyadék fázisban a mért hőmérséklet túl alacsony	Ellenőrizze, hogy a hűtőkör (1) hőmérséklete kielégítő-e.
196	Magas előremenő ági hőmérséklet miatti leállítás	A hőmérséklet túl magas a hőszivattyú előremenő ágán.	Ellenőrizze a vízvezeték rendszert (1).
197	Kommunikációs kártya konfigurációs hiba	Helytelen kommunikációs kártya konfiguráció észlelve	A rendszer nem indul el (1).

(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon az Immergas szakszervizhez.



## Kültéri egység hibáinak listája

Ha a kültéri egység anomáliákat mutat, a hibakód megjelenik a vezérlőpanel közepén (28 ábra), mellette egy "🔧" kulcs szimbólummal. Ezenkívül a "Külső kondenzációs egység hiba" üzenet jelenik meg a kijelző alsó részén (28 ábra).

Hibakód	Jelzett meghibásodás	Hidraulikai modul állapota / Megoldás
101	Kapcsolati hiba a kültéri egységgel	Ellenőrizze a kültéri egység kommunikációs kábelét. Ellenőrizze, hogy az interfész kártya megfelelően működik-e. (1)
109	Kommunikációs hiba az interfész kártya egy hibás címe miatt	Ellenőrizze az interfész kártyán a címet. (1)
111	MODBUS kommunikációs hiba	Ellenőrizze a kommunikációt a vezérlő kártya és az interfész kártya között. (1)
162	EEPROM hiba	Cserélje ki a kültéri egység fő vezérlőjét (1)
177	Vészjelzési hiba	(1)
198	Hiba a hőre olvadó biztosíték (nyitott) sorkapcsán	(1)
201	Kommunikációs hiba (nincs kapcsolat) az interfész kártya és a kültéri egység között	Ellenőrizze a kültéri egység kommunikációs kábelét. Ellenőrizze az interfész kártya és a kültéri egység fő vezérlőjének helyes működését (1)
202	Kommunikációs hiba (nincs kapcsolat) a beltéri egység és az interfész kártya között	Ellenőrizze a kültéri egység kommunikációs kábelét. Ellenőrizze az interfész kártya és a kültéri egység fő vezérlőjének helyes működését (1)
203	Kommunikációs hiba az Inverter és a kültéri egység fő vezérlője között	Ellenőrizze a kommunikációs kábelt a két kártya között. Cserélje ki a vezérlő kártyát. Cserélje ki az inverter kártyáját (1)
221	A kültéri egység hőmérséklet érzékelőjének hibája	Ellenőrizze az érzékelő helyzetét. Ellenőrizze a kábeleket Cserélje ki az érzékelőt (1)
231	A kondenzátor hőmérséklet érzékelőjének hibája	Ellenőrizze az érzékelő helyzetét. Ellenőrizze a kábeleket Cserélje ki az érzékelőt (1)
251	Az égéstermék hőmérséklet érzékelő meghibásodott	Ellenőrizze az érzékelő helyzetét. Ellenőrizze a kábeleket Cserélje ki az érzékelőt

(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon az Immergas szakszervizhez.

Hibakód	Jelzett meghibásodás	Hidraulikai modul állapota / Megoldás
320	A kompresszor érzékelője meghibásodott (túlterhelés ellen védő érzékelő)	Ellenőrizze az érzékelő helyzetét. Ellenőrizze a kábeleket Cserélje ki az érzékelőt (1)
403	Fagyás érzékelhető (hűtés közben)	Ellenőrizze a hűtőkört. Ellenőrizze a lemezes hőcserélő hőmérsékletét (1)
404	A kültéri egység védelme túlterhelés esetén (a biztonsági indításkor, normál működés közben)	Ellenőrizze a hűtőkört. Ellenőrizze a kompresszor csatlakozásainak az állapotát. Ellenőrizze a kompresszor különböző fázisai közötti ellenállást (1)
407	A kompresszor a magas hőmérséklet következtében nem működik	Ellenőrizze a hűtőkört (1)
416	A kompresszor kivezetése túlmelegedett	(1)
419	EEV működési hiba, kültéri egység	(1)
425	Ezen a típuson nem kerül alkalmazásra	(1)
440	A működés letiltása fűtési üzemmódban (a külső hőmérséklet meghaladja a 35°C-ot)	(1)
441	A működés letiltása hűtési üzemmódban (külső hőmérséklet 9°C alatt marad)	(1)
458	A kültéri egység 1. ventilátora meghibásodott	1
461	A kompresszor indítási hibája (Inverter)	Ellenőrizze a hűtőkört. Ellenőrizze a kompresszor csatlakozásainak az állapotát. Ellenőrizze a kompresszor különböző fázisai közötti ellenállást (1)
462	Túlterhelés az inverter teljes áramfelvételén	Ellenőrizze a bemeneti áramerősséget. Ellenőrizze a hűtőközeget. Ellenőrizze, a ventilátor működése megfelelő-e. (1)
463	A kompresszor érzékelője túlmelegedett	Ellenőrizze a kompresszor érzékelőjét. (1)
464	Túlterhelés az inverter IPM áramfelvételén	Ellenőrizze a kompresszor csatlakozásainak az állapotát és a működését. Ellenőrizze a hűtőközeget. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e akadályok a kültéri egység körül. Ellenőrizze, hogy a munkaszelep nyitva van-e. Ellenőrizze, hogy a beszereléshez használt csövezetékek megfelelően vannak-e felszerelve. (1)

(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon az Immergas szakszervizhez.

Hibakód	Jelzett meghibásodás	Hidraulikai modul állapota / Megoldás
465	<b>Kompresszor túlterhelési hiba</b>	Ellenőrizze a kompresszor csatlakozásainak az állapotát és a működését. Ellenőrizze a kompresszor különböző fázisai közötti ellenállást. (1)
466	<b>Az egyenáramkör feszültsége túl alacsony</b>	Ellenőrizze a bemeneti feszültséget. Ellenőrizze a tápvezeték csatlakozóit. (1)
467	<b>A kompresszor forgási hibája</b>	Ellenőrizze a kompresszor csatlakozásainak az állapotát. Ellenőrizze a kompresszor különböző fázisai közötti ellenállást. (1)
468	<b>Áramérzékelő hiba (inverter)</b>	Ellenőrizze a fő vezérlőt. (1)
469	<b>Hiba az egyenáramú áramkör feszültség érzékelőjén (inverter)</b>	Ellenőrizze az inverter áramköri kártyájának csatlakozóit. Ellenőrizze az invertert kártyájának RY21 és R200 csatlakozóit. (1)
470	<b>EEPROM olvasási/írási hiba a kültéri egységen</b>	Ellenőrizze a fő vezérlőt. (1)
471	<b>EEPROM olvasási/írási hiba a kültéri egységen</b>	Ellenőrizze a fő vezérlőt. (1)
474	<b>Az inverter hőmérséklet érzékelő meghibásodott</b>	Cserélje ki az inverter áramköri kártyáját (1)
475	<b>A kültéri egység 2. ventilátora meghibásodott (ahol van)</b>	Ellenőrizze a vezetékeket. Ellenőrizze a ventilátor áramellátása működik-e. Ellenőrizze a biztosítékokat a fő kapcsolótáblában. (1)
484	<b>PFC túlterhelés</b>	Ellenőrizze az induktív ellenállásokat. Cserélje ki az inverter áramköri kártyáját. (1)
485	<b>Bemeneti áramérzékelő hiba</b>	Cserélje ki az inverter áramköri kártyáját. (1)
500	<b>IPM túlmelegedett</b>	Ellenőrizze az inverter áramköri kártyájának hőmérsékletét. Kapcsolja ki a gépet. Várja meg, hogy az inverter kihűljön. Kapcsolja vissza a gépet. (1)
554	<b>Hiba, hűtőgáz-szivárgás</b>	Ellenőrizze a hűtőközeg töltetet Ellenőrizze a beltéri egység folyadék fázisának érzékelőjét Ellenőrizze, hogy a munkaszelep nyitva van-e Ellenőrizze, hogy a beszereléshez használt csővezetékek megfelelően vannak-e felszerelve. (1)
590	<b>Hiba az inverter áramköri kártyáján</b>	Ellenőrizze, hogy a fő vezérlő működése megfelelő-e. Cserélje ki a vezérlő kártyát (1)

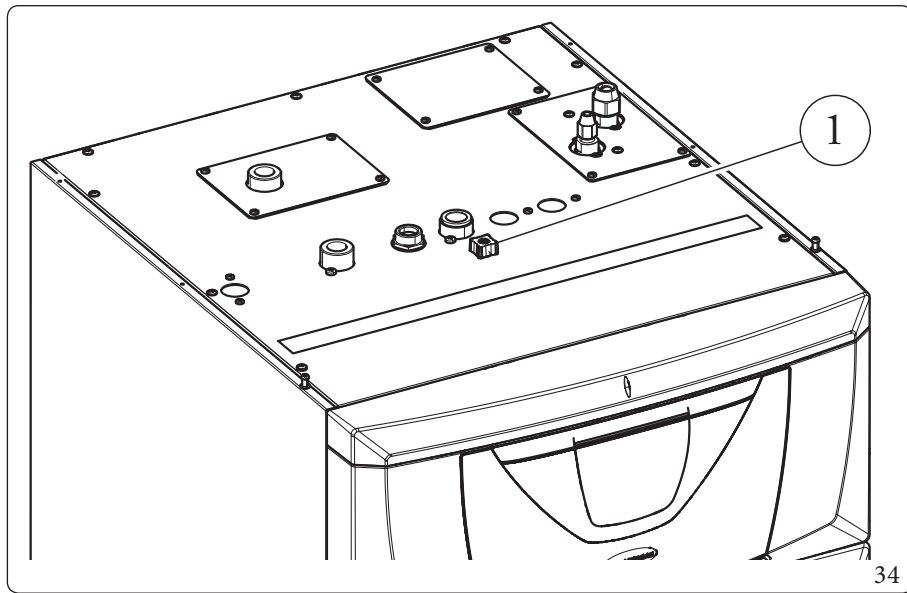
(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon az Immergas szakszervizhez.

Hibakód	Jelzett meghibásodás	Hidraulikai modul állapota / Megoldás
601	Nincs	(1)
604	Nincs	(1)
653	Nincs	(1)
654	Nincs	(1)
899	Nincs	(1)
900	Nincs	(1)
901	Nem használt	Beltéri egység hiba Ellenőrizze a beltéri egységet (1)
902	Nem használt	Beltéri egység hiba Ellenőrizze a beltéri egységet (1)
903	Nem használt	Beltéri egység hiba Ellenőrizze a beltéri egységet (1)
904	Nem használt	Beltéri egység hiba Ellenőrizze a beltéri egységet (1)
906	Nem használt	Beltéri egység hiba Ellenőrizze a beltéri egységet (1)
911	Nem használt	Beltéri egység hiba Ellenőrizze a beltéri egységet (1)
912	Nem használt	Beltéri egység hiba Ellenőrizze a beltéri egységet (1)
916	Nem használt	Beltéri egység hiba Ellenőrizze a beltéri egységet (1)
919	Nem használt	Beltéri egység hiba Ellenőrizze a beltéri egységet (1)

(1) Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon az Immergas szakszervizhez.

## 2.8 A FŰTÉSI RENDSZER NYOMÁSÁNAK HELYREÁLLÍTÁSA

1. Ellenőrizze rendszeresen a víznyomást a rendszerben (a beltéri egység nyomásmérőjének 1 és 1,2 bar közötti értéket kell mutatnia).
2. Ha a nyomás 1 bar-nál alacsonyabb (hideg rendszerben), akkor azt vissza kell állítani a készülék felső részén található speciális csap segítségével (34 ábra).
3. A művelet végén zárja el a csapot.
4. Ha a rendszer nyomása 3 bar közeli értéken van, fennáll annak a veszélye, hogy bekapcsol a biztonsági lefúvató szelep (ebben az esetben az egyik radiátor légtelenítő szelepeivel engedjen le annyi vizet, amennyi elég ahhoz, hogy a nyomás visszatérjen 1 bar körüli értékre, vagy hívjon szakembert).
5. Amennyiben gyakran fordul elő nyomáscsökkenés, hívjon szakembert, mivel el kell hárítani a rendszer esetleges vízvesztésének okát.



Jelmagyarázat (34 ábra):

1 - Csap a rendszer feltöltéséhez

## 2.9 A RENDSZER LEŰRÍTÉSE

1. Ellenőrizze, hogy elzárta-e a töltőcsapot.
2. Nyissa ki a rendszerürítő csapot (27 bekezdés).
3. Nyissa ki az összes légtelenítő szelepet.
4. A művelet végén zárja el a rendszerürítő csapot.
5. Zárja el a korábban kinyitott összes légtelenítő szelepet.



Ha a rendszerbe glikolt öntött, ellenőrizze, hogy az az EN 1717 szabvány előírásai szerint lesz-e összegyűjtve és ártalmatlanítva.

## 2.10 A HASZNÁLATI MELEGVÍZ KÖR VÍZTELENÍTÉSE

A művelet elvégzéséhez zárja el a kazán elé beszerelt hidegvíz csapot.

Nyissa ki a használati meleg vízre csatlakoztatott valamelyik csapot, és várja meg, hogy a nyomás megszűnjön a rendszerben.

Ürítse ki teljesen a kazánt a 2 bekezdésben leírtak szerint.11

## 2.11 A VÍZMELEGÍTŐ LEÜRÍTÉSE

A tárolóban található víz leengedéséhez használja a rendszerürítő csapot ( 1, 27 ábra).



Mielőtt ezt a műveletet végrehajtaná, zárja el a kazán bemenő oldali hidegvíz csapját, és nyissa ki a használati melegvíz rendszer bármelyik melegvizes csapját, hogy a vízmelegítőbe levegő juthasson.

## 2.12 A KAZÁNBURKOLATÁNAK TISZTÍTÁSA

1. A beltéri egység burkolatának tisztításához használjon vizes ruhát és semleges mosószert.



Ne használjunk súroló tisztítószer, se súrolóport.

## 2.13 A HASZNÁLATBÓL VALÓ VÉGLEGES KIVONÁS

Amikor a rendszert végleg ki akarja vonni a használatból, a szükséges műveleteket végeztesse szakemberrel, és győződjön meg arról, hogy a készülék áram- és vízellátását már kikapcsolták.

# 3 UTASÍTÁSOK A KARBANTARTÁSHOZ ÉS A KEZDETI ELLENŐRZÉSHEZ

## 3.1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



A kazán beszerelését és karbantartását végző szervizeseknek kötelező a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelő egyéni védőöltözet (PPE) viselése.  
A védőöltözet leírását (PPE) nem ismertetjük részletesen, mert ezeket a munkáltató írja elő.



Mielőtt bármilyen karbantartási munkát megkezdene, ellenőrizze, hogy:

- áramtalanította-e a berendezést;
- megszüntette a nyomást a fűtési és használati melegvíz rendszerben.



### Pótalkatrészek rendelése

Ha a karbantartási vagy javítási műveletekhez nem eredeti vagy nem megfelelő pótalkatrészeket használ, a berendezésre vállalt garancia érvényét veszti, a megfelelőség is megszűnhet, ami azt jelenti, hogy a berendezés nem felel meg a továbbiakban az érvényben lévő szabványoknak; ezért a fentiek elkerülése érdekében kizárólag eredeti Immergas pótalkatrészek használhatók.



Ha a kazán rendkívüli karbantartásához szükség van a kiegészítő dokumentációban foglalt adatokra, forduljon a Szakszervizhez.



A berendezés R32 hűtőközeggel működik.  
Ez egy SZAGTALAN gáz.

### Legyen nagyon körültekintő

A beszerelés illetve a hűtőkörön végzett bármilyen művelet előtt olvassa el figyelmesen a kültéri egységhez mellékelt kézikönyvet.



Az R32 a mérsékelten tűzveszélyes hűtőközegek csoportjába (az ISO 817 szabvány szerint A2L osztályba) tartozik. Nagy teljesítményt biztosít, de a környezetre gyakorolt hatása korlátozott. Az új gáz környezeti hatása az R410A hatásának a harmada, így a globális felmelegedési potenciálja is kisebb (GWP=675).

### 3.2 KEZDETI ELLENŐRZÉS

Az egység üzembe helyezésekor kövesse a vonatkozó előírásokat:

- Ellenőrizze a 230V~50Hz-es elektromos hálózatba való bekötést, a fázis-nulla polaritást betartását és a megfelelő földelést;
- a nyomásmérő segítségével ellenőrizze, hogy a beltéri egységet feltöltötték-e (a nyomásmérő mutatójának hideg állapotban 1÷1,2 bar között kell állnia);
- ellenőrizze, hogy a hűtőkör a kültéri egység kezelési útmutatójában megadottak szerint lett-e feltöltve;
- ellenőrizze a beltéri egység elé beszerelt főkapcsoló működését;
- ellenőrizze a szabályozó berendezések működését;
- ellenőrizze a használati melegvíz előállítását;
- Ellenőrizze a csővezetékek szivárgásmentességét;



**Amennyiben a biztonsági ellenőrzések közül akár csak egynek negatív az eredménye, a rendszer nem üzemelhető be.**

### 3.3 A KÉSZÜLÉK ÉVES ELLENŐRZÉSE ÉS KARBANTARTÁSA



A berendezés tartós, biztonságos és hatékony működése érdekében évente legalább egyszer el kell végezni a berendezés ellenőrzését és karbantartását a következőkben foglaltak szerint.

- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a csatlakozások nem szivárognak-e, és hogy a csatlakozásokon ne legyen oxidáció.
- Ellenőrizze, hogy miután a rendszer nyomását nullára vitte (a beltéri egység nyomásmérőjén ellenőrizheti) a tágulási tartály nyomása 1,0 bar-e.
- Ellenőrizze, hogy a rendszer statikus nyomása (hideg rendszerben, miután a rendszert a töltőcsappal feltöltötte) 1 és 1,2 bar között van-e.
- Ellenőrizze a 2x12 literes szaniter edény nyomását.
- Nézze meg, hogy a biztonsági és ellenőrző berendezéseket nem módosították és/vagy nem zárták rövidre.
- Ellenőrizze az elektromos rendszer épségét különös tekintettel arra, hogy a készülék elektromos vezetékei a kábelvezetőkben helyezkednek-e el;
- a vezetékeken nincsenek-e égésre utaló jelek vagy fekete foltok.
- Ellenőrizze, hogy a begyújtás és a működés megfelelő-e.
- Ellenőrizze, hogy a kazán kezelő- és szabályozószervei megfelelően működnek-e, különös tekintettel:
- A rendszert szabályozó érzékelők működése.
- Ellenőrizze a hűtőkörök bekötését.
- Ellenőrizze a rendszer visszatérő ágán a szűrőt.
- Ellenőrizze, hogy a lemezes hőcserélők térfogatárama megfelelő-e.
- Ellenőrizze a belső szigetelések épségét.



Az éves karbantartás kiegészítésként el kell végezni az energetikai hatékonyság és a fűtési rendszer ellenőrzését is a műszaki előírásokban meghatározott gyakorisággal és módon.



### 3.4 BORDÁSLÉGTEKERCSKARBANTARTÁS



Azt tanácsoljuk, ellenőrizze rendszeresen a bordázott levegő hőcserélőkben a lerakódások szintjét.

Ez attól függ, hogy a környezet, amelybe a berendezés fel lett szerelve, milyen tulajdonságokkal rendelkezik.

Több lerakódás lesz a városi és ipari területeken, vagy lombhullató fák közelében.

A hőcserélők karbantartásának két szintje van:

- Ha a hőcserélőkön lerakódások láthatók, tisztítsa meg őket gyengéden függőleges irányban egy kefével.
- A levegő hőcserélőn végzett beavatkozások előtt kapcsolja ki a ventilátorokat.
- Ennek a beavatkozásnak az elvégzéséhez csak akkor állítsa le az egységet, ha azt a karbantartásra vonatkozó előírások megengedik.
- A tökéletesen tiszta levegő hőcserélők biztosítják a hőszivattyú megfelelő működését. Ha a levegő hőcserélőn szennyeződések kezdenek lerakódni, meg kell őket tisztítani. A tisztítás gyakorisága évszaktól és a berendezés helyétől függ (erdős, szeles, poros stb. terület).
- Nagy nyomású vizet nagy elosztófej nélkül tilos használni. A réz/réz és réz/alumínium hőcserélők tisztításához nagy nyomású tisztítóberendezéseket használni tilos.
- A koncentrált vagy forgó víz sugar használata szigorúan tilos. A levegő hőcserélő tisztításához 45 °C-nál melegebb folyadékot használni tilos.
- A helyes és gyakori (kb. 3 havi rendszerességgel végzett) tisztítással a 3-ból 2 korróziós probléma megelőzhető.

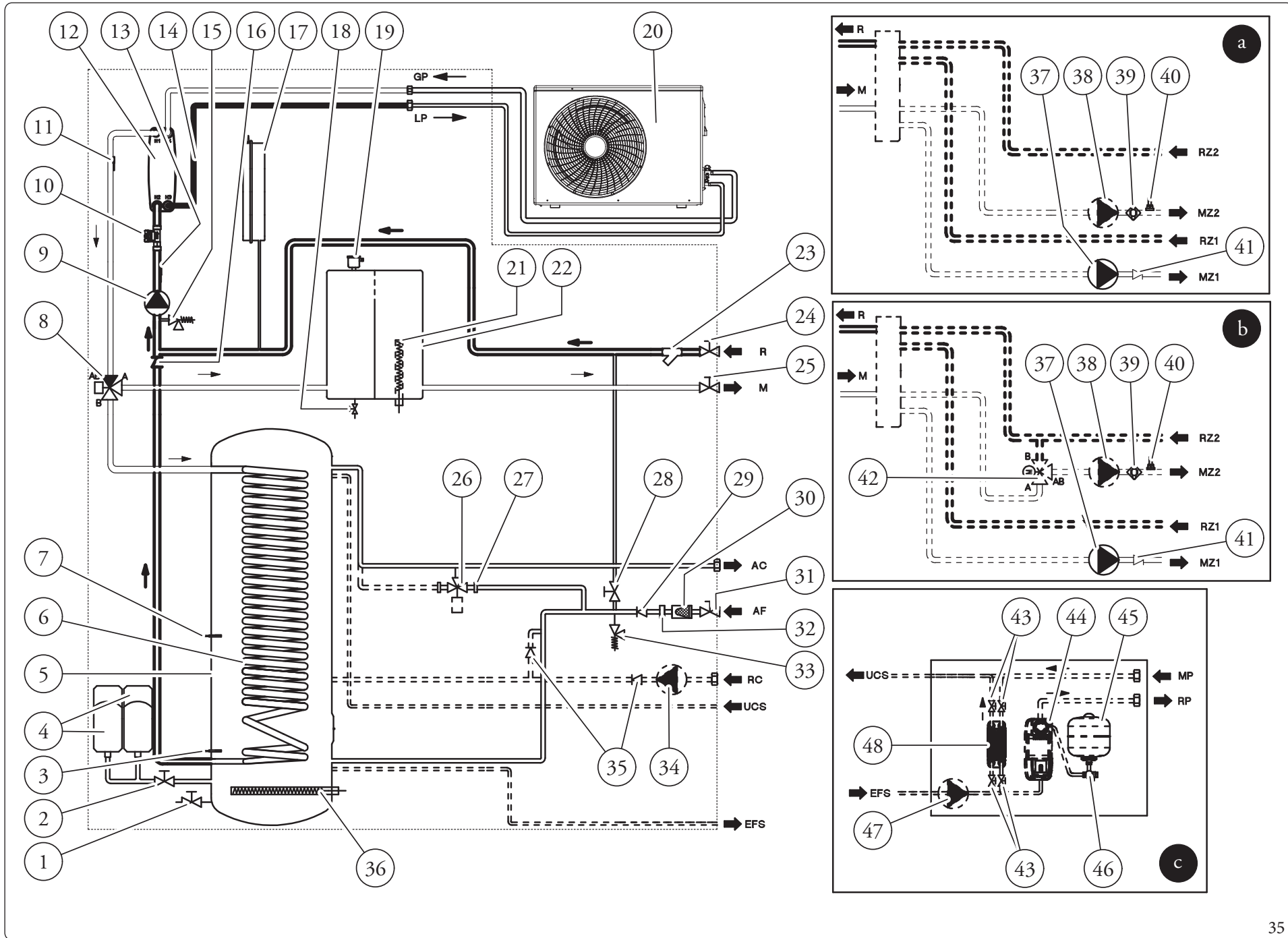
A levegő hőcserélő tisztításához használjon megfelelő termékeket.

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

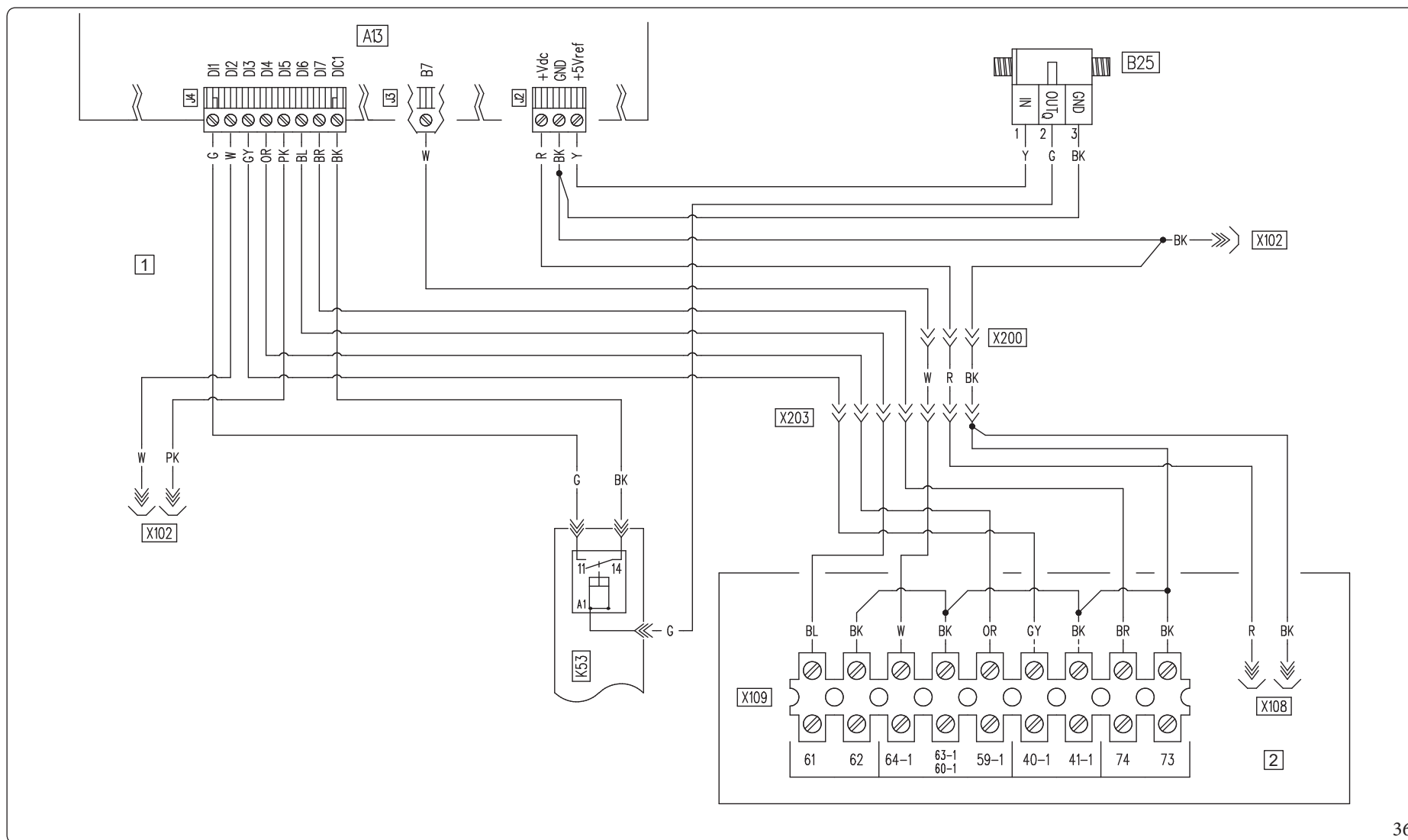
MŰSZAKI ADATOK



3.5 HIDRAULIKUS BEKÖTÉSIRÁJZ

## Jelmagyarázat (35 ábra):

- |    |   |  |     |   |  |
|----|---|--|-----|---|--|
| 1  | - | Csap a vízmelegítő kiürítéséhez                              | 34  | - | Használati melegvíz keringető (választható)                                    |
| 2  | - | Szaniter tágulási tartály szelep                             | 35  | - | Egyutú szelep, használati melegvíz keringtetés (választható)                   |
| 3  | - | A napkollektoros rendszer tárolója (választható)             | 36  | - | Használati melegvíz kiegészítő fűtőellenállás                                  |
| 4  | - | Használati melegvíz tágulási tartály                         | 37  | - | Közvetlen keringető 1. zóna (opcionális)                                       |
| 5  | - | Rozsdamentes acél tároló                                     | 38  | - | Keringető szivattyú, 2. zóna (választható)                                     |
| 6  | - | Rozsdamentes acél csőkiágító tárolóhoz                       | 39  | - | Biztonsági termosztát, 2. zóna (választható)                                   |
| 7  | - | Használati melegvíz érzékelő                                 | 40  | - | Érzékelő, alacsony hőmérséklet a 2. zóna előremenő ágán (választható)          |
| 8  | - | Motoros váltószelep  | 41  | - | Egyutú szelep  |
| 9  | - | Hőszivattyú keringető szivattyúja                            | 42  | - | Keverőszelep, 2. zóna (választható)  |
| 10 | - | Rendszer térfogatáram-mérője                                 | 43  | - | Napkollektor zárószelep (választható)  |
| 11 | - | Hőszivattyú előremenő ági érzékelő                           | 44  | - | Egyszeres napkollektoros keringető egység (választható)                        |
| 12 | - | Lemezes hőcserélő  | 45  | - | A napkollektoros rendszer tágulási tartálya (választható)                      |
| 13 | - | Hőszivattyú visszatérő ági érzékelő                          | 46  | - | Hőmérővel felszerelt zárószelep, napkollektoros rendszer (választható)         |
| 14 | - | Folyékonyfázis érzékelő                                      | 47  | - | Napkollektoros keringető (opcionális)  |
| 15 | - | 3 bar-os biztonsági lefúvató szelep                          | 48  | - | Lemezes hőcserélő, napkollektoros rendszer (választható)                       |
| 16 | - | Visszacsapó szelep   | R   | - | Fűtési rendszer visszatérő csatlakozása  |
| 17 | - | Fűtési rendszer tágulási tartálya                            | M   | - | Berendezés előremenő víz csatlakozása  |
| 18 | - | Rendszerürítő csap   | RZ1 | - | A fűtési rendszer 1. közvetlen zónájának visszatérő csatlakozása (választható) |
| 19 | - | Légtelenítő szelep   | MZ1 | - | A fűtési rendszer 1. közvetlen zónájának előremenő csatlakozása (választható)  |
| 20 | - | Audax Pro V2 kültéri egység                                  | RZ2 | - | A fűtési rendszer 2. közvetlen zónájának visszatérő csatlakozása (választható) |
| 21 | - | A rendszer elektromos fűtőellenállása (választható)          | MZ2 | - | A fűtési rendszer 2. közvetlen zónájának előremenő csatlakozása (választható)  |
| 22 | - | Indirekt tároló készlet                                      | AC  | - | Használati melegvíz kimenő csatlakozás   |
| 23 | - | Szűrő  | AF  | - | Használati hidegvíz bemeneti csatlakozás                                       |
| 24 | - | Rendszer visszatérő elzárócsap (opcionális)                  | RC  | - | Keringető (opcionális)   |
| 25 | - | Rendszer előremenő elzárócsap (opcionális)                   | MP  | - | Napkollektorok előremenő körének csatlakozás (opciós)                          |
| 26 | - | Használati melegvíz keverőszelep, napkollektor (választható) | RP  | - | Napkollektorok visszatérő körének csatlakozása (opciós)                        |
| 27 | - | Dugó a napkollektor készlet telepítéséhez                    | GP  | - | Gáz hűtőközeg  |
| 28 | - | Csap a rendszer feltöltéséhez                                | LP  | - | Folyadék hűtőközeg   |
| 29 | - | Hidegvíz oldali visszacsapó szelep                           | a   | - | 2 közvetlen zóna készlet (opcionális)  |
| 30 | - | Hidegvíz bemenő oldali csőben elhelyezett szűrő              | b   | - | 2 zónás (1 közvetlen és 1 kevert) készlet (opcionális)                         |
| 31 | - | Hidegvíz bemeneti csap                                       | c   | - | Napelemes készlet (opcionális)   |
| 32 | - | Áramláskorlátozó   |     |   |  |
| 33 | - | 8 bar-os biztonsági lefúvató szelep                          |     |   |  |



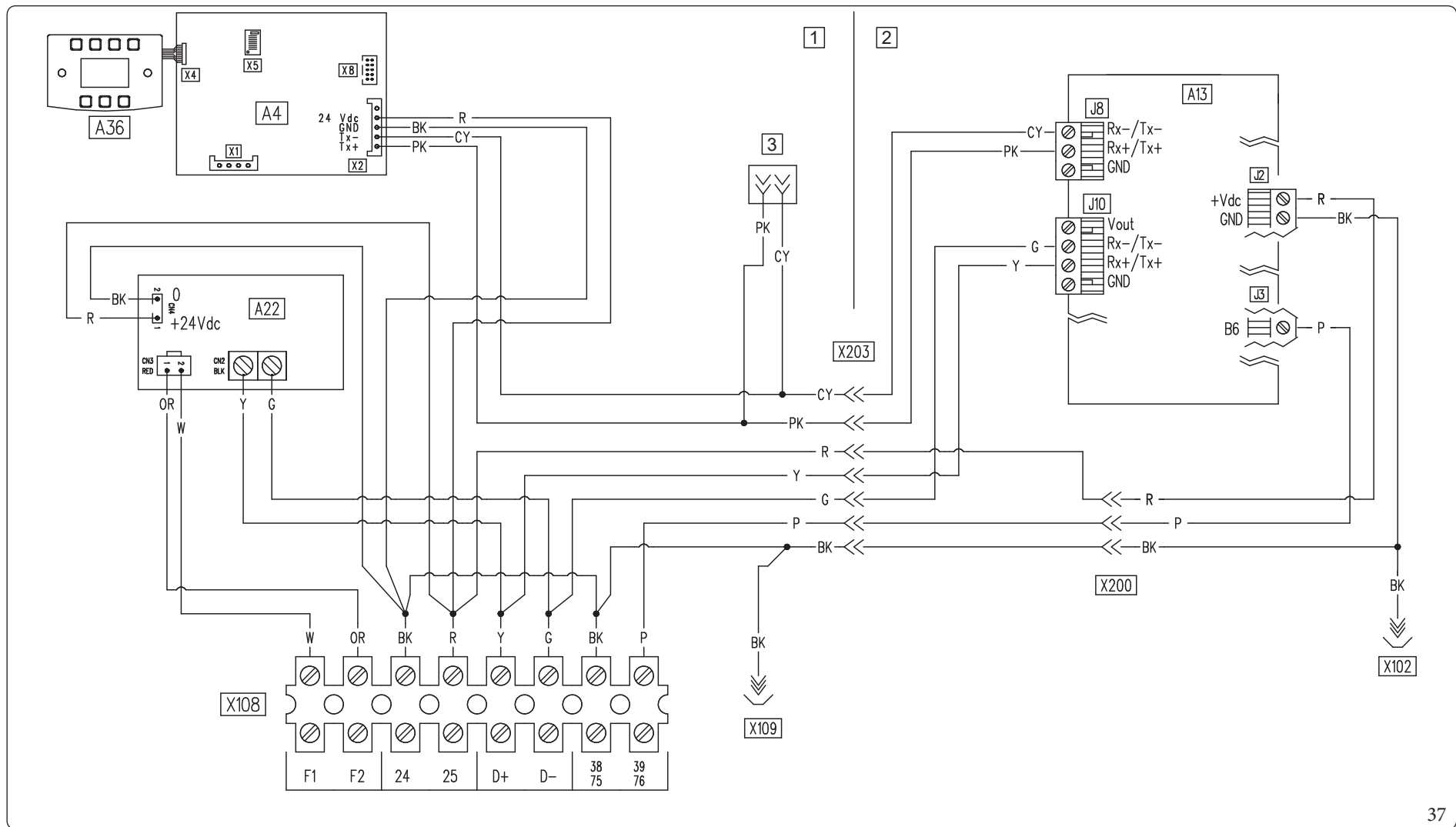
36

## Jelmagyarázat (36 ábra):

- A13 - Felügyeleti kártya  
 B25 - Rendszer térfogatáram-mérője  
 K53 - Áramlásmérő jelátalakító relé  
 1 - Főpanel  
 2 - Vezérlő

- BK - Fekete  
 BL - Kék  
 BR - Barna  
 CY - Cián  
 G - Zöld  
 GY - Szürke  
 G/Y - Sárga/Zöld

- W/BK - Fehér/Fekete  
 OR - Narancssárga  
 P - Lila  
 PK - Rózsaszín  
 R - Piros  
 W - Fehér  
 Y - Sárga



Jelmagyarázat (37 ábra):

- A4 - Kijelző kártya
- A13 - Felügyeleti kártya
- A22 - Kondenzátor interfész kártyája
- A36 - Érintőképernyős billentyűzet
- 1 - Vezérlő
- 2 - Fő panel
- 3 - Próba csatlakozó

- BK - Fekete
- BL - Kék
- BR - Barna
- CY - Cián
- G - Zöld
- GY - Szürke
- OR - Narancssárga
- P - Lila

- PK - Rózsaszín
- R - Piros
- W - Fehér
- Y - Sárga

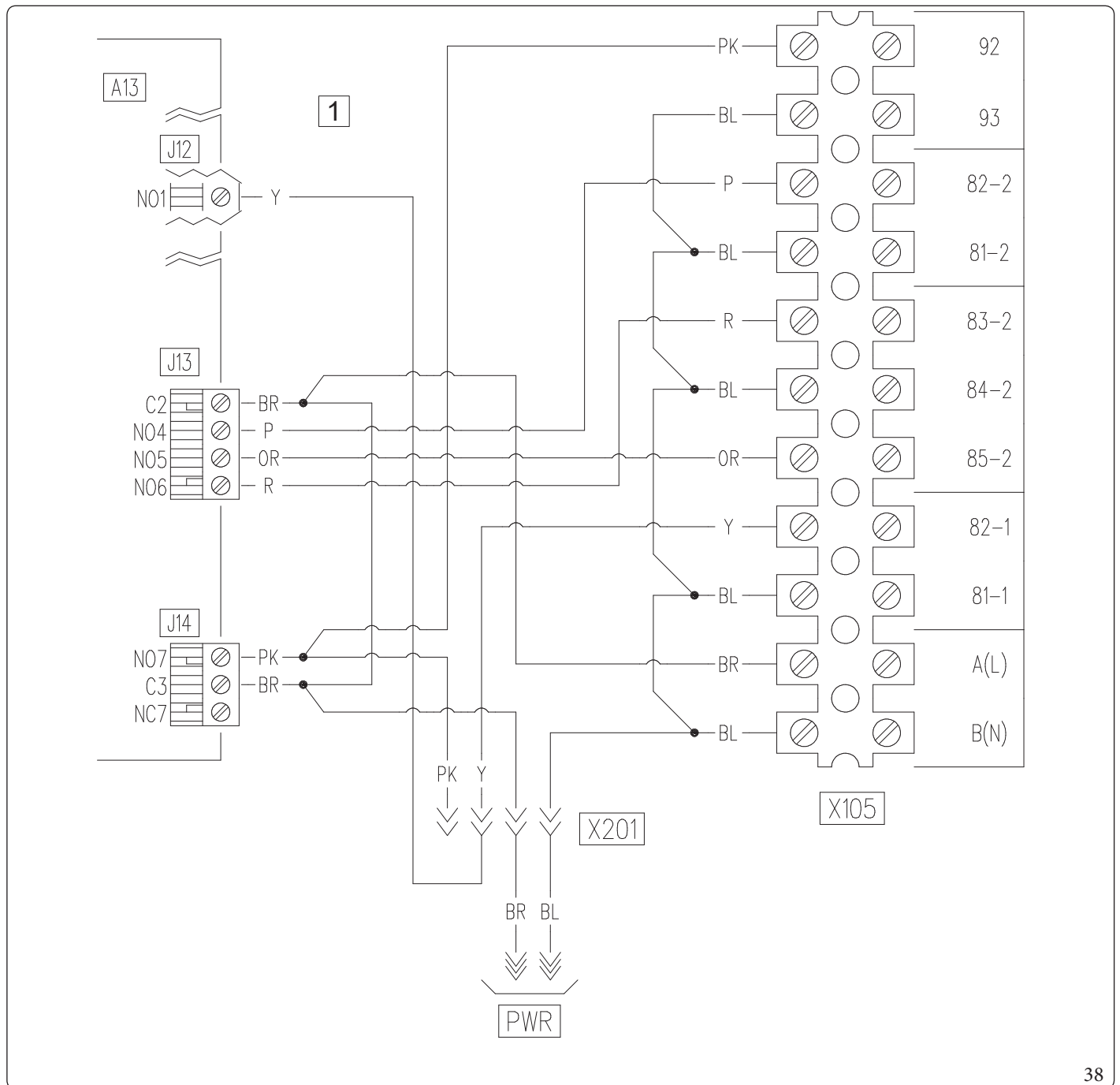
## Sorkapocs-csatlakozási ábra X105

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

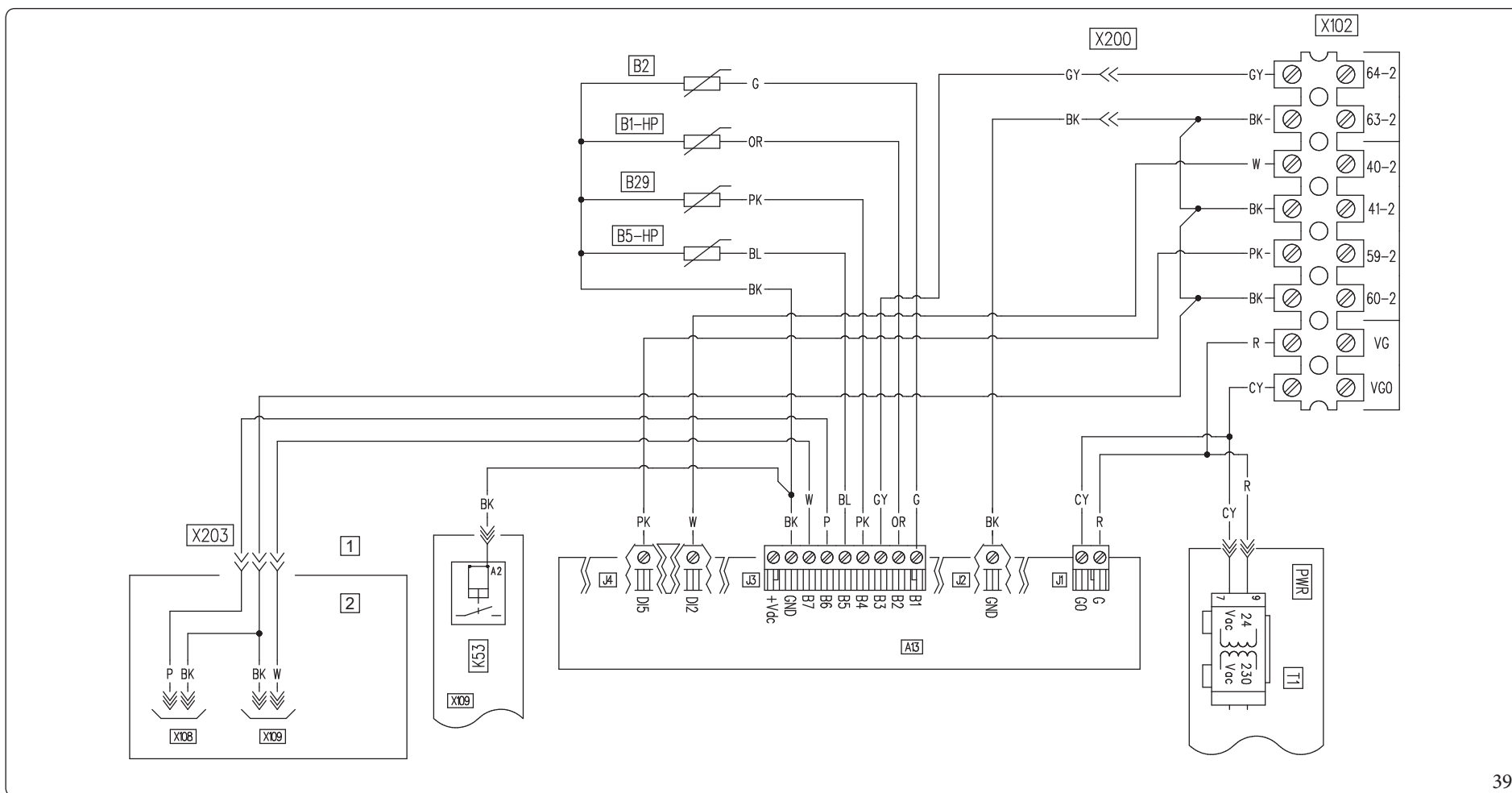


38

Jelmagyarázat (38 ábra):  
A13 - Felügyeleti kártya

1 - Főpanel

BL - Kék  
BR - Barna  
OR - Narancssárga  
P - Lila  
PK - Rózsaszín  
R - Piros  
Y - Sárga



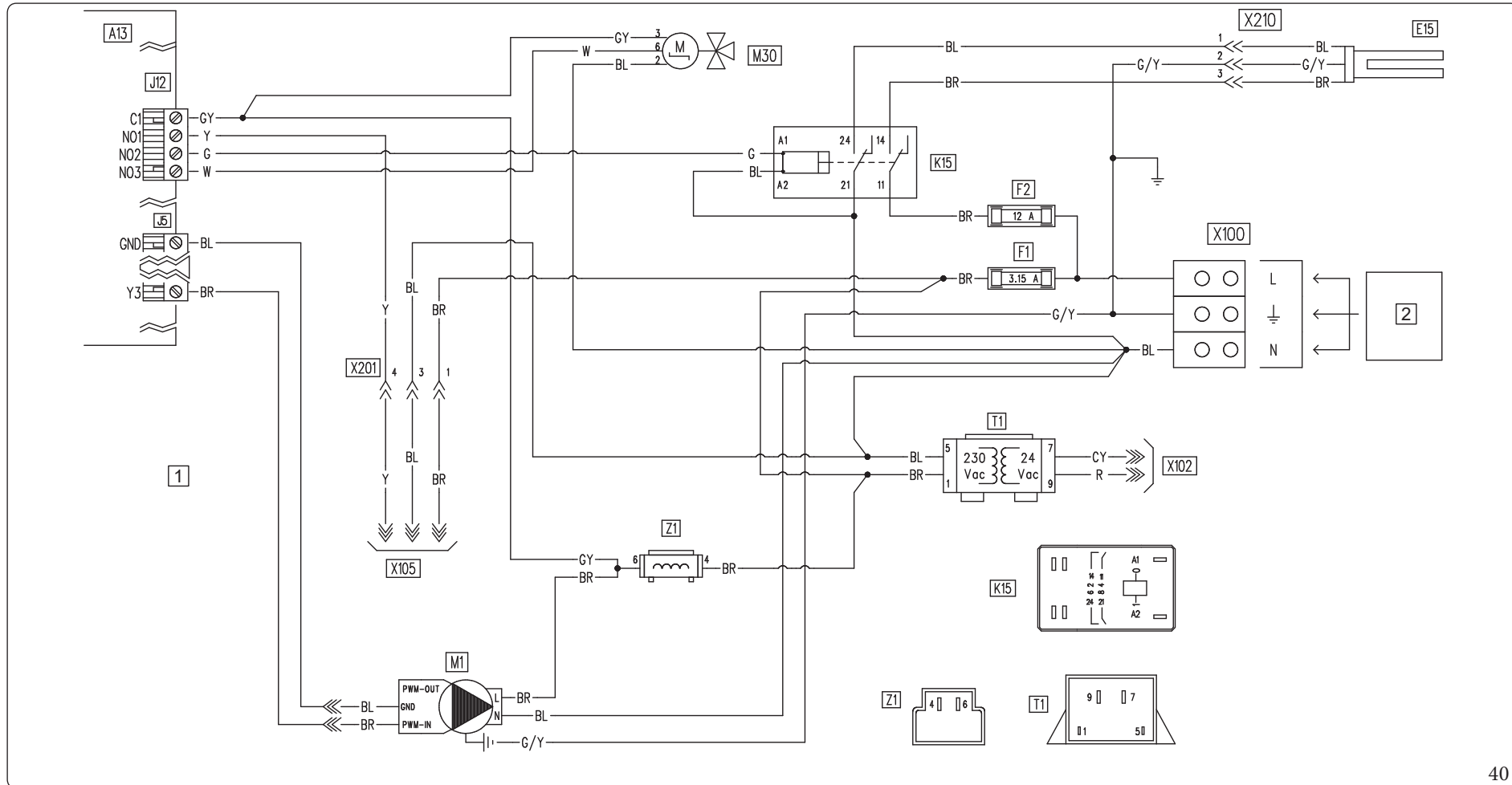
39

**Jelmagyarázat (39 ábra):**

- A13 - Felügyeleti kártya
- B1-HP - Előremenő fűtővíz érzékelő
- B2 - Használati melegvíz érzékelő
- B5-HP - Visszatérő fűtővíz érzékelő
- B29 - Folyadék fázis érzékelő
- K53 - Áramlásmérő jelátalakító relé
- T - Transzformátor

- 1 - Fő panel
- 2 - Vezérlő

- BK - Fekete
- BL - Kék
- BR - Barna
- CY - Cián
- G - Zöld
- GY - Szürke
- OR - Narancssárga
- P - Lila
- PK - Rózsaszín
- R - Piros
- W - Fehér



Jelmagyarázat (40 ábra):

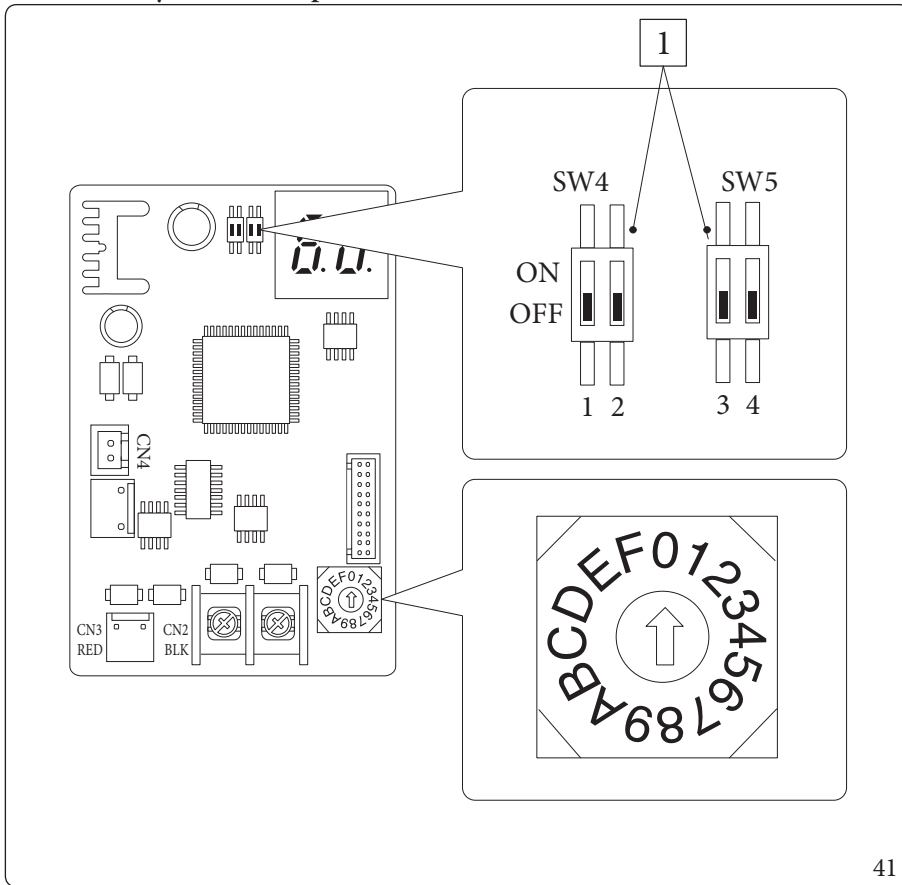
- A13 - Felügyeleti kártya  
 E15-A - HMV tároló kiegészítő fűtő ellenállás  
 F1 - Vezérlő kör biztosíték  
 F2 - Ellenállás kör biztosíték  
 K15-A - HMV tároló kiegészítő fűtő ellenállás relé  
 M1 - Hőszivattyú keringtető szivattyúja  
 M30 - HMV terelő  
 T1 - Transzformátor  
 Z1 - Zavarszűrő

- 1 - Fő panel  
 2 - 230 Vac, 50 Hz, 3 kW, 1,5 mm<sup>2</sup>

- BL - Kék  
 BR - Barna  
 CY - Cián  
 G - Zöld  
 GY - Szürke  
 G/Y - Sárga/Zöld  
 R - Piros  
 W - Fehér  
 Y - Sárga



## Interfész kártya - beállító kapcsoló



Jelmagyarázat ( 41):

1 - Gyári beállítások: ne módosítsa

KIVITELEZŐKNEK

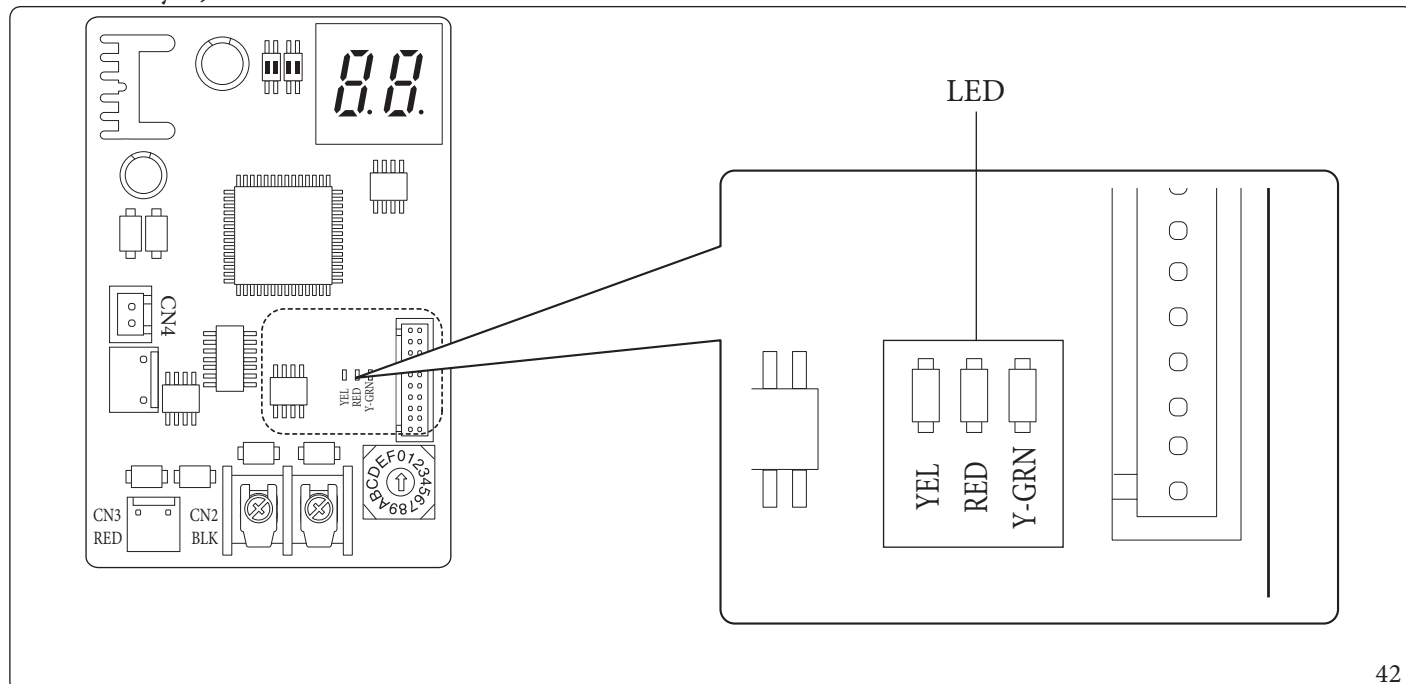
FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

41

## Interfészártya - JelzőLED-ek



42

Jelmagyarázat ( 42):

Pirosan villogó LED = Érvényes kapcsolat az interfészártya és a vezérlő panel között

Zölden villogó LED = Érvényes kapcsolat az interfészártya és a kültéri egység között

Sárga LED = Nincs használatban

### Interfészártya - 7 számjegyű kijelző

A normál működés közben a kijelzőn az „A0” látható 1 másodpercig, majd a „30” újabb 1 másodpercig:

	SZÁMJEGYEK
ÉRVÉNYES KOMMUNIKÁCIÓ	

A kültéri egység hibája esetén az „E” betű és a hibakód jelenik meg kétjegyű tagolásban:

HIBAKÓDOK	SZÁMJEGYEK
E101	

### 3.7 RENDSZERSZŰRŐ

A készüléket szűrővel szállítjuk, amelyet a rendszer visszatérő csövére kell szerelni a rendszer megfelelő működésének megőrzése érdekében.

A szűrő rendszeresen és szükség esetén tisztítható.



A gyújtócső megfelelő működésének megőrzése érdekében a hidraulikakörön belül szükséges, hogy a vizsgálható Y-szűrő vízszintes helyzetben működjön.

### 3.8 ESETLEGES PROBLÉMÁK ÉS AZOKAT KIVÁLTÓ OKOK



A kazán karbantartási munkálatait az Immergas szervizhálózat egyik tagjával végeztesse!

**A rendszerben lévő levegőnek köszönhető zajok.**

Ellenőrizze a rendszer megfelelő légtelenítését.

Ellenőrizze, hogy a rendszer nyomása és a tágulási tartály előtöltése az előre meghatározott határokon belül van-e.

A tágulási tartályban az előnyomás 1,0 bar, a rendszer nyomása 1 és 1,2 bar között mozog.

### 3.9 A VEZÉRLŐPANEL PROGRAMOZÁSA

A rendszert előkészítették néhány üzemi paraméter szükség szerinti programozására. Ezen paraméterek módosításával (az alábbiakban leírtak szerint) a rendszer működését az egyéni igényeknek megfelelően alakíthatja.

A "HVM" menü működési paramétereinek megtekintéséhez lépjen be a "altalános utasítások" almenübe, és válassza a "Hozzaferesi szint" lehetőséget.

Írja be a megfelelő belépési kódot, lépjen ki a menüből és nyomja meg az "28" gombot (altalános utasítások ábra).

Az alább ismertetett paraméterek memorizálásához nyomja meg az „OK” gombot (28 ábra).

A "altalános utasítások" menüből 4 perc várakozással vagy a "Felhaszn." megfelelő belépési kódjának megadásával léphetünk ki.

A "HVM" menüből a "Hozzaferesi szint" menüpont alatti megfelelő hozzáférési kód megadásával és az elem kiválasztásával lehet kilépni

#### Hozzaferes tipusa / Felhaszn.

A végén nyomja meg az "OK" gombot a megerősítéshez.

Ha 4 perc elteltével a "HVM" menüpontban nem történik semmilyen változtatás, a rendszer automatikusan visszatér a "Felhaszn." menüpontba.

HVM	
Menüpont	Leírás
Legionella elleni funkció	Kezeli a legionella baktérium ellen védő funkció bekapcsolását.
Konfiguracio	HVM konfigurációs paraméterek

HVM / Legionella elleni funkció				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Legion elleni cikl ora.	A Legionella baktérium ellen védő funkció bekapcsolási idejének beállítására szolgál.	00:00 – 23:59	02:00	
Legion elleni cikl nap.	Annak a napnak a beállítására szolgál, amelyen a Legionella baktérium ellen védő funkció bekapcsol.	Nincs / Hetfo - Vasarnap / All	Nincs	
Legion ell funk. max ido.	Az az időtartam, amelynek leteltekor bekapcsol a sikertelen legionella ellen védő ciklust jelző hiba.	1 - 48 (óra)	3	

HVM / Konfiguracio				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
HVM hiszterezis	A HVM rendszer aktiválási hőmérsékletét a HVM beállítás - HVM hiszterezis adja meg	3 ÷ 10 °C	5	
HVM eloremeno offset	A melegvíz előremenő hőmérsékletét a melegvíz beállítása + a melegvíz előremenő eltolása adja meg	0 - 55 °C	10	
Elsobbseg	Ha egyszerre érkezik fűtési vagy hűtési (rendszer) és használati melegvíz igény, a hőszivattyú a beállítás függvényében a fűtési / hűtési rendszert vagy a használati melegvíz előállítást részesíti előnyben.	HVM / Futes	HVM	
HVM max ido	Az az időtartam, amelynek leteltekor bekapcsol a sikertelen használati melegvíz előállítást jelző hiba.	1 - 48 (óra)	5	

A "Zona" menü működési paramétereinek megtekintéséhez lépjen be a "altalános beállítások" almenübe, és válassza a "Hozzaferesi szint" lehetőséget.

Írja be a megfelelő belépési kódot, lépjen ki a menüből és nyomja meg az "Zóna" gombot (28 ábra).

Az alább ismertetett paraméterek memorizálásához nyomja meg az „OK” gombot (28 ábra).

A "Zona" menüből 4 perc várakozással vagy a "Felhaszn." megfelelő belépési kódjának megadásával léphetünk ki.

A "Zona" menüből a "Hozzaferesi szint" menüpont alatti megfelelő hozzáférisi kód megadásával és az elem kiválasztásával lehet kilépni

#### Hozzaferes tipusa / Felhaszn.

A végén nyomja meg az "OK" gombot a megerősítéshez.

Ha 4 perc elteltével a "Zona" menüpontban nem történik semmilyen változtatás, a rendszer automatikusan visszatér a "Felhaszn." menüpontba.

Zona / 1.zona / Konfiguracio	
Menüpont	Leírás
Engedélyezések	
Homerseklet szab. Futes	A fűtési üzemmód hőmérsékletének beállítására szolgáló almenü
Homerseklet szab. Hutés	A hűtési üzemmód hőmérsékletének beállítására szolgáló almenü

Zona / 1.zona / Konfiguracio / Engedelyezések				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Mod	Az 1. zóna üzemmódjának beállítására szolgál	Futes Hut. Hut+fut	Hut+fut	
Tevvez. engedely	Engedélyezi a távoli eszköz működését. - Nem = Nincs telepített távvezérlő - Panel = Zóna távvezérlő - Szonda = Szonda (érzékelő) = Hőmérséklet és páratartalom érzékelő	Futes Hut. Hut+fut	Nem	
Homerseklet erzek. modul	Lehetővé teszi a modulációt a helyiségszondával	Igen / Nem	Nem	
Szobatermengedely	Engedélyezi a zóna szobatermosztáttal történő vezérlését	Igen / Nem	Igen	
Harmatpont engedely	Távoli eszköz jelenlétében a harmatpont kiszámítása. A számításra elsősorban padlófűtés / -hűtés rendszerek alkalmazása esetén van szükség.	Igen / Nem	Igen	
Higrosztat engedely	Engedélyezi egy párapcsoló működését	Nem / Igen	Nem	
Patlanitok engedely	Engedélyezi egy páramentesítő működését	Igen / Nem	Nem	
Max. parament. hom.	A páramentesítőre megengedett maximális előremenő hőmérséklet, amelynek átlépésekor a páramentesítő kikapcsolt állapotban marad.	15 - 50	25	
Param. Riaszt alapert	A páramentesítőre megengedett legmagasabb előremenő parancsolt hőmérséklet kiszámított értéke.	15 - 50	25	
Kulso hom erzek. modul	Hőszabályozás külső szondával	Nem / Igen	Nem	

Zona / 1. zona / Konfiguracio / Homerseklet szab. Futes				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Max. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a külsőhőmérséklet-érzékelővel való üzemmód minimum értékére állítja be	20 ÷ 65 °C	45	
Min. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a külső hőmérséklet-érzékelővel való üzemmód maximum értékére állítja be	20 ÷ 65 °C	25	
Kulso hom. min.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legalacsonyabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág maximum hőmérsékletén kell üzemelnie	-25 ÷ +15 °C	-5	
Kulso hom. max.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legmagasabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág minimum hőmérsékletén kell üzemelnie	-5 ÷ +45 °C	25	

Zona / 1. zona / Konfiguracio / Homerseklet szab. Hutes				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Max. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a külsőhőmérséklet-érzékelővel való üzemmód minimum értékére állítja be	5 ÷ 25 °C	20	
Min. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a külső hőmérséklet-érzékelővel való üzemmód maximum értékére állítja be	5 ÷ 25 °C	18	
Kulso hom. min.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legmagasabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág minimum hőmérsékletén kell üzemelnie	20 ÷ 45 °C	25	
Kulso hom. max.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legalacsonyabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág maximum hőmérsékletén kell üzemelnie.	20 ÷ 45 °C	35	

Zona / 2. zona (*) / Konfiguracio	
Menüpont	Leírás
Engedélyezések	
Homerseklet szab. Futes	A fűtési üzemmód hőmérsékletének beállítására szolgáló almenü
Homerseklet szab. Hutes	A hűtési üzemmód hőmérsékletének beállítására szolgáló almenü

Zona / 2. zona (*) / Konfiguracio / Engedelyezesek				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Mod	A 2. zóna üzemmódjának beállítására szolgál	Futes Hut. Hut+fut	Hut+fut	
Tevvez. engedely	Engedélyezi a távoli eszköz működését. - Nem = Nincs telepített távvezérlő - Panel = Zóna távvezérlő - Szonda = Sonda (érzékelő) = Hőmérséklet és páratartalom érzékelő	Futes Hut. Hut+fut	Nem	
Homerseklet erzek. modul	Lehetővé teszi a modulációt a helyiségszondával	Igen / Nem	Nem	
Szobatermengedely	Engedélyezi a zóna szobatermosztással történő vezérlését	Igen / Nem	Igen	
Harmatpont engedely	Távoli eszköz jelenlétében a harmatpont kiszámítása. A számításra elsősorban padlófűtés / -hűtés rendszerek alkalmazása esetén van szükség.	Igen / Nem	Igen	
Higrosztat engedely	Engedélyezi egy párapcsoló működését	Nem / Igen	Nem	
Patlanitok engedely	Engedélyezi egy páramentesítő működését	Igen / Nem	Nem	
Max. parament. hom.	A páramentesítőre megengedett maximális előremenő hőmérséklet, amelynek átlépésekor a páramentesítő kikapcsolt állapotban marad.	15 - 50	25	
Param. Riaszt alapert	A páramentesítőre megengedett legmagasabb előremenő parancsolt hőmérséklet kiszámított értéke.	15 - 50	25	
Kulso hom erzek. modul	Hőszabályozás külső szondával	Nem / Igen	Nem	

(\*) ha van.

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

Zona / 2. zona (*) / Konfiguracio / Homerseklet szab. Futes				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Max. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a külsőhőmérséklet-érzékelővel való üzemmód minimum értékére állítja be	20 ÷ 65 °C	45	
Min. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a külső hőmérséklet-érzékelővel való üzemmód maximum értékére állítja be	20 ÷ 65 °C	25	
Kulso hom. min.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legalacsonyabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág maximum hőmérsékletén kell üzemelnie	-25 ÷ +15 °C	-5	
Kulso hom. max.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legmagasabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág minimum hőmérsékletén kell üzemelnie	-5 ÷ +45 °C	25	

Zona / 2. zona (*) / Konfiguracio / Homerseklet szab. Hutes				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Max. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a külsőhőmérséklet-érzékelővel való üzemmód minimum értékére állítja be	5 ÷ 25 °C	20	
Min. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a külső hőmérséklet-érzékelővel való üzemmód maximum értékére állítja be	5 ÷ 25 °C	18	
Kulso hom. min.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legmagasabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág minimum hőmérsékletén kell üzemelnie	20 ÷ 45 °C	25	
Kulso hom. max.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legalacsonyabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág maximum hőmérsékletén kell üzemelnie.	20 ÷ 45 °C	35	

(\*) ha van.



Zona / 3. zona (*) / Konfiguracio	
Menüpont	Leírás
Engedélyezések	
Homerseklet szab. Futes	A fűtési üzemmód hőmérsékletének beállítására szolgáló almenü
Homerseklet szab. Hutes	A hűtési üzemmód hőmérsékletének beállítására szolgáló almenü

Zona / 3. zona (*) / Konfiguracio / Engedélyezések				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Mod	A 3. zóna üzemmódjának beállítására szolgál	Futes Hut. Hut+fut	Hut+fut	
Tevvez. engedely	Engedélyezi a távoli eszköz működését. - Nem = Nincs telepített távvezérlő - Panel = Zóna távvezérlő - Szonda = Sonda (érzékelő) = Hőmérséklet és páratartalom érzékelő	Futes Hut. Hut+fut	Nem	
Homerseklet erzek. modul	Lehetővé teszi a modulációt a helyiségszondával	Igen / Nem	Nem	
Szobatermegedely	Engedélyezi a zóna szobatermosztáttal történő vezérlését	Igen / Nem	Igen	
Harmatpont engedely	Távoli eszköz jelenlétében a harmatpont kiszámítása. A számításra elsősorban padlófűtés / -hűtés rendszerek alkalmazása esetén van szükség.	Igen / Nem	Igen	
Higrosztat engedely	Engedélyezi egy párapcsoló működését	Nem / Igen	Nem	
Patlanitok engedely	Engedélyezi egy páramentesítő működését	Igen / Nem	Nem	
Max. parament. hom.	A páramentesítőre megengedett maximális előremenő hőmérséklet, amelynek átlépésekor a páramentesítő kikapcsolt állapotban marad.	15 - 50	25	
Param. Riaszt alapert	A páramentesítőre megengedett legmagasabb előremenő parancsolt hőmérséklet kiszámított értéke.	15 - 50	25	
Kulso hom erzek. modul	Hőszabályozás külső szondával	Nem / Igen	Nem	

(\*) ha van.

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

Zona / 3. zona (*) / Konfiguracio / Homerseklet szab. Futes				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Max. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a külsőhőmérséklet-érzékelővel való üzemmód minimum értékére állítja be	20 ÷ 65 °C	45	
Min. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a külső hőmérséklet-érzékelővel való üzemmód maximum értékére állítja be	20 ÷ 65 °C	25	
Kulso hom. min.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legalacsonyabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág maximum hőmérsékletén kell üzemelnie	-25 ÷ +15 °C	-5	
Kulso hom. max.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legmagasabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág minimum hőmérsékletén kell üzemelnie	-5 ÷ +45 °C	25	

Zona / 3. zona (*) / Konfiguracio / Homerseklet szab. Hutes				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Max. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág maximum hőmérsékletét a külsőhőmérséklet-érzékelővel való üzemmód minimum értékére állítja be	5 ÷ 25 °C	20	
Min. eloremeno alapert	Ha nincs külsőhőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a felhasználó állíthatja be. Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, az előremenő ág minimum hőmérsékletét a külső hőmérséklet-érzékelővel való üzemmód maximum értékére állítja be	5 ÷ 25 °C	18	
Kulso hom. min.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legmagasabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág minimum hőmérsékletén kell üzemelnie	20 ÷ 45 °C	25	
Kulso hom. max.	Amennyiben van külső hőmérséklet-érzékelő, meghatározza, hogy melyik az a legalacsonyabb külső hőmérséklet, amelyen a rendszernek az előremenő ág maximum hőmérsékletén kell üzemelnie.	20 ÷ 45 °C	35	

(\*) ha van.

A "Tamogatas" eléréséhez nyomja meg a "MENU" gombot (28 ábra.) Menjen a "altalános beállítások" almenübe, és válassza ki a "Hozzaferesi szint" menüpontot.

Írja be a kódot, és módosítsa az alábbi paramétereket az igényeknek megfelelően.

Az alább ismertetett paraméterek memorizálásához nyomja meg az „OK” gombot (28 ábra).

A "Tamogatas" menüből 4 perc várakozással vagy a "Felhaszn." megfelelő belépési kódjának megadásával léphetünk ki.

Az asszisztencia menüből a megfelelő hozzáférési kód beírásával a "Hozzaferesi szint" menüpont alatt és a menüpont kiválasztásával lehet kilépni

#### **Hozzaferes tipusa / Felhaszn.**

A végén nyomja meg az "OK" gombot a megerősítéshez.

Ha 4 perc elteltével a "Tamogatas" menüpontban nem történik semmilyen változtatás, a rendszer automatikusan visszatér a "Felhaszn." menüpontba.

Menu/altalános beállítások		
Menüpont	Leírás	Tartomány
Gyári beállítások	Lehetővé teszi a paraméterek visszaállítását a gyári beállítású értékekre.	Igen/Nem

Menu/Tamogatas	
Menüpont	Leírás
Meghat. Rendszer	A rendszerhez csatlakoztatott berendezések megadására szolgáló almenü
Hoszivattyu	A hőszivattyú üzemi paramétereinek beállítására szolgáló almenü
Electrical	A rendszer kiegészítő fűtésének megadására szolgáló almenü
Kezi mukodesek	Almenü a terhelés működésének ellenőrzéséhez
Specialis parametek	Paraméterek különböző felhasználásokhoz

Menu/Tamogatas/Rendszerbeallitas				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Zonaszama	Meghatározza a jelenlévő zónaszámát	1-3	1	
Fo zona	Meghatározza, melyik lesz a rendszer elsődleges zónája, amelyik a távvezérlőt használja majd	1-2-3	1	
Kulso homers erzekelo (*)	Meghatározza az engedélyezett külső szonda típusát. - BE = beltéri egység - OU = kültéri egység	OU/BE	OU	
Kulso erzekelo korr.	A külső szonda értékének korrekciója	-9 +9	0	
Napkollektor mukodese	Engedélyezi a csatlakoztatott napkollektorral történő működést.	Igen/Nem	Nem	
Rendszer felugyelet	Kapcsolat engedélyezése a Dominushoz vagy a rendszer felügyelethez	Nem/Domin/BMS	Nem	
Aktivalasi ido	A rendszer alapérték korrekció bekapcsolását megelőző várakozási idő	1 - 120	20	
Felfutasi ido	Időintervallum a rendszer alapérték korrekciójának 1°C-os növekedésével vagy csökkentésével	1 - 20	5	
Max. Futeskorrekcio	A korrekció maximális értéke a fűtési szakaszban	0 - 10	0	
Max. huteskorrekcio	A korrekció maximális értéke a hűtési szakaszban.	-10 - 0	0	
Tobbfunkcios rele 1	0 = Letiltva 1 = Páramentesítő érintkezési zóna 3 semleges levegőben. 2 = Páramentesítő érintkezési zóna 2 semleges levegőben. 3 = 1. zóna páratlanító érintkező hűtött levegőben. 4 = 2. zóna páratlanító érintkező hűtött levegőben. 5 = Nyári/téli szelepérintkező. 6 = HMV/Rendszerszelep érintkező 7 = Visszavezető keringtető érintkező.	0 - 7	0	
Tobbfunkcios rele 2	0 = Letiltva 1 = Páramentesítő érintkezési zóna 3 semleges levegőben. 2 = Páramentesítő érintkezési zóna 2 semleges levegőben. 3 = 1. zóna páratlanító érintkező hűtött levegőben. 4 = 2. zóna páratlanító érintkező hűtött levegőben. 5 = Nyári/téli szelepérintkező. 6 = HMV/Rendszerszelep érintkező. 7 = Visszavezető keringtető érintkező.	0 - 7	0	
Tobbfunkcios rele 3	0 = Letiltva 1 = Páramentesítő érintkezési zóna 3 semleges levegőben. 2 = Páramentesítő érintkezési zóna 2 semleges levegőben. 3 = 1. zóna páratlanító érintkező hűtött levegőben. 4 = 2. zóna páratlanító érintkező hűtött levegőben. 5 = Nyári/téli szelepérintkező. 6 = HMV/Rendszerszelep érintkező 7 = Visszavezető keringtető érintkező. 8 = Nem használt 9 = Páramentesítő érintkezési zóna 1 semleges levegőben. 10 = Érintkezés az 1. páratlanítási zónával a lehűlt levegőben.	0 - 10	0	

(\*) A külső szonda IU (opcionális) használata nem lehetséges, ha HMV recirkulációt használnak.

Menu/Tamogatas/Hoszivattyu	
Menüpont	Leírás
Teljesitmenyek	
Idozitok	
Keringteto szivattyu	

Menu/Tamogatas/Hoszivattyu/Teljesitmenyek				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
PdC típus	A beltéri egység modelljének beállítása	MHP/MHP Mini	MHPMini	
PdC Model	A csatlakoztatott kültéri egység beállítása. Ne használja a "Nem" opciót.	Nem/6/9	6	
Hsziv letiltasa	Engedélyezi a hőszivattyú letiltását. A "Csokk." kiválasztásával a hőszivattyú teljesítménye a "Csokk. teljesitmeny" paraméterben beállított teljesítményre csökkenthető.	Nem/Igen/Csokk.	Nem	
Csokk. teljesitmeny	Teljesítmény értéke (%) csökkentett módban.	50 - 100 %	75 %	

Menu/Tamogatas/Hoszivattyu/Idozitok				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Elociklus ido	Nem használt	0-840 s	180	
Rampa ido	Nem használt	0-840 s	0	
Keres kesleltetesi ido TA	Mind a szobatermosztát, mind a zónapanel esetében a kérés a készülékhez beállított késleltetéssel történik a zónák kéréséhez képest.	0-600 s	0	
Elot. vege varakozasi ido	Nem használt	0-100 s	0	

Menu/Tamogatas/Hoszivattyu/Keringteto szivattyu				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Szivattyu mod	Max.Seb Engedélyezi a keringtető szivattyú állandó sebességen "Max.Seb" vagy a hőmérsékletkülönbség követésén alapuló fokozatmentes szabályozású ún. Moduláló üzemet ("Modul.").	Max.Seb/Modul.	Max.Seb	
MinSzivattyuSebess	A fokozatmentes szabályozású üzemmódban használt minimális sebesség értéke.	20 - 100 %	100	
MaxSzivattyuSebess	Hőszivattyú keringtető szivattyújának sebessége	20 - 100 %	100	
Szivattyu Delta T	Nem használt	2 - 10	5	
Automatikus legtelenites	Nem használt	Nem/Igen	Nem	

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

Menu/Tamogatas/Electrical				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Kiegészítés min idő	Az a hőmérsékletkültség, amely alatt bekapcsol a hőszivattyú kiegészítő rendszere	-25 ÷ +35 °C (*)	-20	
HMV kiegészítés mód	HMV ellenállás és kiegészítő fűtés beavatkozás módja	Szaml. / Valtak	Valtak	
Kiegészítő fűtés mód	Az ellenállás beavatkozási módja és fűtés kiegészítés	Szaml. / Valtak	Valtak	
Kiegészítő mód	Együttes funkció engedélyezése 0 = Nem 1 = Fűt + Hűt. 2 = Csak hűtés 3 = Csak fűtés	0 - 3	0	
HMV kiegészítés engedély	A generátorok engedélyezése HMV funkciókhoz	0 = PdC 1 = Hosz-Kieg 2 = Kieg	PdC	
Fűtés kiegészítés engedély	A generátorok bekapcsolása a fűtési funkcióhoz.	0 = PdC 1 = Hosz-Kieg 2 = Kieg	PdC	
Fűtés várakozási idő	Az az időtartam, amely alatt a rendszer várakozik a parancsolt érték elérésére, mielőtt aktiválná a kiegészítő fűtő rendszert	20 ÷ 540'	60'	
HMV várakozási idő	Az az időtartam, amely alatt a rendszer várakozik a parancsolt érték elérésére, mielőtt aktiválná a kiegészítő használati melegvíz fűtést	20 ÷ 540'	120'	
HMV előző idő	Az a maximális időtartam, amely alatt egyidejű fűtési és/vagy használati melegvíz előállítási igény esetén a HMV mód elsőbbséget élvez.	20 ÷ 540'	60'	
Fűtés előző idő	Az a maximális időtartam, amely alatt egyidejű fűtési és/vagy használati melegvíz előállítási igény esetén a fűtési mód elsőbbséget élvez.	20 ÷ 540'	120'	
Integráció határ	Ha az aktiválási sáv beállítása megegyezik az aktiválási késleltetési idővel, akkor elindul a kiegészítő fűtés.	0 - 20 °C	3	
Reset HP counter	Lenullázza a hőszivattyú üzemórát mutató számlálót	Igen / Nem	Nem	
Fűtés kiegészítés száml. reset	Lenullázza a kiegészítő fűtő rendszer működési idejét	Igen / Nem	Nem	
HMV kiegészítés száml. reset	Lenullázza a HMV kiegészítő fűtő rendszer működési idejét	Igen / Nem	Nem	

(\*) -20 °C alatti külső hőmérséklet esetén a hőszivattyú teljesítménye nem garantált.

Menu / Tamogatas / Manualis muveletek(*)				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Futes/HMV valto	A használati melegvíz útváltó szelepének kézi működtetése	Igen / Nem	Nem	
Rendszer ellenallas eng.	Rendszer ellenállásának kézi bekapcsolása	Igen / Nem	Nem	
HMV ellenallas eng. 1	A 1. HMV rendszer ellenállásának kézi bekapcsolása	Igen / Nem	Nem	
1. zona kering szivattyu	Az 1. zóna keringtető szivattyú kézi bekapcsolása	Igen / Nem	Nem	
1. zona paratlanito	A páramentesítés kézi bekapcsolása az 1. zónában	Igen / Nem	Nem	
1. zona legkondicionalas	A légkondicionálás kézi bekapcsolása az 1. zónában	Igen / Nem	Nem	
2. zona kering szivattyu	Az 2. zóna keringtető szivattyú kézi bekapcsolása	Igen / Nem	Nem	
2. zona paratlanito	A páramentesítés kézi bekapcsolása az 2. zónában	Igen / Nem	Nem	
PdC aramlasmero	Az áramlásmérő által leolvasott áramlási sebességet mutatja	0-4000l/h		
Keringteto terfogataram		0-100%	0%	
2. zona keveroszelepe	Az 2. zóna keverő szelepének kézi aktiválása	Leallas Zaras Nyitas	Leallas	
2. zona legkondicionalas	A légkondicionálás kézi bekapcsolása az 2. zónában	Igen / Nem	Nem	
3. zona keveroszelepe	Az 3. zóna keverő szelepének kézi aktiválása	Leallas Zaras Nyitas	Leallas	
3. zona kering szivattyu	Az 3. zóna keringtető szivattyú kézi bekapcsolása	Igen / Nem	Nem	
3. zona paramentesites	A páramentesítés kézi bekapcsolása az 3. zónában	Igen / Nem	Nem	
3. zona legkondicionalas	A légkondicionálás kézi bekapcsolása az 3. zónában	Igen / Nem	Nem	
Hideg-melegvaltoszelep	A nyári / téli háromutas szelep kézi aktiválása (M52)	Igen / Nem	Nem	

(\*) Ha a "Manualis muveletek" menüben van, a "Tamogatas" menüből való kilépéshez szükséges 4 perces időt a rendszer nem veszi figyelembe.

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

Menu/Tamogatas/Specialis parameterek				
Menüpont	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás	Egyedi érték
Parament. hut. levegoben	A páramentesítés vezérlése a frissített levegőben (0 = 2. zóna, 1 = 1. zóna)	0-1	0	
Bizt. termosztat 2. zóna	2. zóna biztonsági termosztátja	20-80	45	
Bizt. termosztat 3. zóna	3. zóna biztonsági termosztátja	20-80	45	
Cirkulacio engedelyezese (*)	A melegvíz-visszavezetés engedélyezése (0 = letiltva; 1 = engedélyezve)	0-1	0	
Kieg. futes szorzo	Ne használja	1-100	10	
Futes ellenallas eng. 2	Ne használja	0-100	0	
Eng. Bovito	Tágulás engedélyezése	0-100	0	
Eng. Futes/hutes kival.	A fűtés/hűtés választó kapcsoló engedélyezése	0-100	0	
1. parameter	Az 1. zónát engedélyező előremenő szonda	0-1	0	
2. parameter	Az üzem oldali elektromos integrációs teljesítménye (az érték 10-szeres szorzata: 30 megfelel egy 3kW-os ellenállásnak)	0-100	30	
3. parameter	Környezeti fagyvédelmi beállítási pont (10-es szorzóval megszorzott érték: 40 megfelel 4°C-nak)	0-100	0	
4. parameter	Párátlanítás fokozása	0-1	0	
5. parameter	Hőmérséklet küszöbérték, amely alatt a HMV integrálása a hőszivattyúba aktiválódik (az érték 10-szeres szorzata: -200 -20°C-nak felel meg)	-1000 1000	-200	
6. parameter	Ne használja	0-100	0	
7. parameter	Ne használja	0-100	0	
8. parameter	Ne használja	0-100	0	
9. parameter	Ne használja	0-100	0	
10. parameter	Ne használja	0-100	0	

(\*) A recirkulációs funkció nem aktiválható, ha a külső szonda IU (opcionális) van használva.



### 3.10 PARAMÉTERBEÁLLÍTÁSA BEKAPCSOLÁSELŐTT

A készülék első aktiválása során a következő paramétereket kell beállítani, amelyek a hőfejlesztő berendezés működésére, a kültéri egység és a készülékhez csatlakoztatott rendszer típusára vonatkoznak.

A menüben

#### **Tamogatas/Hoszivattyu/PdC tipus**

meg kell győződnie arról, hogy a beállított modell az „MHP Mini”.

A menüben

#### **Tamogatas/Hoszivattyu/Teljesitmenyek**

be kell állítani a "PdC Model" értéket, amely megfelel a kültéri egység teljesítményének.

A menüben

#### **Tamogatas/Hoszivattyu/Idozitok**

lehetőség van a készülék újraindítási késleltetésének személyre szabására a "Elociklus ido" paraméter módosításával, és a rendszer késleltetett nyitási rendszerei esetén a "Keres kesleltetesi ido TA" paraméter módosítható.

A menüben

#### **Tamogatas/Hoszivattyu/Keringteto szivattyu**

lehetőség van a hőszivattyú keringtető fordulatszámának módosítására a "MaxSzivattyuSebess" paraméter módosításával.

A gép működési hatékonyságának javítása érdekében a keringetőszivattyú sebességét a készülék teljesítményének megfelelően kell beállítani.

A hőszivattyú szabványos használati melegvíz elektromos ellenállással van felszerelve.

Az alapfelszereltségként biztosított elektromos ellenállás elővigyázatossági okokból kikapcsol (az ellenállást csak melegvíz tárolóban lévő használati melegvíz jelenlétében szabad aktiválni).

Ezért a következő paraméterek módosításával engedélyezni kell az elektromos ellenállást.

A paraméter módosításával

#### **Electrical/HMV kiegészit. engedely**

meghatározható, hogy csak a hőszivattyút aktiválja-e, vagy csak az ellenállást, vagy mindkettőt aktiválja a HMV funkció ellátása érdekében.

A paraméter módosításával

#### **Electrical/HMV kieg futes mod**

meghatározhatja, hogy a hőszivattyút és az ellenállást alternatív módon vagy egyidejűleg aktiválja-e.

A paraméter módosításával

#### **Electrical/HMV varakoztasi ido**

meghatározható, hogy mennyi ideig aktiválja a hőszivattyút és az elektromos ellenállást, vagy mindkettőt együtt.

Ha a külső hőmérséklet kisebb, mint:

#### **Specialis parameterek / 3. parameter**

az elektromos ellenállás automatikusan aktiválódik.

Egyidejű használati melegvíz igény és rendszer kérés esetén a rendszer váltogatja a két üzemmódot a paraméterekben megadott idők alapján:

#### **Electrical/HMV elozi ido**

#### **Electrical/Futes elozi ido**

Az első kiszolgált üzemmódot egyidejűség esetén a következő paraméter határozza meg:

**Konfiguracio / Elsobbseg**

A HMV funkció maximális időtartamú lehet, amelyet a paraméterrel lehet beállítani

**Konfiguracio / HMV max ido**

amelyen túl riasztást jelzés lép fel.

A hőszivattyú legfeljebb 3 elosztó szivattyút képes kezelni.

A megfelelő számú elosztó szivattyú aktiválásához a paramétert meg kell változtatni:

**Rendszer beallitas / Zonak szama**

Lehetőség van az egyes zónák funkcióinak testreszabására.

A paraméter módosításával minden zóna engedélyezhető egyetlen üzemmódban

**Konfiguracio / Engedelyezesek / Mod**

Az egyes zónákra vonatkozó rendszer kérést a szobatermosztát végezheti, amelyet engedélyezni kell a menüben

**Konfiguracio / Engedelyezesek / Szobatermengedely**

Ha távoli eszközt használnak a kérések vezérléséhez, akkor a paramétert meg kell változtatni

**Konfiguracio / Engedelyezesek / Tevvez. engedely**

Ha van páramentesítő, akkor a paramétert meg kell változtatni

**Konfiguracio / Engedelyezesek / Patlanitok engedely**

Ez akkor fordulhat elő, ha a páramentesítőnek problémái vannak a túl magas előremenő hőmérséklet fogadásával. Ehhez meg lehet akadályozni a páramentesítő bekapcsolását, amíg az előremenő víz a szint alá nem csökken

**Konfiguracio / Engedelyezesek / Max. parament. hom.**

Továbbá, ha a páramentesítéshez kiszámított alapérték túl magas egy kérés végrehajtásához, akkor riasztást jelez és a páratlanító blokkolva van. Ezt az értéket a következő paraméterrel lehet megváltoztatni:

**Konfiguracio / Engedelyezesek / Param. Riaszt alapert**

Ha a páramentesítés iránti kérelmek ellenőrzésére humidisztátot használnak, a paramétert meg kell változtatni

**Konfiguracio / Engedelyezesek / Higrosztat engedely**

Padlórendszer jelenlétében el kell kerülni a páralecsapódást a padlón, lehetővé téve a harmat hőmérsékletének kiszámítását:

**Konfiguracio / Engedelyezesek / Harmatpont engedely**

Lehetővé lehet tenni az előremenő hőmérséklet szabályozását külső szondával történő hőszabályozással a paraméter módosításával

**Konfiguracio / Engedelyezesek / Kulso hom erzek. modul**

A rendszer hatékonyságának növelése érdekében bizonyos típusú rendszerekben lehetővé lehet tenni az előremenő hőmérséklet szabályozását a környezeti szondával történő modulációval, a paraméter módosításával

**Konfiguracio / Engedelyezesek / Homerseklet erzek. modul**

A rendszer előremenő körének hőmérséklete csökken (hűtés esetén emelkedik), amikor a környezeti hőmérséklete megközelíti a környezet alapértékét. A szobahőmérséklet szondával történő modulációt csak távoli zónás eszköz jelenléte esetén lehet engedélyezni.

### 3.11 HMV BOOST FUNKCIÓ

A HMV BOOST funkció aktiválásához engedélyezni kell a HMV elektromos ellenállását a paraméter megváltoztatásával:

**Electrical/HMV kiegészít. engedely**

### 3.12 LEGIONELLA BAKTÉRIUM ELLEN VÉDŐ FUNKCIÓ

A beltéri egység rendelkezik egy olyan funkcióval is, amely hirtelen felmelegíti a melegvíz tárolót.

Ez a funkció a berendezés hőmérsékletét a megengedett maximumra viszi úgy, hogy a használati melegvíz kiegészítő fűtőellenállása engedélyezve van.

A funkció a menüben engedélyezhető

**HMV / Legionella elleni funkció**

A funkció aktiválása a menüben beállított időpontban történik

**Legionella elleni funkció / Legion elleni cikl ora.**

a menüben beállított hét napján

**Legionella elleni funkció / Legion elleni cikl nap.**

a funkció minden nap aktiválható a "Legionella elleni funkció" menü segítségével.

A funkció maximálisan megengedett időtartama megegyezik a paraméterben beállított értékkel:

**Legionella elleni funkció / Legion ell funk.c.max ido.**

ha a funkció nem fejeződik be a megadott időn belül, bekapcsol egy riasztás.



A funkció csak akkor aktiválható, ha van kiegészítő fűtőellenállás, és az égési sérülések elkerülése érdekében esetleg fel kell szerelni egy termosztatikus keverőszelepet a háztartási melegvíz kimenetnél.

### 3.13 HASZNÁLATI MELEGVÍZ KERINGTETÉS

A használati melegvíz keringetési funkció a lehető legnagyobb kényelmet garantálja a használati melegvíz előállításakor, mivel folyamatosan keringésben tartja a vizet.

A szaniter recirkulációs funkció engedélyezéséhez szükséges:

- telepítse az opcionális készletben található recirkulációs szondát, és engedélyezze azt a paraméter megváltoztatásával:

**Specialis parameterek / Cirkulacio engedelyezese**

- telepítse az opcionális készletben található recirkulációs szivattyút, csatlakoztassa a két relékészlet kapcsaihoz, és engedélyezze a paraméter módosításával:

**Rendszer beallitas / Tobbfunkcios rele 1 o Tobbfunkcios rele 2 o Tobbfunkcios rele 3 = 7**

Ha jelen van a szonda, akkor javítható a rendszer hatásfoka, mivel a szonda kikapcsolja a keringető szivattyút, amikor a használati melegvíz hőmérséklete eléri a beállított értéket.

A keringető szivattyú használata tovább csökkenthető úgy, hogy megfelelő időszavakat adnak meg a működésére a következő menüben:

**Menu / ora es programok / Keringeto program**

### 3.14 SZIVATTYÚ LETAPADÁS ELLENI VÉDELEM

A beltéri egységet ellátták egy olyan funkcióval, amely 24 óránként egyszer 30 másodpercre beindítja a szivattyút. Ezzel csökken annak kockázata, hogy a szivattyú a hosszú üzemén kívüli állapot után nem indul el.

### 3.15 VÁLTÓSZELEP LETAPADÁS ELLENI VÉDELEM

A beltéri egységen van egy olyan funkció, amely a motoros váltószelep utolsó bekapcsolása után 24 órával bekapcsolja a szelepet és elvégzett egy teljes ciklust. A funkció célja, hogy csökkentse a váltószelep letapadásának kockázatát a hosszabb üzemén kívüli időszak után.

### 3.16 RENDSZER ALAPÉRTÉK KORREKCIÓS FUNKCIÓ

Hidraulikus szétkapcsolások jelenlétében a rendszerben a készülék elosztó körének downstream oldalán lehetséges egy olyan funkció aktiválása, amely lehetővé teszi a generátor két alapértékének korrigálását, hogy a lehető legközelebb kerüljön a zóna alapértékéhez.

Lehetséges, hogy a korrekció alkalmazására csak a fűtési szakaszban vagy csak a hűtési szakaszban kerül sor.

A bekapcsoláshoz állítsa be a paramétereket

**Rendszerbeállítás / Max. futeskorrekcio**

**Rendszerbeállítás / Max. huteskorrekcio**

> 0°C értékkel.

Kérést követően a korrekció az alábbival egyenlő idő után kezdődik

**Rendszerbeállítás / Aktivalasi ido**

és egyenként 1°C-kal folytatódik

**Rendszerbeállítás / Felfutasi ido**

perc.

### 3.17 BELSŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEKTROMOS FŰTŐELLENÁLLÁS A RENDSZERHEZ

A hőszivattyú kiegészíthető elektromos fűtőellenállásokkal (választható), amelyeket a berendezésbe kell beszerezni, így alternatív energiaforrás áll rendelkezésre a fűtési fázisban.

Az elektromos ellenállás engedélyezése egyetlen paraméterrel történik.

A paraméter módosításával

#### **Electrical / Futes kiegészit. engedely**

meghatározható, hogy csak a hőszivattyút aktiválja-e, vagy csak az ellenállást, vagy mindkettőt aktiválja a fűtési funkció ellátása érdekében.

A paraméter módosításával

#### **Electrical / Kiegészito futes mod**

meghatározhatja, hogy a hőszivattyút és az ellenállást alternatív módon vagy egyidejűleg aktiválja-e.

A paraméter módosításával

#### **Electrical / Futes varakozasi ido**

Ön határozza meg azt az időt, amely után az elektromos ellenállás a hőszivattyúval egy időben aktiválódik, ha nem sikerül elérni a beállított szállítási alapelet.



In caso di modo integrazione alternativo, il tempo di attesa non ha influenza sull' algoritmo di funzionamento.

Normál üzemmódban az integrációs ellenállás csak akkor aktiválódik, ha a külső hőmérséklet a következő paraméter alatt van

#### **Electrical / Kiegészites min ido:**

- alternatív üzemmódban csak az ellenállás aktiválódik;
- szimultán üzemmódban a fűtőelem és a hőszivattyú a fűtési várakozási idő után egyszerre aktiválódik.

Egyidejű használati melegvíz igény és rendszer kérés esetén a rendszer váltogatja a két üzemmódot a paraméterekben megadott idők alapján:

#### **Electrical / HVM elozo ido**

#### **Electrical / Futes elozo ido**

Az első kiszolgált üzemmódot egyidejűség esetén a következő paraméter határozza meg:

#### **Konfiguracio / Elsobbseg**

### 3.18 KÜLSŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEKTROMOS FŰTŐELLENÁLLÁS A RENDSZERHEZ

A külső elektromos ellenállások párhuzamosan működhetnek a belső ellenállással.

Ugyanazzal a logikával aktiválódnak, mint a belső ellenállás.

Az elektromos bekötéshez lásd a referencia elektromos rajzot (12 ábra).

Egy vagy több külső elektromos fűtőelem beszerelése esetén a két zónakészlet (az Immergas által szállított) egyikével kombinálva az integrációt a belső egység UI MHPM és az elosztókészlet közé kell telepíteni.

Ha egy vagy több külső elektromos ellenállás van felszerelve, akkor a paramétert módosítani kell a beépített teljesítmény összértékének

#### Specialis paraméterek / 2. parameter

megadásával (10-szeres szorzóval).

### 3.19 2/3-AS ZÓNA BIZTONSÁGI TERMOSZTÁT FUNKCIÓ

A 2. vagy 3. zóna telepítése esetén a zóna előremenő hőmérsékletének szabályozása engedélyezett, amely megakadályozza a víz előállítását egy bizonyos hőmérséklet felett.

Ezeket a határokat a paramétereken keresztül lehet módosítani

#### Specialis paraméterek / Bizt. termosztat 2. zóna

#### Specialis paraméterek / Bizt. termosztat 3. zóna

### 3.20 EGYIDEJŰSÉGMÓD

Egyidejű egészségügyi és rendszerkérés esetén a rendszer a rendszer által meghatározott váltakozási logika alapján dönt arról, hogy milyen típusú szolgáltatást kell teljesíteni.

Lehetőség van ennek a logikának a módosítására, hogy a rendszer egyszerre gondoskodjon mindkét szolgáltatásról, a rendelkezésre álló generátorok használatával.

Ezt az üzemmódot a következő paraméterek módosításával lehet bekapcsolni:

#### Rendszer beállítás / Kiegészítő mód

Engedélyezni kell továbbá a használati melegvíz fűtőellenállását is:

#### Electrical / HMV kiegészítő engedély

### 3.21 HŐSZIVATTYÚTILTÁSA FUNKCIÓ

A biztonsági funkciók kivételével egyetlen kérést sem kerül teljesítésre.  
A funkció engedélyezéséhez meg kell változtatni a következő paramétereket:

**Hoszivattyu / Teljesitmenyek / Hsziv teljesitmeny letilt = Igen**

**Felhaszn. / Hsziv letiltasa = Igen**

Ezután a menüben az időszávok beállításával kiválasztható, hogy a letiltást egy időbeosztás szerint aktiválja-e a rendszer:

**Felhaszn. / Hsziv ora letiltas kezd**

**Felhaszn. / Hsziv ora letiltas veg**

vagy a bővítő készlethez csatlakoztatható külső érintkezőn keresztül.

### 3.22 CSÖKKENTETT TELJESÍTMÉNYŰ ÜZEMELÉS

A funkció engedélyezéséhez meg kell változtatni a következő paramétereket:

**Felhaszn. / Hsziv letiltasa = Igen**

**Hoszivattyu / Teljesitmenyek / Hsziv teljesitmeny letilt = Csokk.**

Ezután kiválaszthatja, hogy aktiválja-e a csökkentést egy időbeosztás szerint a menüben az időszávok beállításával:

**Felhaszn. / Hsziv ora letiltas kezd**

**Felhaszn. / Hsziv ora letiltas veg**

vagy a bővítő készlethez csatlakoztatható külső érintkezőn keresztül.

### 3.23 VÁLTÓ SZELEPEK (TÉL / NYÁR) KEZELÉSE.



Csak a Két multifunkciós relé készlettel együtt érvényes.

A két többfunkciós relékészlet lehetővé teszi a kimenet tiszta érintkezőjének használatát egy 3 utas nyári/téli szelep kezelésére (poz. 18, 27 ábra). Az érintkező zárása NYÁRI üzemmódban történik.

A funkció engedélyezéséhez meg kell változtatni a paramétert:

**Rendszer beallitas / Tobbfunkcios rele 1 o Tobbfunkcios rele 2 o Tobbfunkcios rele 3 = 5**

### 3.24 VÁLTÓSZELEP-KEZELÉS (HASZNÁLATI/RENDSZER) (OPCIONÁLIS)

A két többfunkciós relé készlet lehetővé teszi a kimenet feszültségmentes érintkezőjének használatát egy HMV/rendszer háromutas szelepének kezelésére (poz. 18, 27 ábra). Az érintkező bezárása a BEÁLLÍTÁS üzemmódban történik.

A funkció engedélyezéséhez meg kell változtatni a paramétert:

**Rendszer beallitas / Tobbfunkcios rele 1 o Tobbfunkcios rele 2 o Tobbfunkcios rele 3 = 6**

### 3.25 HŐSZIVATTYÚ KERİNGTETŐ SEBESSÉGE

A hőszivattyú keringtetőjének üzemmódja a paraméteren keresztül határozható meg:

**Menu / Tamogatas / Hoszivattyu / Keringteto szivattyu**

a keringetőszivattyú **Max. Seb** beállítása mindig a **MaxSzivattyuSebess** paraméter által meghatározott fordulatszámmal fog működni; a keringetőszivattyú beállításával változtatható fordulatszámmal fog működni a **Modul.** és **MaxSzivattyuSebess** paraméterek által meghatározott értékek között, és olyan szabályozási logikákkal, amelyek célja a fogyasztás minimalizálása és a paraméter által meghatározott előremenő és visszatérő közötti hőmérséklet-delta garantálása.

### 3.26 KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐ BEÁLLÍTÁS

Az opcionális külső szonda aktiválásához meg kell változtatni a paramétert:

#### Rendszer beállítás / Kulso homers erzekelo

Abban az esetben, ha a hőmérsékleti szonda különösen messze van a beltéri egységtől, módosítással korrigálni lehet annak értékét

#### Rendszer beállítás / Kulso erzekelo korr.



Az opcionális külső szondakészlet nem használható, ha a melegvíz-visszavezetés engedélyezett.

### 3.27 MANUÁLIS MŰVELETEK

A menüben

#### Tamogatas / Manualis muveletek

a készülék összes fő terhelését kézi üzemmódban lehet kezelni.

Ezeket a paramétereket kell használni a rendszer hibaelhárítása esetén.

A funkciók helyes aktiválásához a rendszert „készenléti” módban kell beállítani.

### 3.28 A KÜLTÉRI EGYSÉG MŰKÖDÉSE TESZT MÓDBAN

A próba vagy tesztmód használatához (lásd a kültéri egység kézikönyvét) a beltéri egységnek készenléti módtól eltérő módban kell üzemelni.

A teszt közben a 183 riasztás mutatja, hogy a berendezésen „Test mode” van folyamatban.

### 3.29 KÜLTÉRI EGYSÉG LEFEJTÉS FUNKCIÓJA

A lefejtési funkció használatához (lásd a kültéri egység kézikönyvét) a beltéri egységnek készenléti módtól eltérő módban kell üzemelni. A funkció csak akkor aktiválható, ha a berendezésen nincs riasztás.

### 3.30 FELÜGYELETI ESZKÖZÖK KONFIGURÁLÁSA

Lehetőség van úgy konfigurálni a készüléket, hogy külső felügyeleti eszközökkel, például a Dominus vagy más típusú otthoni automatizálási rendszerekkel vezérelhető legyen (nem az Immergas szállítja).

A konfiguráláshoz meg kell változtatni a paramétert

#### Rendszer beállítás / Rendszer felugyelet



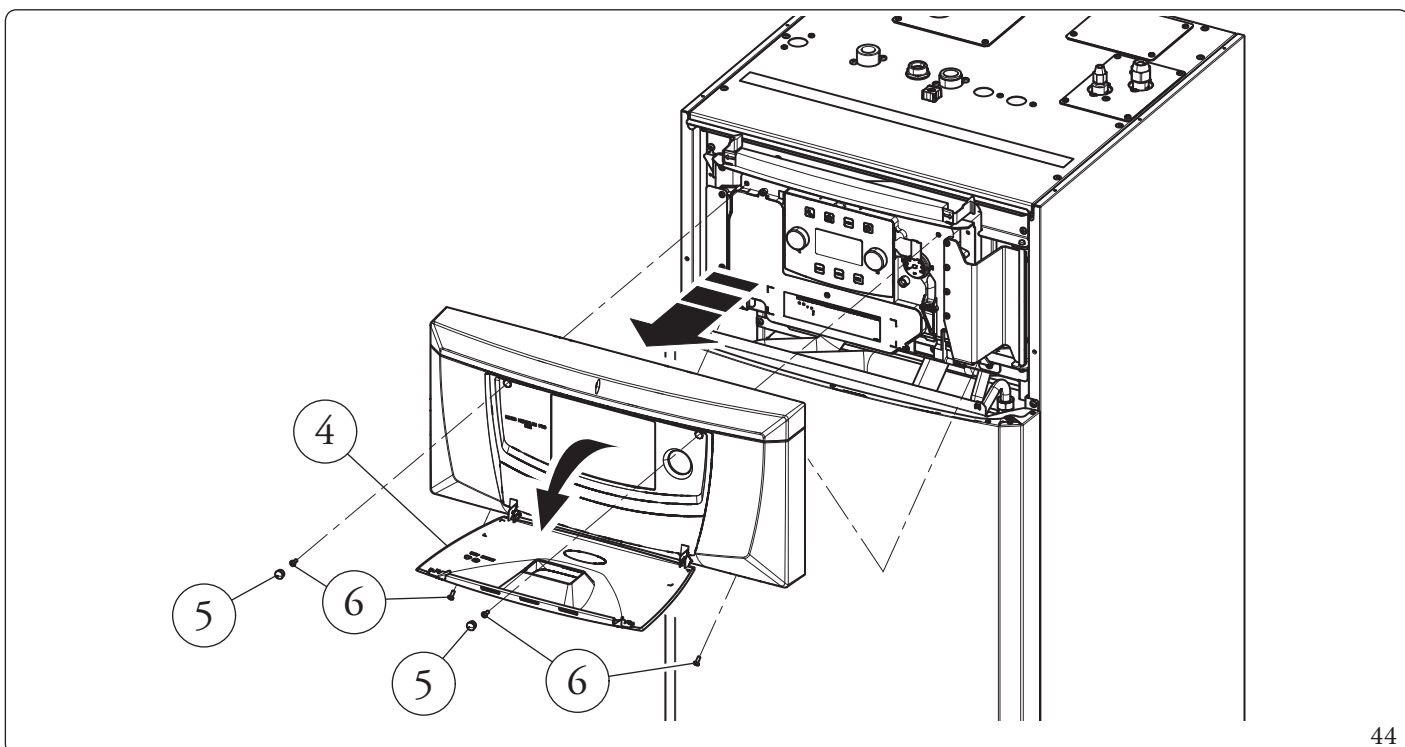
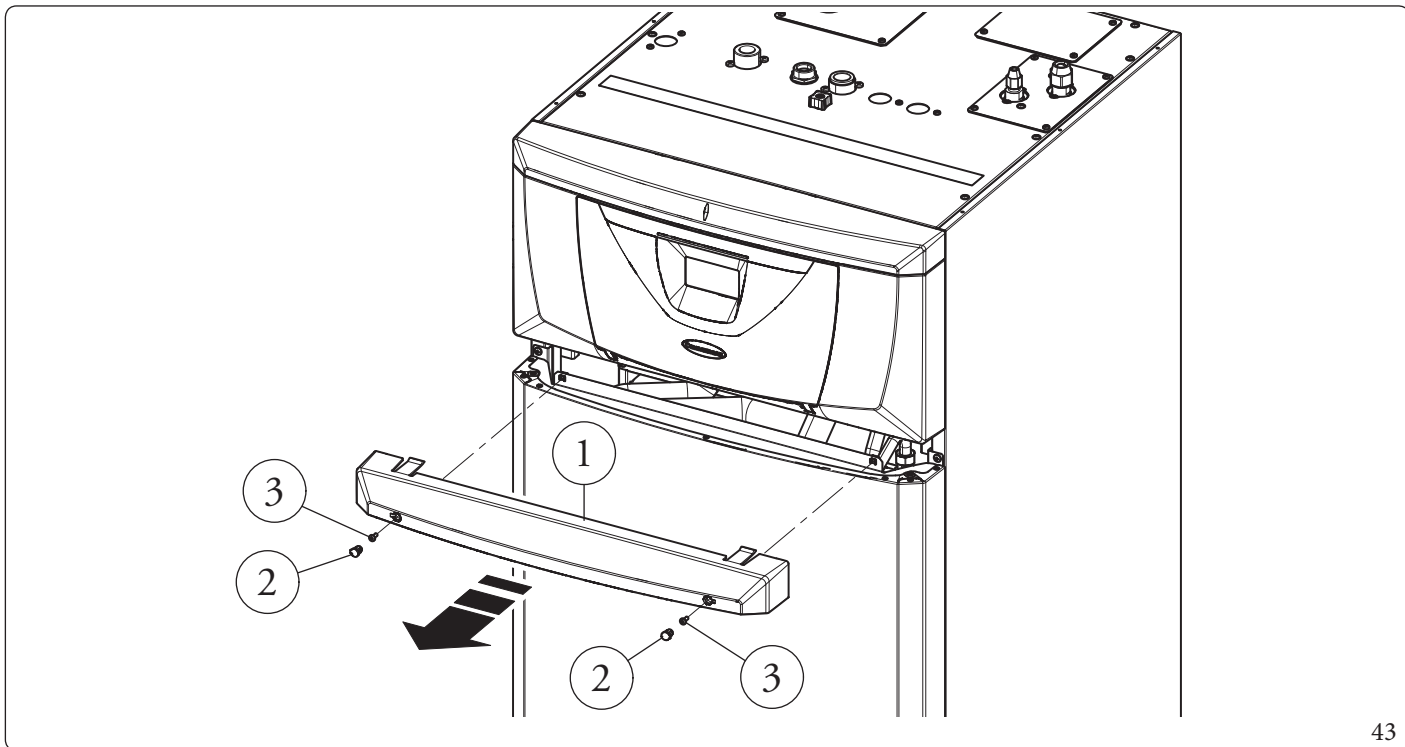
Nem lehet mindkét eszközt egyszerre konfigurálni.



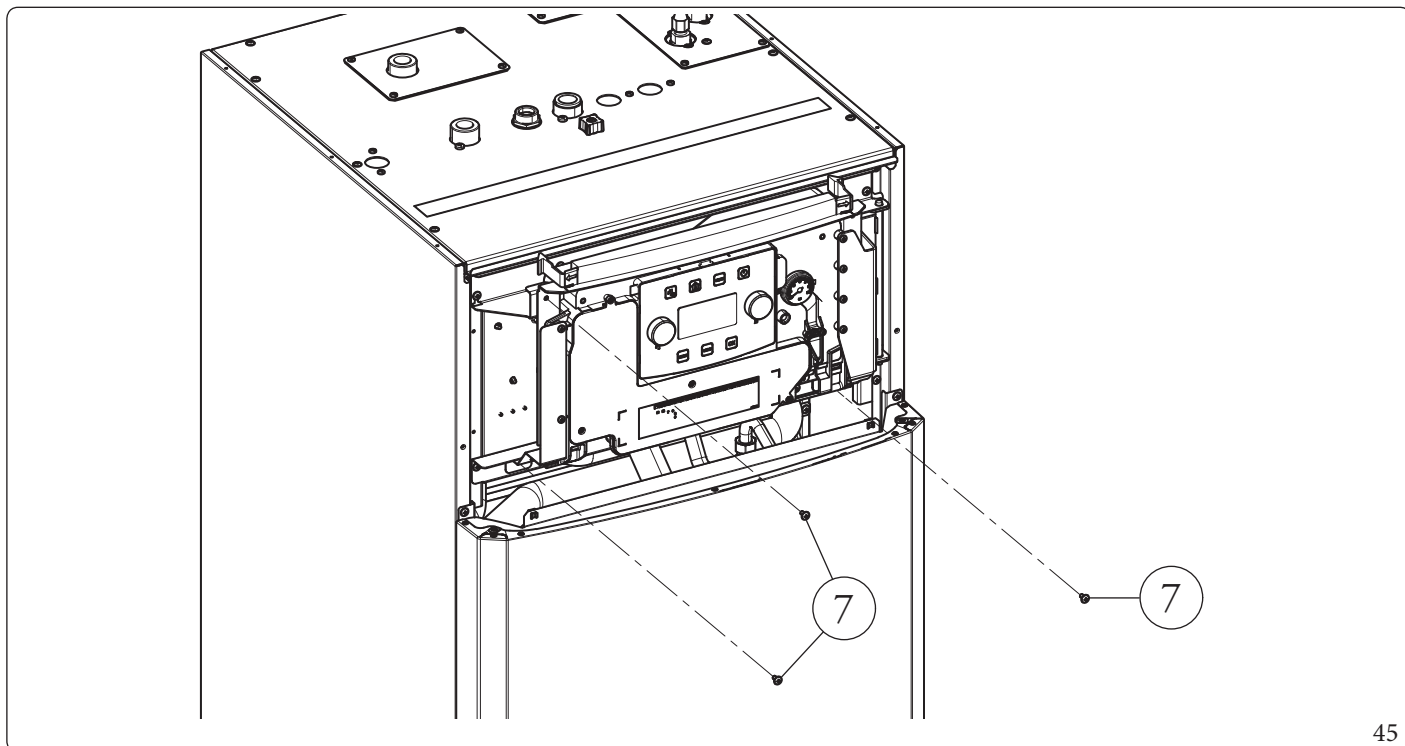
### 3.31 HOZZÁFÉRÉS A MŰSZERFALHOZ ÉS AZ ELEKTROMOS PANELHEZ

Kövesse az alábbi utasításokat a műszerfalhoz és a fő kapcsolótáblához való hozzáféréshez:

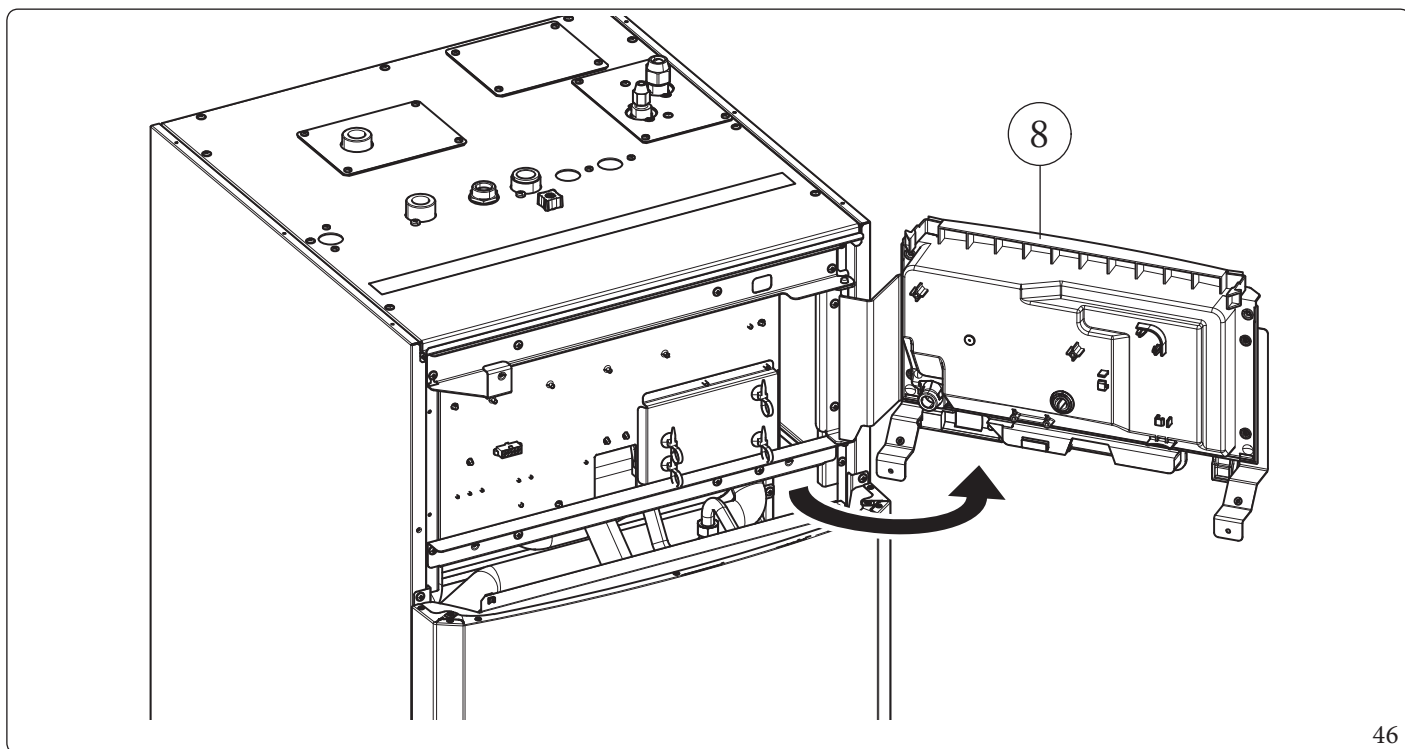
- Távolítsa el a műanyag védőkupakokat (2), és csavarja le a csavarokat (3) az esztétikai profil (1) eltávolításához.
- Nyissa ki a fedél nyílását (4), hogy elforduljon.
- Távolítsa el a gumi védősapkákat (5), csavarja le a két felső elülső csavart és az alsó csavarokat (6) a fedél (4) eltávolításához



- Csavarja ki a műszerfalon lévő 3 rögzítőcsavart (7).
- Ezután húzza maga felé a műszerfalat (8), és forgassa el az 46 ábra szerint

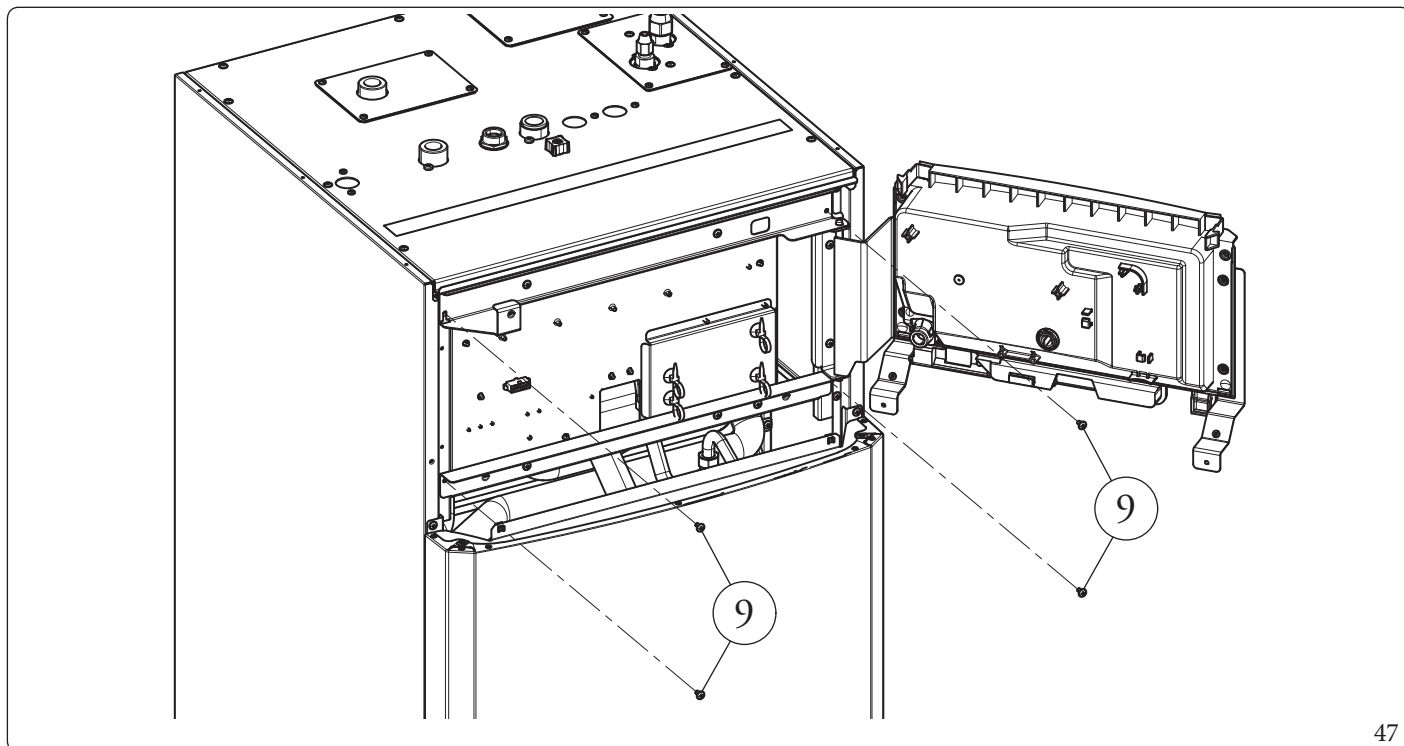


45

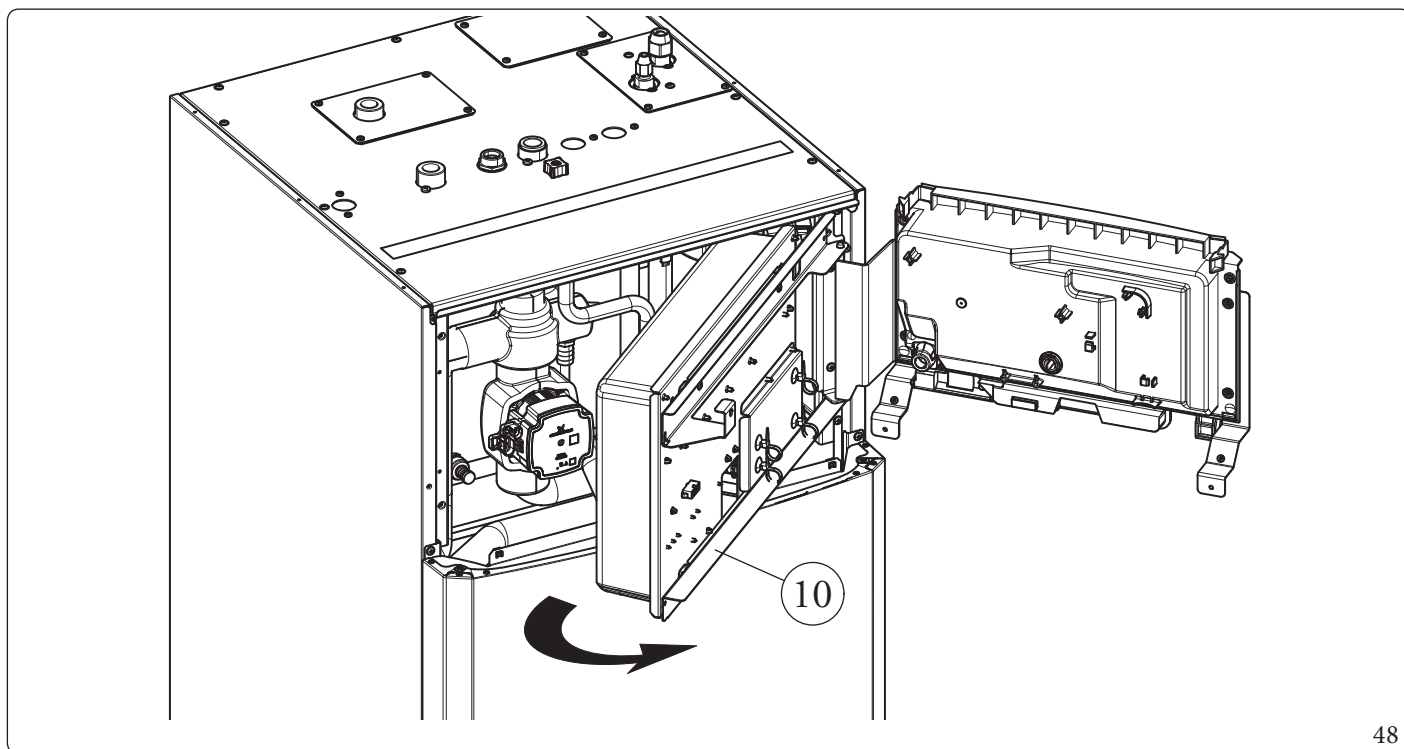


46

- Csavarjaki a 4 csavart (9).
- Nyissa ki a fő panelt (10) az 48 ábrán látható módon.



47



48

### 3.32 A BURKOLAT LESZERELÉSE

A beltéri egység karbantartásának megkönnyítése érdekében a beltéri egység burkolata néhány egyszerű utasítást követve könnyen le-  
vehető:

#### Esztétikus profil (1) (43. ábra)

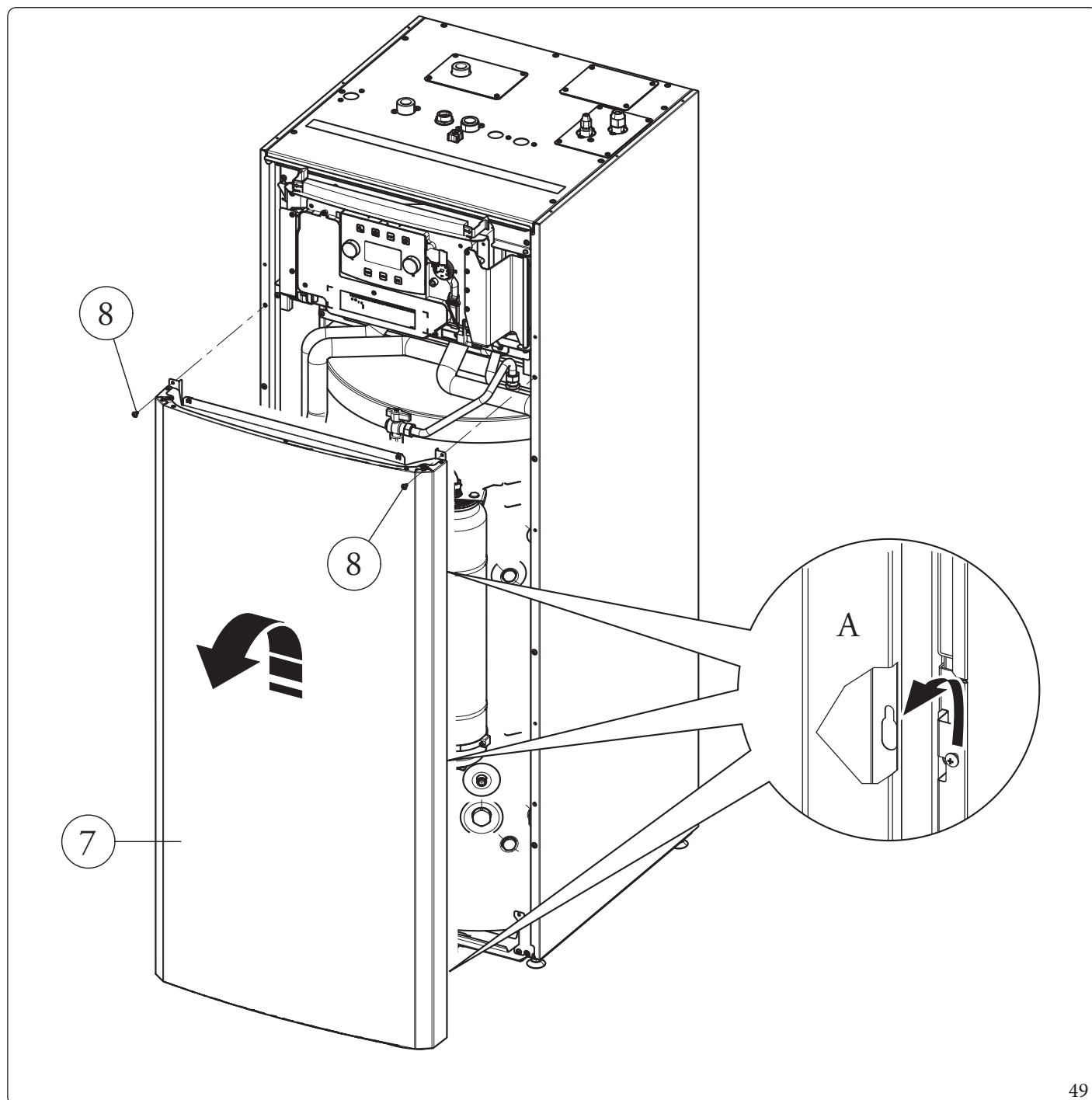
- Távolítsa el a műanyag védőkupakokat (2), és csavarja le a csavarokat (3) az esztétikai profil (1) eltávolításához.

#### A fedél (4) levétele (44. ábra)

- Nyissa ki a fedél nyílását (4), hogy elforduljon.
- Távolítsa el a gumi védősapkákat (5), csavarja le a két felső elülső csavart és az alsó csavarokat (6) a fedél (4) eltávolításához

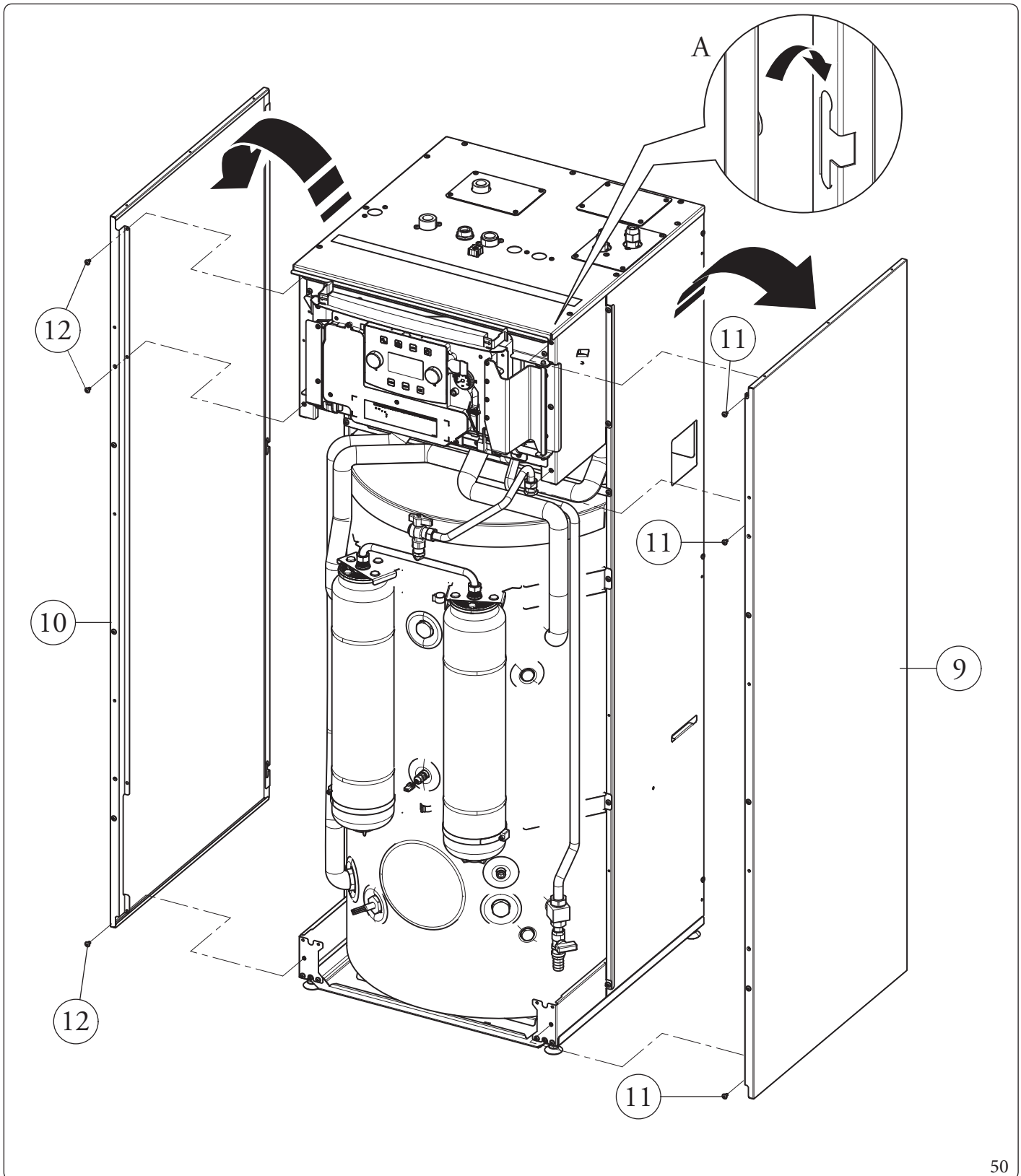
#### Ház elülső részének szétszerelése (7) (49. ábra)

- Vegye le az elülső burkolatot (7) a két csavar (8) lecsavarásával, és akassza ki a rögzítő lyukakból úgy, hogy felfelé tolja, illetve maga felé húzza. ("A" rész).



### A burkolat oldalfalainak (9. és 10.) szétszerelése (50 ábra).

- Szerelje szét a jobb és bal oldalt (9 és 10) a meglévő csavarok (11 és 12) kicsavarásával; majd nyomja kissé felfelé, hogy kiszabadítsa az oldalakat az ülésekből, és húzza felfelé (A).



# 4 MŰSZAKI ADATOK

## 4.1 MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATA

Az alábbi adatok a termék adataira vonatkoznak.

- Muszaki adatok: az adattábla tartalmazza.
- Minoségtanúsítás: 2/1984 (III.1.o.) BKM-IPM rendelet szerint a készülék a kezelési útmutatónak megfelel.
- Megfeleloségi nyilatkozat: A készülék a 90/396/CEE és a 92/42/CEE EU direktíváknak megfelel, jogosult a CE jel használatára.
- A termék a 84/2001 (V.30.) Kormányrendelet szerint a rendelkezésre álló, Magyarországra kiterjesztett HU jellel ellátott bevizsgálási engedélyek alapján Magyarországon forgalmazható.

		MAGISHERCULES PROMINI6	MAGISHERCULES PROMINI9
<b>Névleges adatok alacsony hőmérsékletű alkalmazásokhoz (A7/W35) *</b>			
Névleges fűtési teljesítmény	kW	6,00	9,00
Teljesítményfelvétel	kW	1,22	1,87
COP	kW/kW	4,92	4,81
<b>Névleges adatok alacsony hőmérsékletű alkalmazásokhoz (A35/W18) *</b>			
Névleges hűtési teljesítmény	kW	6,50	8,70
Teljesítményfelvétel	kW	1,47	2,11
EER	kW/kW	4,42	4,12
<b>Névleges adatok közepes hőmérsékletű alkalmazásokhoz (A7/W45) **</b>			
Névleges fűtési teljesítmény	kW	5,40	8,60
Teljesítményfelvétel	kW	1,51	2,33
COP	kW/kW	3,58	3,69
<b>Névleges adatok közepes hőmérsékletű alkalmazásokhoz (A35/W7) **</b>			
Névleges hűtési teljesítmény	kW	4,70	6,50
Teljesítményfelvétel	kW	1,44	1,95
EER	kW/kW	3,26	3,33
<b>Névleges adatok közepes hőmérsékletű alkalmazásokhoz (A7/W55) ***</b>			
Névleges fűtési teljesítmény	kW	4,80	8,00
Teljesítményfelvétel	kW	1,81	2,73
COP	kW/kW	2,65	2,93

\* Feltételek fűtési üzemmódban: a hőcserélőben lévő víz hőmérséklete 30 °C/35 °C-ra emelkedik/ illetve ezen a hőmérsékleten marad, a kinti levegő hőmérséklete 7 °C db/6 °C wb. Az EN 14511 szabványnak megfelelő teljesítmény.

Feltételek hűtési üzemmódban: a hőcserélőben lévő víz hőmérséklete 23 °C/18 °C-ra emelkedik/ illetve ezen a hőmérsékleten marad, a kinti levegő hőmérséklete 35 °C. Az EN 14511 szabványnak megfelelő teljesítmény.

\*\* Feltételek fűtési üzemmódban: a hőcserélőben lévő víz hőmérséklete 40 °C/45 °C-ra emelkedik/ illetve ezen a hőmérsékleten marad, a kinti levegő hőmérséklete 7 °C db/6 °C wb.

Feltételek hűtési üzemmódban: a hőcserélőben lévő víz hőmérséklete 12 °C/7 °C-ra emelkedik/ illetve ezen a hőmérsékleten marad, a kinti levegő hőmérséklete 35 °C. Az EN 14511 szabványnak megfelelő teljesítmény.

\*\*\* Feltételek fűtési üzemmódban: a hőcserélőben lévő víz hőmérséklete 47 °C/55 °C-ra emelkedik/ illetve ezen a hőmérsékleten marad, a kinti levegő hőmérséklete 7 °C db/6 °C wb. Az EN 14511 szabványnak megfelelő teljesítmény.

## A beltéri egységadatai

		UIMHPM6	UIMHPM9
Méreték (Szélesség x Magasság x Mélység)	mm	600x1600x675	
Víztartalom	l	26,2	
A rendszer tágulási tartályának térfogata	l	10	
Fűtési rendszer tágulási tartályának előnyomása	bar	1	
Vízhálózat maximális működési nyomása	kPa	300	
HMV kör minimális dinamikus nyomása	kPa	0.3	
Nyomás a használati melegvíz körön	kPa	800	
HMV tágulási tartály térfogat	l	12	
Használati melegvíz rendszer tágulási tartályának előnyomása	bar	4	
Melegvíz tároló víz tartalma	l	171	
Elektromos csatlakozás	V/Hz	Egyfázisú, 230Vac, 50Hz	
Felvétel kiegészítő terhelés nélkül	W	100	
Az elektromos fűtőberendezések abszorpciója	W	2250	
Rendszer kiegészítő ellenállás (választható) áramfelvétele	W	3000	
EEI érték	-	≤0,20 - Part. 3	
Berendezés elektromos védelme	-	IPX5D	
A beltéri egység környezeti hőmérsékleti tartománya nyári fázisban	°C	+10...+40	
A beltéri egység szobahőmérséklet-tartománya a téli fázisban	°C	0...+35	
Üres beltéri egység súlya	kg	150	
A beltéri egység tömege teli állapotban	kg	356	

## Termékadatok

		UIMHPM6	UIMHPM9
Fűtőkör max. üzemi hőmérséklet	°C	65	
Fűtési hőmérséklet szabályozási tartománya	°C	20-65	
Hűtési hőmérséklet szabályozási tartománya	°C	5-25	
Minimális keringési térfogatáram	l/h	500	
Rendelkezésre álló szállítónyomás 1000l/h térfogatáramnál	kPa	82	
Rendelkezésre álló emelőmagasság 2000l/h térfogatáramnál	kPa	40,3	
Használati meleg víz szabályozója	°C	10-55	
Használati meleg víz szabályozható hőmérséklete rendelhető használati melegvíz kiegészítő fűtéssel felszerelt rendszerben	°C	10-65	
Szobahőmérséklet hűtés üzemmódban	°C	+10...+46	
Szobahőmérséklet fűtés módban	°C	-25...+35	
A használati melegvíz hőmérséklete	°C	-25...+35	
Használati meleg víz hőmérséklete berendezéssel vagy rendelhető használati melegvíz kiegészítő fűtéssel felszerelt rendszerben	°C	-25...+46	

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK



#### 4.2 MAGISHERCULES PRO MINI 6 KÉSZÜLÉK MŰSZAKI ADATLAPJA (A 811/2013 RENDELET SZERINT)

A	A szállító neve vagy védjegye	-	Immergas S.p.A
B	A szállító modell azonosítója	-	MAGISHERCULES PRO MINI 6
C	Környezeti fűtéshez	Alkalmazási hőmérséklet	Középhőmérséklet
	Vízmelegítéshez	Bejelentett terhelési profil	L
D	Szezonális környezeti fűtési energiahatékonysági osztály	Középhőmérséklet	A++
		Alacsony hőmérséklet	A+++
	Vízmelegítés energiahatékonysági osztály	-	A+
E	Névleges hőteljesítmény (átlagos éghajlati körülmények között)	Középhőmérséklet	kW
		Alacsony hőmérséklet	kW
F	Éves energiafogyasztás helyiségek fűtésére (átlagos éghajlati feltételek)	Középhőmérséklet	kWh
		Alacsony hőmérséklet	kWh
	A vízmelegítés éves energiafogyasztása (átlagos éghajlati feltételek)	kWh	884
G	A helyiségek fűtésének szezonális energiahatékonysága (átlagos éghajlati körülmények között)	Középhőmérséklet	%
		Alacsony hőmérséklet	%
	A vízmelegítés energiahatékonysága (átlagos éghajlati körülmények között)	%	116
H	Lwa hangteljesítmény szint beltérben	dB	39
I	Működés csak holtidőben	-	Nem
J	Különleges óvintézkedések	-	-
K	Névleges hőteljesítmény (leghidegebb éghajlati feltételek)	Középhőmérséklet	kW
		Alacsony hőmérséklet	kW
	Névleges hőteljesítmény (legmelegebb éghajlati feltétel)	Középhőmérséklet	kW
		Alacsony hőmérséklet	kW
L	Éves energiafogyasztás helyiségek fűtésére (leghidegebb éghajlati feltételek)	Középhőmérséklet	kWh
		Alacsony hőmérséklet	kWh
	Éves energiafogyasztás helyiségek fűtésére (legmelegebb éghajlati feltételek)	Középhőmérséklet	kWh
		Alacsony hőmérséklet	kWh
	A vízmelegítés éves energiafogyasztása (leghidegebb éghajlati feltételek)	kWh	-
A vízmelegítés éves energiafogyasztása (legmelegebb éghajlati feltételek)	kWh	759	
M	A helyiségek fűtésének szezonális energiahatékonysága (leghidegebb éghajlati körülmények között)	Középhőmérséklet	%
		Alacsony hőmérséklet	%
	A helyiségek fűtésének szezonális energiahatékonysága (legmelegebb éghajlati feltételek)	Középhőmérséklet	%
		Alacsony hőmérséklet	%
N	Lwa hangteljesítmény szint kültérben	dB	60



#### 4.3 2. TÁBLÁZAT 813/2013/EU RENDELET

Modell		MAGIS HERCULES PRO MINI 6					
Víz/levegő hőszivattyú	SI	Alacsony hőmérsékletű hőszivattyú				NEM	
Víz/víz hőszivattyú	NEM	Kivitel kiegészítő fűtőegységgel				NEM	
Sósvíz/víz hőszivattyú	NEM	Kevert rendszerű hőszivattyús berendezés				SI	
A bejelentett paraméterek a közepes hőmérsékletű alkalmazásokra vonatkoznak kivéve az alacsony hőmérsékletű hőszivattyúk esetében. Az alacsony hőmérsékletű hőszivattyúk paramétereinek értékei alacsony hőmérsékletű alkalmazásokra vonatkoznak							
A bejelentett paraméterek az átlagos éghajlatú területeken alkalmazhatóak.							
Elem	Jel	Érték	Mértékegység	Elem	Jel	Érték	Mértékegység
Névleges hőteljesítmény	$P_{n\acute{e}vleges}$	6,0	kW	Fűtési szezonális energiahatékonyság	$\eta_s$	128,0	%
Bejelentett fűtőtéljesítmény részterheléses üzemmódban 20°C-os belső hőmérséklet és $T_j$ külső hőmérséklet mellett				Bejelentett teljesítménytényező 20°C-os belső hőmérséklet és $T_j$ külső hőmérséklet mellett			
$T_j = -7\text{ °C}$	$P_{dh}$	5,3	kW	$T_j = -7\text{ °C}$	$COP_d$	2,00	-
$T_j = +2\text{ °C}$	$P_{dh}$	3,20	kW	$T_j = +2\text{ °C}$	$COP_d$	3,23	-
$T_j = +7\text{ °C}$	$P_{dh}$	2,10	kW	$T_j = +7\text{ °C}$	$COP_d$	4,47	-
$T_j = +12\text{ °C}$	$P_{dh}$	1,90	kW	$T_j = +12\text{ °C}$	$COP_d$	5,72	-
$T_j = \text{bivalens hőmérséklet}$	$P_{dh}$	5,3	kW	$T_j = \text{bivalens hőmérséklet}$	$COP_d$	2,0	-
$T_j = \text{üzemi határhőmérséklet}$	$P_{dh}$	5,0	kW	$T_j = \text{üzemi határhőmérséklet}$	$COP_d$	1,8	-
levegő/víz hőszivattyú esetén: $T_j = -15\text{ °C}$ (se $TOL < -20\text{ °C}$ )	$P_{dh}$	0,0	kW	levegő/víz hőszivattyú esetén: $T_j = -15\text{ °C}$ (se $TOL < -20\text{ °C}$ )	$COP_d$	0	-
Bivalens hőmérséklet	$T_{biv}$	-7	°C	Levegő/víz hőszivattyú esetén: Üzemi határhőmérséklet	TOL	-10	°C
Fűtési ciklusteljesítmény	$P_{cyc}$	0,0	kW	Ciklikus jóságfok	$COP_{cyc}$ $PER_{cyc}$	0	-
Degradációs tényező	$C_{dh}$	0,9	-	Fűtővíz megengedett üzemi hőmérséklete	WTOL	55	°C
Energiafogyasztás a főfunkción kívüli üzemmódokban				Kiegészítő fűtőberendezés			
Kikapcsolt üzemmód	$P_{OFF}$	0,004	kW	Névleges hőteljesítmény	$P_{sup}$	-	kW
Termosztát által kikapcsolt üzemmód	$P_{TO}$	0,012	kW	Energiabevétel jellege	elektromos		
Készenléti üzemmód	$P_{SB}$	0,012	kW				
Burkolat fűtési üzemmód	$P_{CK}$	0,000	kW				
Egyéb elemek							
Teljesítményszabályozás	VÁLTOZÓ			Levegő/víz hőszivattyú esetén: Mért légtömegáram, kültéri	-	2580	$m^3/h$
Hangteljesítményszint, beltéri/kültéri	$L_{WA}$	-/60	dB	Víz-\sós víz-víz típusú hőszivattyú esetén: Mért sós víz- vagy vízáramlási sebesség, kültéri hőcserélővel	-	-	$m^3/h$
Éves energiafogyasztás	$Q_{HE}$	3775	kWh vagy GJ				
Kevert rendszerű hőszivattyús berendezések esetén							
Bejelentett terhelési profil	L			Vízmelegítési energiahatékonyság	$\eta_{wh}$	135	%
Napi áramfogyasztás	$Q_{elec}$	4,18	kWh	Napi tüzelőanyag-fogyasztás	$Q_{fuel}$	-	kWh
Éves villamosenergia-fogyasztás	AEC	884	kWh	Éves tüzelőanyag-fogyasztás	AFC	-	GJ
Elérhetőség	Immergas Hungária Kft. 2310 Szigetszentmiklós Rádió utca 1						

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

#### 4.4 MAGISHERCULES PRO MINI9 KÉSZÜLÉK MŰSZAKI ADATLAPJA (A 811/2013 RENDELET SZERINT)

A	A szállító neve vagy védjegye		-	Immergas S.p.A
	B		A szállító modell azonosítója	-
C	Környezeti fűtéshez	Alkalmazási hőmérséklet	-	Középhőmérséklet
	Vízmelegítéshez	Bejelentett terhelési profil	-	XL
D	Szezonális környezeti fűtési energiahatékonysági osztály	Középhőmérséklet	-	A++
		Alacsony hőmérséklet	-	A+++
		Vízmelegítés energiahatékonysági osztály	-	A
E	Névleges hőteljesítmény (átlagos éghajlati körülmények között)	Középhőmérséklet	kW	8
		Alacsony hőmérséklet	kW	9
F	Éves energiafogyasztás helyiségek fűtésére (átlagos éghajlati feltételek)	Középhőmérséklet	kWh	5106
		Alacsony hőmérséklet	kWh	3906
	A vízmelegítés éves energiafogyasztása (átlagos éghajlati feltételek)		kWh	1595
G	A helyiségek fűtésének szezonális energiahatékonysága (átlagos éghajlati körülmények között)	Középhőmérséklet	%	126
		Alacsony hőmérséklet	%	175
	A vízmelegítés energiahatékonysága (átlagos éghajlati körülmények között)		%	105
H	Lwa hangteljesítmény szint beltérben		dB	38
I	Működés csak holtidőben		-	Nem
J	Különleges óvintézkedések		-	-
K	Névleges hőteljesítmény (leghidegebb éghajlati feltételek)	Középhőmérséklet	kW	7
		Alacsony hőmérséklet	kW	8
	Névleges hőteljesítmény (legmelegebb éghajlati feltétel)	Középhőmérséklet	kW	8
		Alacsony hőmérséklet	kW	9
L	Éves energiafogyasztás helyiségek fűtésére (leghidegebb éghajlati feltételek)	Középhőmérséklet	kWh	7141
		Alacsony hőmérséklet	kWh	5270
	Éves energiafogyasztás helyiségek fűtésére (legmelegebb éghajlati feltételek)	Középhőmérséklet	kWh	2723
		Alacsony hőmérséklet	kWh	1891
	A vízmelegítés éves energiafogyasztása (leghidegebb éghajlati feltételek)		kWh	-
A vízmelegítés éves energiafogyasztása (legmelegebb éghajlati feltételek)		kWh	1388	
M	A helyiségek fűtésének szezonális energiahatékonysága (leghidegebb éghajlati körülmények között)	Középhőmérséklet	%	94,0
		Alacsony hőmérséklet	%	137,0
	A helyiségek fűtésének szezonális energiahatékonysága (legmelegebb éghajlati feltételek)	Középhőmérséklet	%	154,0
		Alacsony hőmérséklet	%	241,0
N	Lwa hangteljesítmény szint kültérben		dB	64

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

#### 4.5 2. TÁBLÁZAT 813/2013/EU RENDELET

Modell		MAGIS HERCULES PRO MINI 9					
Víz/levegő hőszivattyú	SI	Alacsony hőmérsékletű hőszivattyú				NEM	
Víz/víz hőszivattyú	NEM	Kivitel kiegészítő fűtőegységgel				NEM	
Sósvíz/víz hőszivattyú	NEM	Kevert rendszerű hőszivattyús berendezés				SI	
A bejelentett paraméterek a közepes hőmérsékletű alkalmazásokra vonatkoznak kivéve az alacsony hőmérsékletű hőszivattyúk esetében. Az alacsony hőmérsékletű hőszivattyúk paramétereinek értékei alacsony hőmérsékletű alkalmazásokra vonatkoznak							
A bejelentett paraméterek az átlagos éghajlatú területeken alkalmazhatóak.							
Elem	Jel	Érték	Mértékegység	Elem	Jel	Érték	Mértékegység
Névleges hőteljesítmény	$P_{n\acute{e}vleges}$	8,0	kW	Fűtési szezonális energiahatékonyság	$\eta_s$	126,0	%
Bejelentett fűtőtelijsítmény részterheléses üzemmódban 20°C-os belső hőmérséklet és $T_j$ külső hőmérséklet mellett				Bejelentett teljesítménytényező 20°C-os belső hőmérséklet és $T_j$ külső hőmérséklet mellett			
$T_j = -7\text{ °C}$	$P_{dh}$	7,1	kW	$T_j = -7\text{ °C}$	$COP_d$	1,76	-
$T_j = +2\text{ °C}$	$P_{dh}$	4,30	kW	$T_j = +2\text{ °C}$	$COP_d$	3,23	-
$T_j = +7\text{ °C}$	$P_{dh}$	2,80	kW	$T_j = +7\text{ °C}$	$COP_d$	4,62	-
$T_j = +12\text{ °C}$	$P_{dh}$	2,60	kW	$T_j = +12\text{ °C}$	$COP_d$	5,88	-
$T_j = \text{bivalens hőmérséklet}$	$P_{dh}$	7,1	kW	$T_j = \text{bivalens hőmérséklet}$	$COP_d$	1,76	-
$T_j = \text{üzemi határhőmérséklet}$	$P_{dh}$	4,9	kW	$T_j = \text{üzemi határhőmérséklet}$	$COP_d$	1,35	-
levegő/víz hőszivattyú esetén: $T_j = -15\text{ °C}$ (se $TOL < -20\text{ °C}$ )	$P_{dh}$	0,0	kW	levegő/víz hőszivattyú esetén: $T_j = -15\text{ °C}$ (se $TOL < -20\text{ °C}$ )	$COP_d$	0	-
Bivalens hőmérséklet	$T_{biv}$	-7	°C	Levegő/víz hőszivattyú esetén: Üzemi határhőmérséklet	TOL	-10	°C
Fűtési ciklusteljesítmény	$P_{cyc}$	0,0	kW	Ciklikus jóságfok	$COP_{cyc}$ $PER_{cyc}$	0	-
Degradációs tényező	$C_{dh}$	0,9	-	Fűtővíz megengedett üzemi hőmérséklete	WTOL	55	°C
Energiafogyasztás a főfunkción kívüli üzemmódokban				Kiegészítő fűtőberendezés			
Kikapcsolt üzemmód	$P_{OFF}$	0,004	kW	Névleges hőteljesítmény	$P_{sup}$	-	kW
Termosztát által kikapcsolt üzemmód	$P_{TO}$	0,012	kW	Energiabevétel jellege	elektromos		
Készenléti üzemmód	$P_{SB}$	0,012	kW				
Burkolat fűtési üzemmód	$P_{CK}$	0,000	kW				
Egyéb elemek							
Teljesítményszabályozás	VÁLTOZÓ			Levegő/víz hőszivattyú esetén: Mért légtömegáram, kültéri	-	2580	$m^3/h$
Hangteljesítményszint, beltéri/kültéri	$L_{WA}$	-/64	dB	Víz-\sós víz-víz típusú hőszivattyú esetén: Mért sós víz- vagy vízáramlási sebesség, kültéri hőcserélővel	-	-	$m^3/h$
Éves energiafogyasztás	$Q_{HE}$	5106	kWh vagy GJ				
Kevert rendszerű hőszivattyús berendezések esetén							
Bejelentett terhelési profil	XL			Vízmelegítési energiahatékonyság	$\eta_{wh}$	121	%
Napi áramfogyasztás	$Q_{elec}$	7,46	kWh	Napi tüzelőanyag-fogyasztás	$Q_{fuel}$	-	kWh
Éves villamosenergia-fogyasztás	AEC	1595	kWh	Éves tüzelőanyag-fogyasztás	AFC	-	GJ
Elérhetőség	Immergas Hungária Kft. 2310 Szigetszentmiklós Rádió utca 1						

KIVITELEZŐKNEK

FELHASZNÁLÓKNAK

SZERVIZESEKNEK

MŰSZAKI ADATOK

## 4.6 A RENDSZER ADATLAPJÁNAK KITÖLTÉSI PARAMÉTEREI

Ha a Magis Hercules Pro Mini felhasználásával egy rendszert akar kialakítani, használja az (52. ábrán szereplő rajzokat

A helyes kitöltéshez írja be a táblázatok értékeit a Paraméterek az alacsony hőmérsékletű (30/35) fűtés rendszerek adatainak kitöltéséhez", "Paraméterek az átlagos hőmérsékletű (47/55) fűtés rendszerek adatainak kitöltéséhez" bekezdésekbe a megfelelő helyekre (ahogy a fax áttekintő lapon látható, 51. ábra).

A többi értéket pedig a rendszert alkotó elemek (pl. napkollektorok, kiegészítő hőszivattyúk, hőmérséklet szabályozók) műszaki adatai alapján kell megadni.

A fűtés rendszerekhez (pl. hőszivattyú + hőmérséklet szabályzó) használja az 52. ábra táblázatát.



Mivel a terméket alapfelszereltségben hőmérséklet szabályzóval felszerelve szállítjuk a rendszer adatlapot minden esetben ki kell tölteni.

### Minta a fűtés rendszerek rendszeradatainak kitöltéséhez

A hőszivattyú fűtési szezonális energiahatékonysága.

%

Hőmérséklet vezérlés

A hőmérséklet szabályozó kártya

I. osztály = 1 %, II. osztály = 2 %,  
III. osztály = 1,5 %, IV. osztály = 2 %,  
V. osztály = 3 %, VI. osztály = 4 %,  
VII. osztály = 3,5 %, VIII. osztály = 5 %

+  %

Kiegészítő kazán

A kazán vezérlőpaneljéről

A fűtés szezonális energiahatékonysága (%)

(  - 'I' ) x "II" = -  %

A napkollektoros rendszer hozzájárulása

A napkollektor adattáblázatából

A kollektor mérete (m<sup>2</sup>)

A tartály térfogata (m<sup>3</sup>)

A kollektor hatásfoka (%)

A tartály besorolása  
A\* = 0.95, A = 0.91,  
B = 0.86, C = 0.83,  
D-G = 0.81

( 'III' x  + 'IV' x  ) x 0.45 x (  / 100 ) x  = +  %

A rendszer szezonális fűtési energiahatékonysága átlagos éghajlati körülmények között

%

A rendszer szezonális fűtési energiahatékonysága osztálya átlagos éghajlati körülmények között

**G** **F** **E** **D** **C** **B** **A** **A+** **A++** **A+++**  
 < 30 % ≥ 30 % ≥ 34 % ≥ 36 % ≥ 75 % ≥ 82 % ≥ 90 % ≥ 98 % ≥ 125 % ≥ 150 %

A rendszer szezonális fűtési energiahatékonysága melegebb vagy hidegebb éghajlati viszonyok között

Hidegebb:  - 'V' =  %

Melegebb:  + 'VI' =  %

Előfordulhat, hogy a termékek összességének táblázatban feltüntetett energiahatékonysági értéke nem egyezik meg a telepítést követő tényleges energiahatékonysági értékkel, mert az energiahatékonyság mértékét, más egyéb tényezők (pl. az elosztó rendszerben keletkező hőveszteség, a készülékek mérete és az épület jellemzői).

Paraméterek az alacsony hőmérsékletű (30/35) fűtés rendszerek adatainak kitöltéséhez

MAGIS HERCULES PRO MINI 6

Paraméter	Hidegebb területek	Átlagos hőmérsékletű területek	Melegebb területek
	■	■	■
"I"	140,0	178,0	235,0
"II"	*	*	*
"III"	5,35	4,45	4,45
"IV"	2,09	1,74	1,74

MAGIS HERCULES PRO MINI 9

Paraméter	Hidegebb területek	Átlagos hőmérsékletű területek	Melegebb területek
	■	■	■
"I"	137,0	175,0	241,0
"II"	*	*	*
"III"	3,34	3,34	2,97
"IV"	1,31	1,31	1,16

Paraméterek az átlagos hőmérsékletű (47/55) fűtés rendszerek adatainak kitöltéséhez

MAGIS HERCULES PRO MINI 6

Paraméter	Hidegebb területek	Átlagos hőmérsékletű területek	Melegebb területek
	■	■	■
"I"	94,0	128,0	151,0
"II"	*	*	*
"III"	5,35	4,45	4,45
"IV"	2,09	1,74	1,74

MAGIS HERCULES PRO MINI 9

Paraméter	Hidegebb területek	Átlagos hőmérsékletű területek	Melegebb területek
	■	■	■
"I"	94,0	126,0	154,0
"II"	*	*	*
"III"	3,82	3,34	3,34
"IV"	1,49	1,31	1,31

\* a 811/2013/EU rendelet és az Európai Tanács 207/2014 sz. közleményében szereplő átmeneti számítási módszerek szerint meghatározandó érték.

## A fűtésrendszerek rendszeradatainak táblázata.

A hőszivattyú fűtési szezonális energiahatékonysága

 %

Hőmérséklet vezérlés

A hőmérséklet szabályozó kártyáról

I. osztály = 1 %, II. osztály = 2 %,  
 III. osztály = 1,5 %, IV. osztály = 2 %,  
 V. osztály = 3 %, VI. osztály = 4 %,  
 VII. osztály = 3,5 %, VIII. osztály = 5 %

 +  %

Kiegészítő kazán

A kazán vezérlőpaneljéről

A szobafűtés szezonális energiahatékonysága (%)

 -  x  = -  %

A napkollektoros rendszer hozzájárulása

A napkollektoros rendszer vezérlőpaneljéről

A kollektor méretei (m<sup>2</sup>)A tartály térfogata (m<sup>3</sup>)

A kollektor hatásfoka (%)

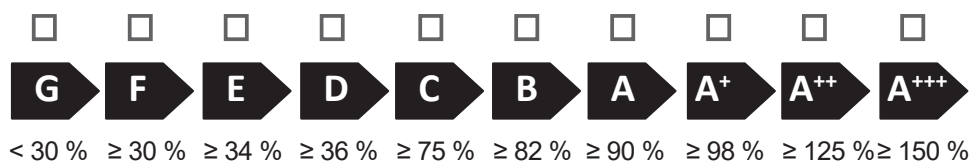
A tartály besorolása  
 A\* = 0.95, A = 0.91,  
 B = 0.86, C = 0.83,  
 D-G = 0.81

 x  +  x  ) x 0.45 x (  / 100 ) x  = +  %

A rendszer szezonális fűtési energiahatékonysága átlagos éghajlati körülmények között

 %

A rendszer szezonális fűtési energiahatékonysága osztálya átlagos éghajlati körülmények között



A rendszer szezonális fűtési energiahatékonysága melegebb vagy hidegebb éghajlati viszonyok között

Hidegebb:  -  =  %Melegebb:  +  =  %

Előfordulhat, hogy a termékek összességének táblázatban feltüntetett energiahatékonysági értéke nem egyezik meg a telepítést követő tényleges energiahatékonysági értékkel, mert az energiahatékonyság mértékét, más egyéb tényezők (pl. az elosztó rendszerben keletkező hőveszteség, a készülékek mérete és az épület jellemzői).

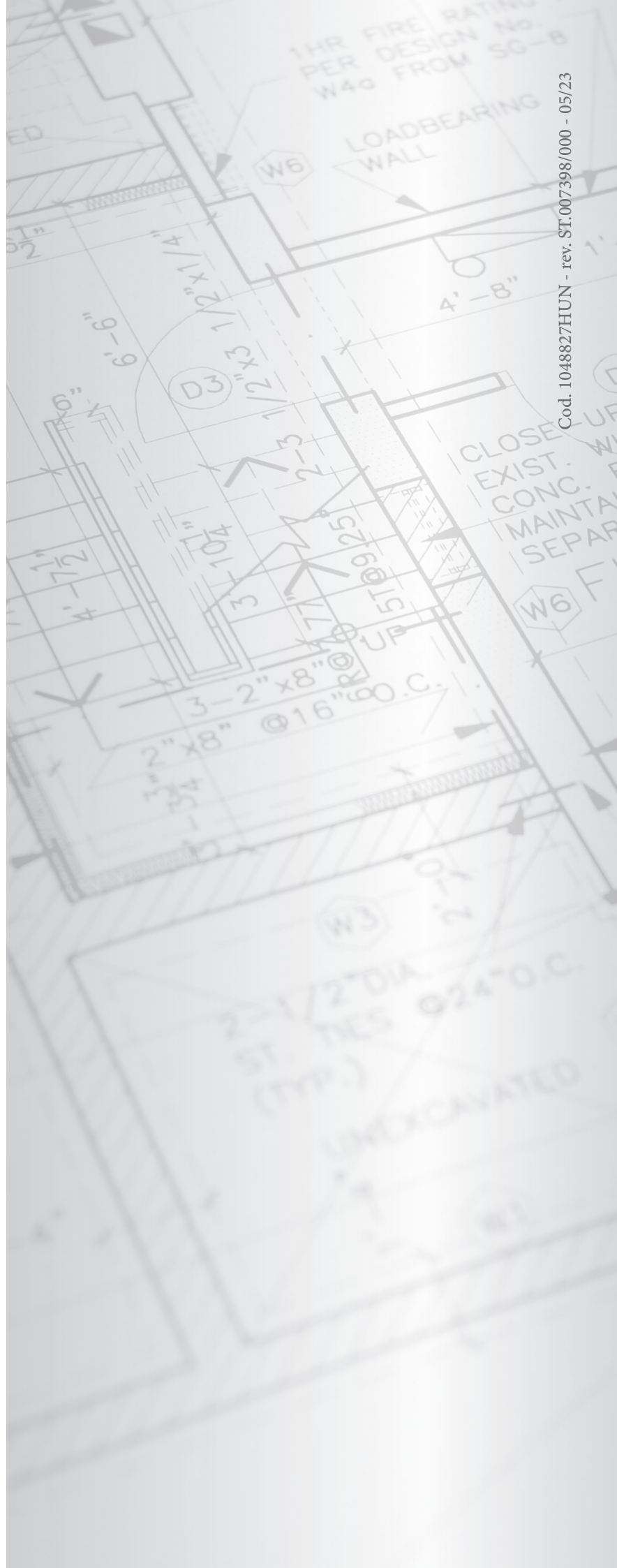








This instruction booklet is made of ecological paper.



Cod. 1048827HUN - rev. ST.007398/000 - 05/23



**immergas.com**

Immergas S.p.A.  
42041 Brescello (RE) - Italy  
Tel. 0522.689011  
Fax 0522.680617